



UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO

ESCUELA DE POST GRADO

MAESTRÍA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

TESIS

**PHONETIC METHOD (IDENTIFICACIÓN DE LOS FONEMAS) MEJORA
LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CENTRO
DE IDIOMAS, NIVEL BÁSICO I, UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO
VALDIZÁN, PILLCO MARCA, 2015**

**Para Optar el Grado Académico de Magíster en Ciencias de la
Educación**

Mención Docencia y Gerencia Educativa

Autora

SUSAN VEGA ZEVALLOS

Huánuco – Perú

2016

DEDICATORIA

A Dios, a mi amada hija Alexia, a mis padres, hermanos, sobrinos, tíos, primos, familia, asesores, amigos y alumnos por su apoyo en todas las actividades que realizo, porque de ellos aprendí a perseverar, ser mejor cada día, luchar para lograr mis objetivos a pesar de las circunstancias adversas; gracias por su paciencia, tiempo y ánimo en este tiempo de estudio.

La autora

RESUMEN

El Phonetic Method a través de la identificación de los fonemas mejoró la pronunciación del inglés, y los alumnos no dependerán de la exacta pronunciación de un docente y hablar correctamente ya que al identificar los fonemas y a través de estos, los sonidos, ellos mejoraron su pronunciación por si mismos; leyendo los fonemas de los diccionarios, libros, etc. El diseño empleado fue el cuasi experimental, de nivel explicativo o de comprobación de hipótesis causales donde el objetivo fue realizar un experimento que permitió demostrar hipótesis explicativas; trabajando en una relación causa-efecto inmediata. Mediante la investigación realizada con los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I de la Universidad Nacional Hermilio Valdizan; divididos en un grupo experimental (15 alumnos) y un grupo control (15 alumnos) y tras evaluar los resultados Pre-Test y Post-Test antes de aplicar el Phonetic Method y después de aplicar dicho método sólo en el grupo experimental nos dio como resultado que el 92% rechaza la hipótesis nula y se afirma que aplicando el Phonetic Method (Identificación de los fonemas) mejora el nivel de pronunciación en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015 y esto se asevera porque en la prueba de hipótesis según la regla de decisión por contraste bilateral se demuestra que el 4.09% está fuera del área de aceptación de H_0 .

Palabras claves: Phonetic Method, símbolos fonéticos, vibración de las cuerdas vocálicas, modo de articulación y punto de articulación.

ABSTRACT

The Phonetic Method through the identification of the individual phonemes enhances the pronunciation of English, because the students may not depend on the correct pronunciation of a teacher to speak properly because they can identify the phonemes and through these, the sounds, they improve their pronunciation by themselves; by reading the phonemes of the dictionaries, books, etc. The quasi-experimental design was used for this investigation and the level was the explanatory hypothesis testing where the main goal was to conduct an experiment to show explanatory hypotheses; working in a cause-effect relationship immediately. Through a research directed with the students of the Center for Languages, I Basic Level of the Hermilio Valdizán National University; divided into an experimental group (15 students) and a control group (15 students) and after evaluating the results of the Pre-Test and Post-Test before applying the phonetic Method and after applying this method only the experimental group gave us as a result which rejects the null hypothesis and it is said that applying the phonetic Method (identification of phonemes) improves the level of pronunciation in 92% in the students of the Language Center in I Basic Level, Hermilio Valdizán National University, Pillco Marca, Huánuco, 2015 and this is asserted because the hypothesis test by the decision rule of two-sided being demonstrated that 4.09 is out of the area of acceptance of the null hypothesis.

Key Words: Phonetic Method, phonetic symbols, vibration of the strings vowel, mode of articulation and point of articulation.

ÍNDICE GENERAL

CONTENIDOS	Pág.
Portada	i
Dedicatoria	ii
Resumen	iii
Abstract	iv
Índice General	v
Índice Tablas	viii
Índice Gráficos	ix
Presentation	xi
1. Introducción	1
1.1. Planteamiento del problema	3
1.2. Formulación del problema y alternativas o planteamientos	6
1.3. Trascendencia teórica, técnica o práctica y académica	13
a. Teórico	13
b. Técnica o práctica	15
c. Académica o informativa	15
1.4. Antecedentes inmediatos	16
a. Internacional	16
b. Nacional	19
c. Regional	22
1.5. Objetivos	24
2. Referencia teórica o conceptual	25
2.1. Aspectos conceptuales o doctrinarios	25
2.1.1. Phonetic Method	25
a. Pronunciación correcta del inglés	28
b. Pronunciación	32
2.1.2. Símbolos fonéticos	33
A. Las vocales	35
B. Diptongos y semivocales	38
C. Consonantes	39
2.1.3. Vibración de las cuerdas vocálicas	40
A. Sonora	41
B. Sordas	45
2.1.4. Modo de articulación	46
A. Plosive	47
B. Fricative	49
C. Affricative	50
D. Nasal	51

E. Lateral	52
F. Semi vowels	52
2.1.5. Punto de articulación	54
A. Bilabial	55
B. Labiodental	55
C. Dental	56
D. Alveolar	56
E. Palato-alveolar	56
F. Palatal	57
G. Velar	57
H. Glotal	57
2.2. Base teórica o teoría en la que se sustenta	58
2.2.1. Teoría científica que sustenta	58
2.3. Definiciones operacionales	62
3. Metodología de investigación	64
3.1. Método y nivel de investigación	64
3.1.1. Diseño de investigación	64
3.1.2. Tipo de investigación	65
3.1.3. Nivel de investigación	66
3.2. Sistema de hipótesis, variables y esq de diseño	67
3.2.1. Hipótesis general	67
3.2.2. Hipótesis específicas	68
3.2.3. Variable independiente: Phonetic Method	69
3.2.4. Variable dependiente: Pronunciación del inglés	69
3.2.5. Esquema del diseño de operativización	69
3.3. Técnicas e instrumentos	71
3.3.1. Instrumentos de investigación	71
3.3.2. Lista de cotejo	72
3.4. Cobertura de la investigación	74
3.4.1. Muestra	74
3.4.2. Delimitación geográfica-temporal y temática	75
a. Geográfico	75
b. Temporal	75
c. Temática	75
3.4.3. Población o área de investigación	76
4. Resultados	77
4.1. Presentación de resultados: las variables y objetivos	77
4.2. Análisis y organización de datos	79
4.3. Prueba de hipótesis	128
4.3.1. Pre-Test	129
4.3.2. Post-Test	130
5. Discusión de resultados	131

5.1.	Verificación de la hipótesis, objetivos y problema	131
6.	Conclusiones y recomendaciones	132
6.1.	Conclusiones	132
6.2.	Recomendaciones	135
7.	Referencia bibliográfica	137
7.1.	Libros	137
7.2.	Consulta por internet	140
8.	Anexos	141
	ANEXO N°01: Matriz de Consistencia	143
	ANEXO N°02: Resolución Aprobación de proyecto	144
	ANEXO N°03: Resolución Designación Asesora	145
	ANEXO N°04: Constancia Aplicación de Tesis	146
	ANEXO N°05: Instrumento: Pre-Test	147
	ANEXO N°06: Instrumento: Post-Test	157
	ANEXO N°07: Sesión de Clases 01	167
	ANEXO N°08: Sesión de Clases 02	169
	ANEXO N°09: Sesión de Clases 03	171
	ANEXO N°10: Sesión de Clases 04	173
	ANEXO N°11: Sesión de Clases 05	175
	ANEXO N°12: Sesión de Clases 06	177
	ANEXO N°13: Sesión de Clases 07	179
	ANEXO N°14: Sesión de Clases 08	181
	ANEXO N°15: Sesión de Clases 09	183
	ANEXO N°16: Sesión de Clases 10	185
	ANEXO N°17: Sesión de Clases 11	187
	ANEXO N°18: Sesión de Clases 12	189
	ANEXO N°19: Sesión de Clases 13	191
	ANEXO N°20: Sesión de Clases 14	193
	ANEXO N°21: Sesión de Clases 15	195
	ANEXO N°22: Sesión de Clases 16	197
	ANEXO N°23: Sesión de Clases 17	199
	ANEXO N°24: Sesión de Clases 18	201
	ANEXO N°25: Sesión de Clases 19	203
	ANEXO N°26: Ficha de Evaluación	205
	ANEXO N°27: Registro de alumnos Grupo Experimental	214
	ANEXO N°28: Registro de alumnos Grupo Control	215
	ANEXO N°29: Fotografías	216

ÍNDICE TABLAS

CONTENIDOS	Pág
Tabla 01. Diseño de Operativización.	70
Tabla 02. Sesión de clases	73
Tabla 03. Pre-Test G-Control y G-Experimental	82
Tabla 04. Post-Test G- Control y G-Experimental	84
Tabla 05. Pre-Test y Post-Test G-Control	86
Tabla 06. Pre-Test y Post-Test G-Experimental	88
Tabla 07. Fonemas Símb. Fon. Pre-Test G-Control	90
Tabla 08. Fonemas Símb. Fon. Post-Test G-Control	92
Tabla 09. N° Alumnos Identifican Fonemas Símbolos Fonéticos. Pre y Post-Test G-Control	95
Tabla 10. Fonemas Vibr. Cuer. Voc. Pre-Test G-Contro	91
Tabla 11. Fonemas Vibr. Cuer. Voc. Post-Test G-Control	97
Tabla 12. N° Alumnos Identifican Fonemas Vibración Cuerdas Vocálicas Pre y Post-Test G-Control	98
Tabla 13. Fonemas Modo Artic. Pre-Test G-Control	100
Tabla 14. Fonemas Modo Artic. Post-Test G-Control	102
Tabla 15. N° Alumnos Identifican Fonemas Modo Articulación Pre y Post-Test G-Control	103
Tabla 16. Fonemas Punto Artic. Pre-Test G-Control	105
Tabla 17. Fonemas Punto Artic. Post-Test G-Control	107
Tabla 18. N° Alumnos Identifican Fonemas Punto Articulación Pre y Post-Test G-Control	108
Tabla 19. Fonemas Símb. Fonéticos. Pre-Test G-Experimental	110
Tabla 20. Fonemas Símb. Fonéticos. Post-Test G- Experimental	111
Tabla 21. N° Alumnos Identifican Fonemas Símbolos Fonéticos Pre y Post-Test G- Experimental	113
Tabla 22. Fon. Vibr. Cuerdas Vocál. Pre-Test G- Experimental	114
Tabla 23. Fon. Vibr. Cuerdas Vocál. Post-Test G- Experimental	116
Tabla 24. N° Alumnos Identifican Fonemas Vibración Cuerdas Vocálicas. Pre y Post-Test G- Experimental	117
Tabla 25. Fonema Modo Artic. Pre-Test G- Experimental	119
Tabla 26. Fonema Modo Artic. Post-Test G- Experimental	120
Tabla 27. N° Alumnos Identifican Fonemas Modo Articulación Pre y Post-Test G- Experimental	122
Tabla 28. Fonema Punto Artic. Pre-Test G- Experimental	123
Tabla 29. Fonema Punto Artic. Post-Test G- Experimental	125
Tabla 30. N° Alumnos Identifican Fonemas Punto Articulación. Pre y Post-Test G- Experimental	126
Tabla 31. Prueba de Hipótesis. Pre y Post-Test G-Cont. y Exp.	128

ÍNDICE GRÁFICOS

CONTENIDOS	Pág
Gráfico 01. Número y grupo de alumnos en la investigación.	74
Gráfico 02. Población de alumnos del Nivel Básico I.	76
Gráfico 03. Pre-Test G-Control y G-Experimental	82
Gráfico 04. Porcentaje Pre-Test G-Control y G-Experimental	82
Gráfico 05. Post-Test G-Control y G-Experimental	84
Gráfico 06. Porcentaje Post-Test G-Control y G-Experimental	84
Gráfico 07. Pre-Test y Post-Test G-Control	86
Gráfico 08. Porcentaje Pre-Test y Post-Test G-Control.	86
Gráfico 09. Pre-Test y Post-Test G-Experimental	88
Gráfico 10. Porcentaje Pre-Test y Post-Test G-Experimental	88
Gráfico 11. Alum. Ident. Fon. Símb. Fon. Pre-Test G-Control	91
Gráfico 12. Porcen. Alum. Ident. Fon. Símb. Fon. Pre-Test G-Cont.	91
Gráfico 13. Alum. Ident. Fon. Símb. Fon. Post-Test G-Control	92
Gráfico 14. Alum. Ident. Fon. Símb. Fon. Post Test G-Control	93
Gráfico 15. Total Alum. Ident. Fon. Símb. Fon. Pre y Post-T G-C	94
Gráfico 16. Porcentaje Total NO Identifican Fon. Símb. Fon. Pre y Post-Test G-Control	94
Gráfico 17. Alum. Ident. Fon. Vibr. Cuer. Voc. Pre-Test G-Control	96
Gráfico 18. Porcentaje Alumnos Identifican Fon. Vibr. Cuer. Voc. Pre-Test G-Control	96
Gráfico 19. Alum. Ident. Fon. Vibr. Cuer. Voc. Post-Test G-Control	97
Gráfico 20. Porcentaje Alumnos Identifican Fon. Vibr. Cuer. Voc. Post-Test G-Control	98
Gráfico 21. Total Alum. Ident. Vibr. Cuer. Voc. Pre y Post-Test G-C	99
Gráfico 22. Porcentaje Total Alumnos NO Ident. Vibr. Cuer. Voc. Pre-Post T G-Control	99
Gráfico 23. Alum. Ident. Fon. Modo de Artic. Pre-Test G-Control	101
Gráfico 24. Porcen. Alum. Ident. Fon. Modo Artic. Pre-T G-Control	101
Gráfico 25. Alum. Ident. Fon. Modo Artic. Post-Test G-Control	102
Gráfico 26. Porcen. Alum. Ident. Fon. Modo Artic. Post-T G-CI	103
Gráfico 27. Total Alumnos Identifican Modo Articulación. Pre y Post-Test G-Control	104
Gráfico 28. Porcen. Total NO Ident. Modo Artic. Pre y Post-T G-CI	104
Gráfico 29. Alum. Ident. Fon. Punto Artic. Pre-T G-Control	106
Gráfico 30. Porcen. Alum. Ident. Fon. Punto Artic. Pre-T G-C	106
Gráfico 31. Alum. Ident. Fon. Punto Articulación. Post-T G-C	107
Gráfico 32. Porcen. Alum. Ident. Fon. Punto Artic. Post-T G-C	108
Gráfico 33. Total Alum. Ident. Punto Artic. Pre y Post-Test G-C	109

Gráfico 34. Porcentaje Total Alumnos Ident. Punto Artic. Pre y Post-Test G-Control	109
Gráfico 35. Alum. Ident. Fon. Símb. Fon. Pre-T G-Experimental	110
Gráfico 36. Porcentaje Alumnos Identifican Fon. Símb. Fonéticos. Pre-Test G-Experimental	111
Gráfico 37. Alum. Ident. Fonemas Símb. Fon. Post-Test G-Exp	112
Gráfico 38. Porc. Alum. Iden. Fon. Símb Fon. Post-Test G-Exp	112
Gráfico 39. Total Alumnos Identifican Fonemas Símb. Fon. Pre y Post-Test G-Experimental	113
Gráfico 40. Porcentaje Total Identificación Fon. Símb. Fon. Pre y Post-Test G-Experimental	114
Gráfico 41. Alum. Ident. Fon. Vibr. Cuer. Voc. Pre-T G-Exp.	115
Gráfico 42. Porcentaje Alumnos Identifican Fon. Vibr. Cuer. Voc. Pre-Test G-Experimental	115
Gráfico 43. Alum. Ident. Fonemas Vibr. Cuer. Voc. Post-T G-Exp.	116
Gráfico 44. Porcentaje Alumnos Identifican Fon. Vibr. Cuer. Voc. Post-Test G-Experimental	117
Gráfico 45. Total Alumnos Identifican Fon. Vibr. Cuer. Voc. Pre y Post-Test G-Experimental	118
Gráfico 46. Porcentaje Total Identificación Fon. Vibr. Cuer. Voc. Pre y Post-Test G-Experimental	118
Gráfico 47. Alum. Ident. Fonemas Modo Artic. Pre-Test G-Exp.	120
Gráfico 48. Porc. Alum. Iden. Fon. Modo Artic. Pre-Test G-Exp	120
Gráfico 49. Alum. Ident. Fon. Modo Articulación. Post-Test G-Exp.	121
Gráfico 50. Porcentaje Alumnos Identifican Fonemas Modo Artic. Post-Test G-Experimental	121
Gráfico 51. Total Alumnos Identifican Fonemas Modo Artic. Pre y Post-Test G-Experimental	122
Gráfico 52. Porcentaje Total Identifican Fonemas Modo Artic. Pre y Post-Test G-Experimental	123
Gráfico 53. Alum. Ident. Fon. Punto Articulación. Pre-Test G-Exp.	124
Gráfico 54. Porcen. Alum. Ident. Fon. Punto Artic. Pre-T G-Exp.	125
Gráfico 55. Alum. Ident. Fon. Punto Articulación. Post-T G-Exp.	125
Gráfico 56. Porcen. Alum. Ident. Fon. Punto Artic. Post-T G-Exp.	124
Gráfico 57. Total Alumnos Identifican Fonemas Punto Artic. Pre y Post-Test G-Experimental	127
Gráfico 58. Porcentaje Total Alumnos Ident. Fon. Punto Artic. Pre y Post-Test G-Experimental	127
Gráfico 59. Regla de Decisión- Contraste Bilateral. Pre-Test G-Control y G-Experimental	129
Gráfico 60. Regla de Decisión-Contraste Bilateral. Post-Test G-Control y G-Experimental	130

PRESENTACIÓN

En nuestro país no existen investigaciones acerca del Phonetic Method (Identificación de los fonemas), que tuvo como objetivo general mejorar la pronunciación del inglés. Por tal motivo, en el siguiente estudio se evaluó y comparó la influencia que tiene el Phonetic Method en los alumnos. La investigación es aplicada y comparativa, la muestra estuvo constituida por 30 alumnos pertenecientes al Centro de Idiomas, Nivel Básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizan, Pillco Marca, 2015 divididos en dos grupos; grupo experimental- 09 y grupo control- 14 cada grupo estuvo constituido por 15 miembros. El instrumento utilizado fue el cuestionario dividido en un Pre-Test y un Post-Test al inicio y final de la investigación. Al término de la investigación se comprobó que el grupo experimental tuvo mejores resultados al identificar los fonemas y pronunciar correctamente después de aplicar el Phonetic Method, mientras que en el grupo control puedo reconocer en su mayoría los fonemas que se tiene en común con el castellano. Los resultados nos permitieron concluir que los alumnos que desarrollaron sus clases aplicando el Phonetic Method, al reconocer los fonemas mejoraron su pronunciación y que existen diferencias significativas entre los alumnos que reconocen los símbolos fonéticos y los que no reconocen los mismos por lo mostrado mediante el análisis estadístico descriptivo. Así como existe la capacidad discriminativa de sus ítems.

1. INTRODUCCIÓN

Como sabemos, la identificación de fonemas, es básico para que los alumnos identifiquen y pronuncien correctamente una palabra en otro idioma, ya que permite integrarse a un grupo social ya establecido donde el inglés es su lengua materna y crecer internamente brindándole seguridad porque esta es la llave a nuevas oportunidades y experiencias llenas de imaginación y aventuras. Pero ¿Cómo es que siendo docentes, logramos que este método sea óptimo?, se da gracias a que existe un antecedente llamado Phonetic Method el cual se enfoca en la relación de las letras y sus sonidos. La adecuada estimulación de esta relación grafema-fonema, llamada, Phonetic Method, permitirá formar en los alumnos los mecanismos adecuados, los cuales le permitirán disfrutar de un aprendizaje sencillo y ameno de la lectura y escritura con el simple hecho de reconocer los fonemas. Es por ello, que se considera importante estudiar la relación que existe entre la aplicación del Phonetic Method y la adecuada pronunciación, por este motivo se realizó esta investigación, para conocer el porcentaje los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, distrito de Pillco Marca, donde se propuso realizar la investigación, dividida en los siguientes capítulos: En el primer capítulo, se plantea el problema de estudio, la formulación del problema y alternativas o planteamientos, la trascendencia teórica, técnica o práctica y académica o informativa, los antecedentes inmediatos y los objetivos de la investigación. En el

segundo capítulo, encontramos la referencia teórica o conceptual, tratándose en primer lugar los aspectos conceptuales o doctrinarios subdivididos en el Phonetic Method, símbolos fonéticos, vibración de las cuerdas vocálicas, modo de articulación y punto de articulación; así mismo encontramos las bases teóricas. En el tercer capítulo se deslinda la metodología de la investigación, en la cual encontramos el método y nivel de investigación, el sistema de hipótesis, variables y esquema de diseño, las técnicas e instrumentos y la cobertura de la investigación. En el cuarto capítulo se desarrolla los resultados; iniciando con la presentación de resultados en concordancia con las variables y objetivos, el análisis y organización de datos, dividido en sub capítulos o contenidos desagregados de acuerdo a las variables e indicadores que fundamentan la tesis y finalmente la prueba de hipótesis. El quinto capítulo se basa en la discusión de resultados donde se verifica y contrasta la hipótesis, objetivos y problema. En el sexto capítulo se dan las conclusiones y recomendaciones de la investigación; para culminar en el séptimo capítulo donde se dedica exclusivamente a la referencia bibliográfica y anexos, como los instrumentos aplicados: Pre-Test y Post-Test, la matriz de consistencia. Se considera que los resultados de esta investigación son valiosos puesto que permitirán a los docentes de los Centros de Idiomas, dar mayor énfasis a infundir una adecuada aplicación del Phonetic Method para mejorar la pronunciación en los alumnos.

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Uno de los problemas que atraviesa actualmente el Perú, es la crisis en la educación, especialmente en la enseñanza- aprendizaje del inglés. Es innegable la importancia y trascendencia que adquieren las estrategias (métodos y procedimientos didácticos) utilizados por el profesor para una buena enseñanza del inglés, sea cual fuere el nivel en el que se imparte la asignatura. No obstante ello, es posible afirmar que el bajo nivel de pronunciación de los alumnos se debe a que a los alumnos no se enseña a identificar los fonemas que son piezas fundamentales para mejorar la pronunciación. La enseñanza del inglés, se torna entonces, puramente expositiva y repetitiva. Deviene en el enunciado de propiedades, desarrollo de ejercicios de parte del profesor con el fin de concluir las unidades determinadas mensualmente, convirtiéndose en una enseñanza de pizarra y marcadores que relega al alumno a un papel secundario en el proceso, haciendo de él un indiferente receptor pasivo. Puede afirmarse que en términos generales, en nuestro medio el docente de inglés no pone el énfasis necesario en la utilización de métodos apropiados para la enseñanza de la asignatura.

La Superintendencia Nacional de Educación Universitaria (SUNEDU), entidad adscrita al Ministerio de Educación (2015) a través de la Nueva Ley Universitaria Ley N° 30220, Capítulo V, Organización Académica, Artículo 40 en el Diseño Curricular, el cual reza lo siguiente:

“...Cada universidad determina el diseño curricular de cada especialidad, en los niveles de enseñanza respectivos, de acuerdo a las necesidades nacionales y regionales que contribuyan al desarrollo del país... La enseñanza de un idioma extranjero, de preferencia inglés, o la enseñanza de una lengua nativa de preferencia quechua o aymara, es obligatoria en los estudios de pregrado”.

Y en el Artículo 45 sobre la Obtención de grados y títulos; que a la letra dice:

“La obtención de grados y títulos se realiza de acuerdo a las exigencias académicas que cada universidad establezca en sus respectivas normas internas. Los requisitos mínimos son los siguientes:

1.- Grado de Bachiller: requiere haber aprobado los estudios de pregrado, así como la aprobación de un trabajo de investigación y el conocimiento de un idioma extranjero, de preferencia inglés o lengua nativa”.

Así mismo según la transcripción de la entrevista al ese entonces Presidente del Consejo de Ministros (PCM), René Cornejo (2014): anunció que se aumentarán las horas de estudio para los alumnos de educación secundaria, a partir del año 2015, en mil colegios de la capital del país. “Un tema central es aumentar la cantidad de horas de estudio para secundaria... se priorizarán cursos como Inglés y Educación Física. Iremos avanzando de manera gradual a medida de que aumentamos profesores e infraestructura. Esto significará aumentar dentro de los contenidos un mayor espacio para el inglés y para Educación Física”¹.

Desde la anterior referencia, la educación siempre ha perseguido que los

¹ Fuente Radio Programas del Perú Martes, 20 de mayo 2014. 7:57 pm.

alumnos pronuncien correctamente. En este sentido plantea (**FERREIRO E. Y TEBEROSKY A., 2003:19-20**); que el método fonético ha insistido, fundamentalmente, en la correspondencia entre lo oral y lo escrito, entre el sonido y la grafía. La actividad más importante en la enseñanza del Phonetic Method es el análisis auditivo de las palabras, lo que significa descomponer oralmente la palabra en sílabas y estas a su vez en sonidos. El análisis tiene por objeto hacer que los alumnos aprendan a pronunciar muy bien los sonidos de las vocales y consonantes, para lo cual, es absolutamente necesario que el profesor insista en la repetición de los mismos y que ejercite en mostrar claramente la pronunciación fonética que corresponde a cada uno de los elementos de la palabra y debe ir “enseñando un par fonema-grafema por vez, sin pasar al siguiente hasta que la asociación no esté bien fijada”.

Con este método según (**FERREIRO E. Y TEBEROSKY, 2003:19-20**), los alumnos aprenden la relación entre las letras y los sonidos (fonemas) asociados a ellas, aprendiendo a usar el alfabeto completo para producir sonidos, “el proceso consiste en comenzar por el fonema asociándolo a su representación gráfica”. Actualmente este sistema se acompaña de imágenes, donde el grafema se asocia directamente al fonema, al sonido inicial que produce el objeto representado en la palabra para terminar escribiendo y leyendo los fonemas en oraciones completas.

En el caso específico de los alumnos del I ciclo del Centro de Idiomas de la UNHEVAL, ubicada en el distrito de Pillco Marca, se ha podido constatar las dificultades que tienen los alumnos para pronunciar

correctamente el inglés, porque no reconocen o identifican los fonemas del inglés.

En mi experiencia dentro del aula como docente del curso de inglés, he observado situaciones reiterativas de errores que son cometidos por los alumnos al momento de leer o realizar exposiciones, siendo la pronunciación el error más frecuente.

De igual manera, gran cantidad de alumnos al momento de pronunciar confunden el sonido de la “th” ya que no reconocen los fonemas que representa este grafema /θ/ o /ð/. Esta situación quizá se deba en parte a que, los docentes no le dan mayor importancia a enseñar los fonemas del inglés o simplemente son carentes de este conocimiento.

El Phonetic Method implica la necesidad de que el docente actúe como mediador y facilitador, diseñe o seleccione actividades que promuevan la identificación de los fonemas, corrigiendo deficiencias que se les presenta al momento de pronunciar

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA Y ALTERNATIVAS O PLANTEAMIENTOS

El Centro de Idiomas de la Universidad Nacional Hermilio Valdizan (UNHEVAL) alberga al 90% de alumnos de esta casa de estudios según lo estipulado por la Oficina de Grados y Títulos donde indican que los alumnos ingresantes a partir del 2011 deben tener el certificado de estudios del nivel básico e intermedio del curso de inglés que se expide

en el Centro de Idiomas de la UNHEVAL. Razón por la cual, se hace necesario la implementación del Phonetic Method, ya que este método es fundamental para aprender a identificar los fonemas y mejorar la pronunciación.

El grupo objetivo, motivo de investigación son los grupos 9 y 14 del Nivel Básico I, del Centro de Idiomas de la UNHEVAL, tomando en cuenta los elementos de la pronunciación para el nivel antes especificado; los cuales son los símbolos fonéticos, vibración de las cuerdas vocálicas, modo de articulación, y punto de articulación ya que la producción comprende, por una parte, la vocalización o articulación de los sonidos de una lengua, el componente prosódico (acentuación, ritmo y entonación); y por otra, todos los fenómenos implicados en su comprensión. Es así que para **(CANTERO, 1998:98)** la pronunciación es, en definitiva, la materialización de la lengua oral, a partir de lo cual se sigue que es de suma importancia que los alumnos sean entrenados en su reconocimiento, no solo como elementos aislados, sino como agrupaciones o "bloques fónicos" y posteriormente, en su producción.

Por ello, se estructuró el trabajo en diferentes apartados que abarca la pronunciación, los cuales organizan las ideas más relevantes en el marco teórico a través del cual podemos conocer y analizar temas específicos desarrollados dentro de los parámetros para identificar los fonemas de los sonidos del inglés como: los símbolos fonéticos, la vibración de las cuerdas vocálicas, el modo de articulación y el punto de articulación, los únicos que se tomaron en cuenta ya que el nivel en el que se aplicó el

Phonetic Method (identificación de los fonemas) fue en los alumnos del primer ciclo, nivel básico. Siendo éste el método propuesto para desarrollar el proyecto considerado como una nueva forma de enseñanza-aprendizaje del inglés, analizando los resultados de la investigación en la aplicación del Phonetic Method a través de la planificación, ejecución y evaluación; los contenidos, los recursos y el desarrollo de las distintas sesiones.

Es así, que en el Centro de Idiomas se ha identificado características peculiares como en los que los alumnos omiten pronunciar ciertos fonemas (distorsionan o sustituyen); pronuncian incorrectamente y confunden los fonemas; sienten temor e inseguridad al hablar, tartamudean, y hablan muy despacio. También se puede apreciar que los alumnos no quieren ser grabados al momento de pronunciar fonemas o palabras ya sea por ansiedad y/o presión del grupo.

Todas las características antes mencionadas se deben a diversas causas entre las que resaltan la falta o inexistencia de un método específico que aplique el Centro de Idiomas para enseñar la pronunciación; cabe mencionar que la mayor parte de docentes son hispanos y no han viajado o estudiado con nativos y es por ello que no repiten o pronuncian correctamente las palabras o frases durante el dictado de clases. Los docentes no están capacitados para enseñar fonética, no trabajan con sesiones de clases ni usan correctamente los recursos que se les proporciona en el Centro de Idiomas (CDs, laboratorio, videos) llegando a la conclusión que el estilo educativo que se aplica es inadecuado. Así

mismo, durante el desarrollo de las clases se puede notar la presión que ejercen los padres o amigos de los alumnos para que ellos pronuncien correctamente a pesar que el alumno no retiene el sonido de una palabra o frase. Muchas veces ello se debe a que el alumno no repite las palabras o frases que se le indica en clases o no toma notas ni apuntes sobre la correcta pronunciación de la palabra a través de la identificación de los fonemas ya que estos no han adquirido los patrones de movimiento necesarios para la producción de determinados sonidos o tal vez se deba a malformaciones en los órganos que intervienen en el habla e impiden la correcta pronunciación.

Debido a las diversas causas que se han visto influenciadas por las características se llegó a la conclusión que la incorrecta pronunciación se debe a que los alumnos no saben que es un fonema o grafema, confundiéndolos entre sí; debido a ello sienten frustración al articular los fonemas, reaccionando retraídamente y con timidez, llevándolos a perder la confianza en sí mismos pronunciando incorrectamente o de manera imprecisa y lenta; y todo ello es notorio en la poca o falta de interrelación que existe entre ellos y sus compañeros, llevándolos muchas veces a la deserción estudiantil, obligando al Centro de idiomas a cancelar grupos por falta de alumnos.

El conocimiento lingüístico del alumno condiciona notablemente el tipo de estrategias que emplea. Un aprendiz que conoce los sistemas fónicos de su lengua materna y de la lengua que desean aprender. Por ejemplo, prestar atención, tanto en la percepción como en la producción, a

elementos similares en ambas lenguas; transferir elementos comunes; evaluar, mediante el Pre-Test y Post-Test donde identifican los fonemas, para luego ver los resultados en la pronunciación; tomar notas, usando la transcripción fonética, sobre la pronunciación de la lengua meta. El empleo de estas estrategias avanzadas convierte al alumno en el gestor de su propio aprendizaje de la pronunciación.

En los alumnos del Centro de idiomas del primer ciclo de la UNHEVAL, estas características y causas traen como consecuencia la mala pronunciación del idioma inglés principalmente porque no reconocen e identifican los símbolos fonéticos del idioma inglés por lo tanto la pronunciación es muy limitada en todo aspecto; demostrándose a través de la inseguridad al pronunciar, el temor de y al participar y equivocarse en la pronunciación, provocando comentarios de sus compañeros de clases. Confundir sonidos tan simples como los de las vocales, confundiendo los grafemas y fonemas, como esperaríamos que la pronunciación de ellos sea la adecuada. Las características principales de este grupo de estudio es que la mayoría son alumnos que estudian en la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, universidad estatal donde la gran parte de los alumnos no han estudiado anteriormente en un centro de idiomas o simplemente mostraron desinterés por el idioma. Gran parte de alumnos, quienes trabajan y estudian optan por escoger mayormente los grupos de los fines de semana; lo cual implica, estudiar un solo día el total de 10 horas académicas, a diferencia de los que estudian de lunes a viernes haciendo ese total durante toda la semana, esta es una gran

desventaja para aquellos alumnos ya que el esfuerzo y el cansancio mental juega en contra en su educación.

Teniendo en cuenta todos estos aspectos y teniendo en cuenta que para la aplicación se formuló antes y después el Pre-Test y Post-Test tanto en el grupo experimental y control, se formuló la siguiente pregunta: ¿Cuál es el nivel de influencia del Phonetic Method (Identificación de fonemas) en la mejora de la pronunciación del inglés que tienen los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015?; así mismo, se tomó en consideración los siguientes problemas específicos:

- ¿Cuál es el nivel de perfección de la pronunciación del inglés antes y después de la aplicación de Phonetic Method en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015?
- ¿Qué nivel de optimización en la Pronunciación de los Símbolos Fonéticos (fonemas) presentan los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015?
- ¿Cuál es el nivel de incremento en la Pronunciación de la Vibración de las Cuerdas Vocálicas (fonemas) que determinan los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015?

- ¿Qué nivel de desarrollo de la Pronunciación del Modo de Articulación (fonemas) muestran los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015?
- ¿Cuál es el nivel de avance de la Pronunciación del Punto de Articulación (fonemas) que indican los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015?

El Phonetic Method es un método de enseñanza el cual fue desarrollado con la finalidad de que los alumnos mejoren su pronunciación, mediante la identificación de los fonemas; así mismo, se reconoce que este método permite fortalecer los indicadores establecidos y lograr el objetivo propuesto.

1.3. TRASCENDENCIA TEÓRICA, TÉCNICA O PRÁCTICA Y ACADÉMICA O INFORMATIVA

a. TEÓRICO

Justifica su importancia en el nivel teórico en la medida que nuestros datos y resultados pasarán a formar parte del cuerpo teórico existente hasta la actualidad del tema en estudio. En esta tesis se está reflexionado sobre la influencia que tiene el Phonetic Method en la correcta pronunciación del idioma inglés a través de la identificación de los fonemas y se quiere ofrecer una visión general de su situación en la didáctica actual. Los errores de pronunciación en una lengua extranjera, se traducen en problemas de comunicación e interrelación social. Sin embargo, la fonética ocupa un lugar primordial en la enseñanza de una lengua extranjera-inglés (libros, formación interna, postgrados e investigación).

(DOLORS POCH, 2004:753-765) indica que los propios enfoques metodológicos no conceden la misma importancia a los contenidos fonético-fonológicos que a los demás. La atención que se le presta queda reducida en el tiempo al periodo que el alumno necesite hasta lograr comunicarse.

Parece paradójico que los libros aúnen diversas tendencias metodológicas desde diferentes perspectivas para dotar al alumno de las estrategias y conocimientos necesarios para desenvolverse en el día a

día, y no profundice en la enseñanza de la pronunciación, limitada en la mayoría de las ocasiones, a breves pinceladas. En la gran parte de los manuales se reduce a una explicación del alfabeto sin hacer problemas que puede conllevar la producción de fonemas en el idioma inglés dependiendo del sistema fonológico del que parte sus estudios en su lengua natal. No olvidemos que nuestro objetivo principal es la competencia comunicativa, que la pronunciación sea la correcta mediante la aplicación del Phonetic Method porque la pronunciación afecta a todas las destrezas en el aprendizaje de una lengua: a la comprensión auditiva, a la expresión e interacción orales y, por supuesto, a la comprensión. Es así que se justifica teóricamente; por cuanto, la pronunciación, es una capacidad que todos los alumnos deben desarrollar a través de la identificación de los fonemas, puesto que, a partir de ella, elevarán su nivel de pronunciación, de igual modo, podrán identificar los fonemas vocálicos y consonánticos del inglés, dar a conocer a sus compañeros su progreso y de esta manera, pronunciar correctamente el inglés en su vida diaria.

b. TÉCNICA O PRÁCTICA

Esta tesis es importante y se justifica en el nivel práctico por cuanto los resultados permitirán tomar las medidas necesarias para atender las dificultades en la pronunciación del inglés, ya sea del trabajo en el aula, laboratorio o del trabajo individualizado que se pueda impartir alumno por alumno. Para lo cual los docentes del Centro de Idiomas de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán cuentan con el mejor laboratorio en toda la región y con la ejecución del Phonetic Method los alumnos serán los beneficiarios directos y los docentes serán los beneficiarios indirectos no sólo porque el dictado de clases será más dinámico sino porque el uso del laboratorio será el adecuado y la pronunciación, la correcta. Al reconocer todos los fonemas del inglés, los alumnos podrán producir y representar los fonemas correctamente tanto en palabras como en textos.

c. ACADÉMICA O INFORMATIVA

Se justifica porque en la ciudad de Huánuco y en el país no hay investigaciones previas enfocadas en la aplicación del Phonetic Method reconociendo los fonemas en los símbolos fonéticos, vibración de las cuerdas vocálicas, el modo de articulación y el punto de articulación en la correcta pronunciación del inglés; a través de la investigación acción participativa y teniendo en cuenta la problemática existente en los Centros de Idiomas, Institutos, Universidades y centros educativos donde se

puede lograr desarrollar el Phonetic Method con la participación de los docentes de la comunidad educativa en foros, seminarios y principalmente en capacitaciones, en los cuales se les enseñará a aplicar todas las estrategias que influirán en la correcta pronunciación para que los docentes puedan ayudar en forma oportuna en la correcta pronunciación del inglés conociendo y reconociendo los fonemas; como se ejecutará mediante esta tesis en los alumnos del Centro de Idiomas de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco.

1.4. ANTECEDENTES INMEDIATOS

Para la ejecución del trabajo de investigación he consultado diversas fuentes de información en bibliotecas de universidades públicas y privadas, como también en las páginas web de Centros de Investigación, las mismas que tienen cierta relación con el presente trabajo. Así, se puede mencionar:

a. INTERNACIONAL

La prestigiosa revista científica norteamericana “SCIENTIFIC AMERICAN”, en su número 14 de marzo del 2002 trae un importantísimo artículo titulado “Cómo debería enseñarse a leer” o “**HOW SHOULD READING BE TAUGHT?**” escrito por los investigadores Keith Rayner, Barbara R. Forman, Charles Perfetti, David Pesetsky, Mark Seidenberg.

(2002). How Should Reading Be Taught. Marzo 2002, 85-91 Pag. Scientific American, Inc.

Allí mencionan que la American Psychological Society ha terminado de revisar una voluminosa investigación sobre los procesos mentales que están detrás de la habilidad para leer y sobre cómo debe enseñarse a leer. Los resultados son muy perturbadores para los padres y educadores que quisieron estar a la moda.

Se analizaron los tres métodos usuales. El denominado “holístico” o de palabras completas, por el que los niños aprenden a captar 50 a 100 palabras completas, como si fueran fotografías, y luego van adquiriendo paulatinamente palabras nuevas conforme las ven aparecer y reaparecer en los textos que leen.

Un segundo enfoque es el “fonético”, por medio del cual los niños aprenden la relación entre las letras y los sonidos asociados a ellas (fonemas), aprendiendo a usar el alfabeto completo para producir sonidos. La investigación ha demostrado claramente que entender cómo las letras se vinculan con los sonidos de las palabras es muy importante y crítica para aprender a leer, y este es el sustento del método fonético es más exitoso. Si bien algunos niños hábiles pueden inferir los principios fonéticos por sí mismos, la mayoría necesita una instrucción fonética explícita porque de lo contrario su habilidad para leer se verá seriamente afectada.

En general los lectores que aprendieron las reglas fonéticas pudieron leer muchas más palabras que quienes fueron entrenados en procedimientos

de holísticos o de palabras completas. Investigaciones con programas de computadoras que estimulan la manera como los niños leen también indican que ganar el dominio sobre los fonemas es más fácil de aprender que asociar las palabras completas a sus significados. **De modo que una enseñanza sistemática del método fonético produce mayores logros para los lectores principiantes.**

Si la investigación es tan contundente, ¿por qué continúa aún el debate sobre cuál es el mejor método? Porque la controversia está impregnada con las diferencias filosóficas entre la educación tradicional y la progresista, que dividen a los educadores desde hace años. El fonético está asociado a la educación tradicional mientras que el lenguaje global está asociado a la pedagogía progresista que es sostenida por quienes favorecen el aprendizaje alumno-centrado y el empoderamiento del profesor. Lamentablemente, se equivocan al no entender que estos admirables valores educacionales son igualmente posibles con el método fonético.

La investigación acumulada citada por el Scientific American evidencia que **los jóvenes que han aprendido fonéticamente al crecer leen mejor, pronuncian mejor y comprenden mejor los textos** que aquellos que tuvieron que descubrir las confusas leyes lingüísticas por sí mismos.

b. NACIONAL

La enseñanza del inglés como lengua extranjera ha sido durante años, y sigue siendo en la actualidad, un tema de debate en nuestro país. Las preguntas son siempre las mismas: ¿Por qué los alumnos, después de numerosos años de estudio, siguen sin pronunciar correctamente el inglés? ¿Qué falla en el sistema educativo peruano? ¿Es mejor un profesor nativo, una academia privada, clases particulares o estudiar en un país de habla? Estas son algunas de las preguntas que se hacen muchos padres con respecto a sus hijos, quienes quieren hablar correctamente el inglés, todos los años en nuestro país. Hoy día se necesita el inglés como medio de comunicación y como herramienta de trabajo, del mismo modo que se requiere tener un conocimiento mínimo de informática para desenvolverse en muy diversos ámbitos de la vida cotidiana. Igualmente, la actitud hacia el aprendizaje del inglés por parte de la sociedad, en general, y de los adolescentes, en particular, también ha cambiado: saber inglés se considera muy importante. Sin embargo, a pesar de esto, aún existe una actitud negativa hacia el aprendizaje de las destrezas orales del inglés. De hecho, en Huánuco existe un exagerado sentido del ridículo a la hora de hablar en inglés; además, son frecuentes las bromas referidas a la pronunciación de la persona que intenta expresarse con la perfección de un nativo.

Por otra parte, hay una serie de factores afectivos y de motivación asociados a la adolescencia que pueden incidir favorablemente o

negativamente tanto en el ritmo de aprendizaje como en los niveles de aprendizaje alcanzadas en el inglés. Todos los elementos que más pueden atraer a los alumnos hacia la correcta pronunciación de esta lengua franca: Pronunciar correctamente las canciones de sus grupos favoritos, películas en versión original o programas de TV por satélite; hacer amistad e intercambios con adolescentes de otros países, viajar al extranjero o estudiar en otro país, etc. Sin embargo, sigue siendo este plano oral el más ausente en nuestras aulas de secundaria y superior. Cuando nuestros alumnos comprueban que tras 3 años de estudio reglado del inglés, apenas pueden entender o comunicarse oralmente con hablantes nativos, esta circunstancia les lleva al desánimo y a la desmotivación.

En el sistema educativo actual, en lo que a la enseñanza de lenguas extranjeras se refiere, hay una gran descompensación entre las directrices de la Nueva Ley Universitaria Ley N° 30220, donde a la letra dice: “Para optar el Grado Académico de Bachiller se requiere: (...) d) Conocimiento de un idioma extranjero, de preferencia inglés o lengua nativa”. Diario El Peruano, Normas Legales, Año XXXI - No 12914, Lima 9 julio, 2014.

Así mismo, el 08 de Marzo del 2015 - 20:46. Diario El Correo, Lima. El mandatario Ollanta Humala envió un mensaje a la nación sobre las clases escolares: “Estamos extendiendo la jornada escolar de mil colegios secundarios de 35 a 45 horas a la semana incrementando las horas de inglés, matemática, formación para el trabajo y educación física. La jornada completa implica, además, profesores con mayor capacitación”.

Entre los datos más resaltantes se encuentran la ampliación del curso de inglés a cinco horas semanales así como expansión de la educación bilingüe.

Tantas leyes y propuestas; y otra es la realidad que acontece en las aulas. Aunque este proyecto curricular establece un equilibrio entre las cuatro destrezas lingüísticas y una enseñanza de contenidos de pronunciación que incluye fonemas, acento léxico, acento rítmico, prominencia y patrones de la entonación, esto no ocurre realmente en las aulas de secundaria de nuestro país y mucho menos en la universidades donde se enseña inglés como un curso.

(Campos, 2004:12), desarrolló un estudio titulado **“Desarrollar la expresión oral a través de sílabas y fonemas estimulando la conciencia fonológica en niños de 5 años de edad de una institución educativa inicial del distrito de Magdalena del Mar”**. La investigación tuvo como objetivo general mejorar significativamente el nivel de la expresión oral en el niño de 5 años de edad tomando en cuenta las técnicas de Conciencia Fonológica (comprender que un sonido o fonema está representado por un grafema o signo gráfico que a su vez, si se lo combina con otro, forman unidades sonoras y escritas que permiten construir una palabra que posee un determinado significado). El tipo de investigación fue científico- fáctico ya que se basa en la observación y experimentación, pre experimental porque se trabaja con un solo grupo, aplicada o tecnológica; por ende, todos los resultados del Pre-Test y Post-Test serán contrastados en la realidad estudiada en niños de 5 años de

edad. En la recolección de datos usó la observación directa e indirecta. Finalmente, concluye que el programa de Estimulación y desarrollo de la Expresión Oral para niños de 5 años de edad es realmente eficaz y útil para la evolución. De la misma forma, un número significativo de niños poseen deficiencias en la expresión por la falta de estimulación y el trato que reciben en casa; y es posible mejorar la expresión oral de los niños a través de las actividades y la práctica de ejercicios.

c. REGIONAL

En Huánuco, con carácter general, las capacidades de los alumnos de los diversos Centros de Idiomas e Institutos son muy superiores en las destrezas escritas con respecto a las destrezas orales. Este estado de la situación pone en tela de juicio los materiales didácticos utilizados en el aula, la metodología utilizada en clase, los procesos de evaluación, los procesos de concreción de los proyectos curriculares y el apoyo y asistencia profesional con que cuenta actualmente el docente.

Por otra parte, EL **Dr. Víctor Domínguez Condezo**, docente de la Escuela de Post Grado de la Universidad de Huánuco; escribió sobre las: **“Particularidades fonéticas del quechua Yaru-Huánuco”** donde indica que luego de deslindar sobre la relatividad del quechua auténtico, se describen las variedades del supralecto (lenguas según su inteligibilidad mutua) del quechua Yaru-Huánuco y las características fonéticas habladas en Huamalíes, Dos de Mayo, Valle del Pillco, Pano, Pampa de

Junín, Chaupihuaranga y Cerro de Pasco, en base a textos recogidos in situ en grabaciones magnetofónicas, en áreas sociolectales (dialecto social no es una variedad lingüística usada por una clase social) indicadas. Se presenta el grado de comprensión de emisiones radiofónicas de siete supralectos del Perú, analizadas por Torero y en base a este modelo, se intenta señalar las diferencias socio lectales del quechua de Ancash-Huaylas y Yaru-Huánuco (Quechua I, estudiado por nuestro amigo y lingüista más importante). Finalmente se anotan las diferencias fonéticas muy especiales con los sonidos [ch], [tr], [ts] y [s]. Así mismo, indica: “Nuestra intención no es otra que hacer algunas anotaciones con respecto a las variedades Ancash, Wanka, por un lado, y por otro, describir las particularidades fonéticas correspondientes a los sociolectos Huamalíes, Dos de Mayo, Alto Huallaga, Panao, Chaupihuaranga y Panao; los que hacen de conjunto una lengua y una identidad regional propias en el centro del Perú (...) nosotros tratamos de presentar las variantes fonéticas del quechua hablado al interior de los departamentos de Huánuco y Pasco, a excepción de las provincias de Marañón, Leoncio Prado y Oxapampa; de la primera por no contar con material de análisis, dada su lejanía y de las otras por ser zonas con hablantes procedentes de diversas regiones del país”. Este trabajo demuestra el interés e importancia del estudio de los fonemas.

1.5. OBJETIVOS

Con el objetivo general de la investigación se estableció determinar el nivel de influencia del Phonetic Method (Identificación de fonemas) en la pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.

A continuación se detallan los diferentes objetivos específicos de la investigación:

- Aplicar y evaluar el Phonetic Method (Identificación de fonemas) para perfeccionar el nivel de pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- Identificar el nivel de optimización de la pronunciación de los Símbolos Fonéticos que presentan los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- Determinar el nivel de incremento en la pronunciación de las Cuerdas Vocálicas que registran los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- Fijar el nivel de desarrollo en la pronunciación de el Modo de Articulación que distinguen los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- Relacionar el nivel de avance en la pronunciación del Punto de Articulación que establecen los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.

2. REFERENCIA TEÓRICO O CONCEPTUAL SOBRE EL PHONETIC METHOD

2.1. ASPECTOS CONCEPTUALES O DOCTRINARIOS

2.2.1. PHONETIC METHOD

El surgimiento del método fonético representa un esfuerzo importante por cambiar las formas de enseñanza-aprendizaje de la lectura, ya que hasta entonces se privilegiaba la repetición mecánica, proceso difícil, ya que no se tomaba en cuenta la necesidad de facilitar el aprendizaje de la lectura y hacerlo más ameno. El Phonetic Method se caracteriza por partir del sonido de las letras al leerlas, lo que facilita el aprendizaje de la lectura ya que busca principalmente lograr hacer la conexión entre las letras y los sonidos emitidos al leerlas.

Phonics Method, siguiendo la descripción que hacen **(BOND Y DYKSTRA, 1967:5-14)** sobre los métodos de enseñanza de la lectura en países que hablan inglés, el método fónico se conoce con la denominación de Phonics Method. La instrucción inicial sobre el análisis de las palabras suele comenzar con los sonidos de las letras. Se enseña las relaciones letra-sonido y se procura, en este sentido, que la instrucción no conduzca a la memorización de principios fónicos. Hay evidencia empírica de que niños en edad preescolar hayan sido enseñados por Phonics aprenden mejor.

Los programas instruccionales de lectura con un énfasis en los componentes fónicos suelen conducir al sujeto a la aplicación funcional de generalizaciones fónicas más que a la memorización de principios **(HARRIS Y SMITH, 1980:152-289)**. El método fonético se caracteriza por seguir una enseñanza en progresión, de lo simple a lo complejo. De esta manera, se centran en primer lugar en el estudio de las estructuras más simples, es decir, grafemas, fonemas y sílabas para terminar en las palabras. Los partidarios de esta perspectiva sostienen que a los alumnos se les debe enseñar directamente las regularidades grafema-fonema, a identificar y combinar sonidos individuales juntos en una sola palabra y a aplicar estas habilidades en la lectura. Su objetivo final es que el alumno conozca y domine las estructuras más complejas como las frases y el texto. En estos métodos se da una mayor importancia a los procesos de decodificación del significante **(MALDONADO, F., 2008:27); (RAYNER, FOORMAN, PERFETTI, PESETSKY Y SEIDENBERG, 2001:31-74)**. Por tanto, la secuencia de aprendizaje con este método sería la siguiente:

1. Estudio analítico de las letras (vocales y consonantes), asociándolas generalmente a una representación gráfica de algún objeto familiar que empiece por la letra que se está enseñando. En esta primera etapa, adquiere especial relevancia la discriminación e identificación de las letras.

2. Combinación de letras entre sí para la formación de las sílabas.

3. Identificación de las palabras que han sido creadas a través de la unión de las sílabas que ya han sido aprendidas, prestando especial atención en la significación de las palabras.

4. Introducción de la lectura oral de pequeñas frases realizadas por la relación y significación de las palabras que las componen.

La enseñanza de la lectura a través de estos tipos de métodos mantiene que las unidades de aprendizaje deben ser siempre los elementos más sencillos, en este caso, las letras y las sílabas, para que se pueda favorecer el uso de las unidades de procesamiento de nivel superior. Existen diversos métodos sintéticos según el elemento por el que empiezan la enseñanza: el alfabético que empieza enseñando los nombres de las letras; el fonético, que comienza con el sonido de las letras y el silábico, que comienza con la enseñanza de sílabas **(CÁRMENA Y SÁNCHEZ, 2002:142)**.

Como alternativa al método alfabético, se enseña el sonido de cada letra en su sentido fónico. Se suelen acompañar de imágenes o sistemas icónicos. De esta forma, el alumno tiene que ser capaz de evocar de forma automática el sonido que equivale a cada grafema para poder seguir avanzando. Algunas aportaciones metodológicas más recientes son el uso de expresiones gestuales y cinéticas y/o sonidos onomatopéyicos que el alumno debe aprender y realizar cada vez que pronuncia el sonido **(BARBOSA, 2004:198)**. Estos recursos servirán de soporte y apoyo de la memorización del código grafema-fonema

asociándolo al estar fuertemente interiorizado, debido a su vínculo con la dimensión psicomotriz.

Este método implica que la habilidad de descodificación grafofonética tiene que ir precedida por un análisis de los fonemas. Es evidente, que el aprendizaje de la lectura, sobre todo con estrategias fonéticas, exige un esfuerzo metalingüístico, pues nuestro sistema de escritura representa la estructura fonológica del habla, por lo que es necesario que el alumnado acceda primero al código fonológico y así le pueda resultar más fácil después relacionar las unidades sonoras y gráficas (**ALEGRÍA, 2006:71-94**).

a. PRONUNCIACIÓN CORRECTA DEL INGLÉS

Una mejor pronunciación, ¿qué significa la “pronunciación correcta”? Normalmente la corrección se ha definido haciendo referencia a una norma nacional, por ejemplo, en enseñanza del inglés como segunda lengua, invocando el acento de inglés conocido como Received Pronunciation, un acento de prestigio social transmitido por el sistema educativo y los medios de comunicación. Sin embargo, bajo esta norma nacional subyace un mundo de variantes fonéticas impresionante: si algo caracteriza el uso de la lengua es la diversidad, es decir, la existencia de patrones de uso de la lengua muy flexibles más allá de la aparente uniformidad. En realidad, la cuestión de la pronunciación correcta hay que entenderla en términos comunicativos. No nos planteamos si una

pronunciación es correcta en relación con una norma (nacional o no), sino si una pronunciación es adecuada (en términos de eficacia comunicativa) en relación con la situación comunicativa en la cual se esté implicado. Así, se pueden aportar modelos que guían la enseñanza de la pronunciación de tal forma que el hablante sea quien determine cómo utilizará la forma lingüística según qué circunstancias y ante qué interlocutor **(DALTON, C. Y SEIDLHOFER, B., 1994:6-12)**. En éste sentido, uno de los conceptos de mayor importancia de la pronunciación es la claridad “Intelligibility may be broadly defined as the extent to which a speaker’s message is actually understood by a listener, but there is no universally accepted way of assessing it.” **(MUNRO, M. J. Y DERWING, M., 1999:289)**: ser comprendido es el requisito fundamental para definir si la pronunciación es correcta **(PAVÓN VÁZQUEZ V., 2000:58-168)** Podríamos considerar que, en la medida en que un enunciado se acerque al modelo fonológico de la lengua en cuestión, este será comprendido en lo que a la claridad en pronunciación se refiere, puesto que ese modelo fonológico es el conocimiento del código que hablante y oyente comparten para realizar el primer paso de la comunicación, la codificación-descodificación. Sin embargo, no podemos tampoco olvidar que el modelo fonológico definido por los lingüistas no coincide plenamente con la imagen mental que los hablantes poseen de la lengua, ni por supuesto con la actualización que hacen de ese sistema. Por tanto, la corrección en relación con el modelo fonológico de la lengua es una cuestión de grado más que de coincidencia absoluta, así como también es una cuestión de

responsabilidad compartida entre el hablante y el oyente, como el proceso de la comunicación lo es también en general. Además, la corrección es también una exigencia que el alumno puede hacer al profesor. Un adulto es probable que sienta una mayor exigencia personal por tener una pronunciación correcta que un alumno más. O, también, dependiendo del objetivo del alumno, éste puede exigir un nivel de corrección más o menos alto; no exige el mismo nivel quien se está preparando para ser controlador de vuelo que quien quiere aprender la lengua para hacer turismo. En este sentido es necesario conocer las necesidades y los intereses del alumno para poder definir el programa de didáctica de la pronunciación y el nivel de exigencia que debemos proponer. En resumen, una pronunciación correcta es aquella que garantiza la claridad en una situación comunicativa dada y para interlocutores concretos. Para ello se tiene que dar las condiciones de cooperación necesarias entre hablante y oyente, realizar el uno un esfuerzo por ser comprendido y el otro un esfuerzo por comprender. Para el hablante la pronunciación correcta se mide en términos de eficacia comunicativa y, también, de comodidad y facilidad en la producción (lo cual repercutirá en la fluidez con la que se comunique); para el oyente, la pronunciación correcta se mide en términos de facilidad de comprensión dentro unos márgenes razonables de esfuerzo por comprender, más allá de los cuales el oyente podría abandonar la comunicación.

La enseñanza de las lenguas extranjeras es un dominio en que la fonética tiene una gran importancia práctica. El que quiere aprender a pronunciar

bien una lengua extranjera deberá primero adquirir el dominio de un gran número de hábitos articulatorios nuevos, debe también acostumbrarse a articular los sonidos extranjeros exactamente como se lo hace en la lengua en cuestión, en este caso del idioma inglés y no debe seguir empleando los hábitos propios de la lengua materna. Esto implica un gran compromiso, porque no hay que creer que solamente se trata de aprender algunos sonidos nuevos y para los restantes utilizar los ya conocidos. Sino más bien es todo un sistema de hábitos articulatorios, que comprometen la entonación, el ritmo, algo que sin un conocimiento básico de la fonética de las dos lenguas en cuestión, el profesor no podrá nunca enseñar a sus alumnos una pronunciación perfecta de la nueva lengua. La pronunciación tiene que aislarse para la práctica de aspectos y problemas específicos (como la articulación de consonantes particulares, o determinadas vocales.) **(TENCH,1990:3).**

Esta se enseña integrándola a las actividades dirigidas a desarrollar las destrezas orales, no como un aspecto aislado o separado del lenguaje sino más bien enfocada a procesar y producir una comunicación clara y comprensible, la capacidad de tal comunicación depende de la prosodia, esto se refiere a los diferentes aspectos del idioma hablado como la acentuación, el tono de voz al pronunciar una oración el ritmo la entonación.

Existe la creencia, más extendida de lo que parece en la enseñanza de una segunda lengua extranjera de que sólo los espías necesitan hablar una lengua sin acento alguno que los delate, frente al resto de los seres

humanos a quienes les basta el hecho de que sus necesidades comunicativas sean relativamente inteligibles **(GIL FERNÁNDEZ J., 2007:614)**. Es un hecho que la mala pronunciación de una lengua extranjera puede afectar a la imagen del hablante que en ella se expresa. **(ZUENGLER, 1988:35)** realizó varias investigaciones en las que comprobó que los hablantes de inglés con acento hispano son sistemáticamente minusvalorados en los EEUU, tanto en las entrevistas laborales como en las instancias académicas. De modo que un hablante no hispanohablante cuya fluidez en español sea considerable pero que sin embargo mantiene un “acento” muy marcado de su lengua nativa, automáticamente es probable que se olvide de todos sus logros en la lengua meta debido a que el acento condiciona al oyente nativo y empobrece su producción oral.

b. PRONUNCIACIÓN

En la actualidad la mayoría de los investigadores de lenguas sostienen que la pronunciación es tanto la producción como la percepción de los sonidos del habla. Algunos autores como Seidlhofer (2001) amplían esta definición y afirman que la pronunciación es la producción y la percepción de los sonidos, del acento y de la entonación. En esta línea, también **(CANTERO, 2003:98)** se refiere a la pronunciación como la producción y percepción del habla. Para este autor los sonidos no forman una cadena

sino que se agrupan en “bloques fónicos”, cuya integración en el habla se debe a los fonemas, acento y a la entonación.

La enseñanza de la pronunciación procura el desarrollo de la destreza oral del alumno según los modelos o estándares que el docente o el programa plantee. Esta producción comprende, por una parte, la vocalización o articulación de los sonidos de una lengua, el componente prosódico (acentuación, ritmo y entonación); y por otra, todos los fenómenos implicados en su comprensión. Dado que la pronunciación es "tanto la producción como la percepción de los sonidos del habla" **(USÓ, 2008:109)**, o de manera más específica de los sonidos, el acento y el componente prosódico, se espera que una educación que lo incluya sepa mostrar las estrategias que permiten formular adecuadamente y entender un discurso oral en su conjunto.

2.2.2. SÍMBOLOS FONÉTICOS

En muchas ocasiones, los alumnos de inglés no saben a qué se refieren esos símbolos tan extraños que aparecen junto a las entradas de un diccionario de inglés. En realidad, se trata de la transcripción fonética de la palabra; es decir, una representación gráfica de su pronunciación. **(CROTHERS, 1978:17-256)** propuso algunos universales fonológicos con relación a los sistemas vocálicos sobre la base de un estudio interlingüístico de 209 lenguas, y también sobre la base de una revisión de trabajos anteriores relacionados con los universales que afectan los

sistemas vocálicos. En otros idiomas, sin embargo, esto no ocurre así; y quizá ninguna lengua sea más anti-fonética que el inglés. Esta disparidad entre ortografía y pronunciación llevó a un grupo de profesores de lenguas extranjeras a reunirse en París en 1886 para fomentar la notación fonética entre los docentes, de modo que los alumnos pudiesen tener una idea aproximada de la pronunciación real de la lengua que aprendían. Hay que tener en cuenta que en aquella época no existían los recursos didácticos que existen hoy en día (grabaciones, vídeos, Internet) y la gran mayoría de alumnos no escuchaban a un hablante nativo hasta que no visitaban el país de origen de la lengua que aprendían. Este grupo tomó varios nombres hasta que en 1897 pasó a llamarse definitivamente L'Association Phonétique Internationale (API) — en inglés, The International Phonetic Association (IPA). Una de las primeras y más importantes tareas que acometió esta asociación fue la creación de un alfabeto fonético internacional que contuviese una serie de símbolos fonéticos universales, de tal modo que pudiese servir de base para transcribir la pronunciación de cualquier palabra de cualquier lengua. Dicho alfabeto fue tomando forma y desarrollándose a comienzos del siglo XX y tras sufrir numerosas modificaciones y desarrollos en el tiempo, adquirió la forma que conocemos hoy en día. “Los símbolos fonéticos ayudan a representar de manera escrita los sonidos de un idioma y de un dialecto” **(MEJIA P., 2010:20)**

a. LAS VOCALES

La caracterización tradicional de las vocales se basa en la no obstrucción de la corriente de aire. Así, un sonido vocálico se produce por una corriente de aire egresiva “Lung airflow and the respiratory cycle are basic to speech production...The two mechanisms (outward and inward lung air) are often referred to as egressive and ingressive pulmonic. Outward lung airflow is the normal mode...An egressive pulmonic airstream is the norm in all languages...no language in the world seems to use ingressive lung airflow as a distinctive feature of particular speech sounds during normal articulation.” (CLARK J. Y YALLOP C., 1990:57) que pasa a través de los pliegues o cuerdas vocales – vocal folds - y las hace vibrar, pasando, posteriormente, a través el tracto vocal, donde es modificada por la posición de la lengua y los labios.

Según esto tenemos los siguientes sonidos vocálicos en inglés (Descritos con gran detalle en (GIMSON A. C., 1989:100-149), (GIEGERICH H. J., 1999:72-73):

✓ /i/: Cerrada, anterior, tensa, larga. El hispanohablante produce el fonema español /i/, más breve que el inglés. Conviene, por razones que veremos en el análisis del próximo fonema, que produzca una vocal cerrada y tensa; pero la diferencia en longitud, además de causar un ligero acento extranjero, puede provocar equívocos con esta otra vocal que analizaremos a continuación, por lo que conviene alargar la /i/: feel /fiil/, seen /siin/. Además de las obvias dificultades con grafemas como

los de Caesar o quay, la pronunciación de /i/ en palabras como gasoline, magazine, machine, police o guarantee resulta difícil para el hispanohablante.

- ✓ **/ɪ/**: Medio cerrada, anterior, floja, breve. El alumno produce /i/, una vocal más cerrada, tensa, anterior y larga. Cuando el fonema aparece representado en los pasados y participios pasados regulares o en las sílabas inacentuadas de palabras ortográfica y fonéticamente similares a sus equivalentes españolas, es sustituido por el español /e/, como en visited /'vɪzɪtɪd/ o electric /e'lektrɪk/. En los niveles intermedio o avanzado, palabras como tyranny, bewildered y wilderness el alumno las pronuncia de manera incorrecta —con /aɪ/— al seguir el patrón que aprendió para type, mind, tyrant, wild, etc.
- ✓ **/ɛ/, /e/**: Media, anterior, floja, breve. Los alumnos perciben y pronuncian este fonema como el español /e/, más cerrado y tenso, pero tal desviación sólo provoca un ligero acento extranjero. Mayor preocupación causa la producción en niveles avanzados de otra vocal —/i/ o /ɪ/— en palabras como recommend, leopard, Heather, peasant, cleanse o stealth.
- ✓ **/æ/, /ɑ/**: Abierta, anterior, tensa, larga. El hispanohablante tiende a producir la vocal española /a/, más floja, abierta y posterior. Este error se agrava si una oclusiva bilabial o velar le precede, como en el caso de have /hæv/, and /ænd/, after /'ɑ:ftə/, last /lɑ:st/.
- ✓ **/ɜ/, /ɜ:/**: Media, central, tensa, larga. Los alumnos tienden a producir diferentes vocales —según la grafía de la palabra— y un matiz

demasiado prominente de /r/: stern /stɜ:n/, earth /ɛəθ/, Kirk /kɜ:k/, word /wɜ:d/, Burt /bɜ:t/, journal /'dʒo(u)rnl/.

- ✓ /ə/, /ɜ:/: Media, central, floja, breve. Muchos pueden ser los errores: el fonema español /a/ en allow /a'laʊ/, /e/ en moment /'moumənt/, /i/ en terrible ['tɛrɪbəl], /o/ en professor /prə'fɛsə/, /u/ en suppose /su'pəʊz/. La cualidad de la vocal producida en el error depende de la grafía en la palabra. El alumno debería saber que, siempre que la lengua permita por natural el proceso de elisión (go away /gəʊ'weɪ/, camera /'kæmərə/, university, /,jun'vɜ:stɪ/, police /plɪs/, natural /'nætʃrəl/), tal opción no sólo es válida sino que debería imitarse.
- ✓ /u/, /u:/: Cerrada, posterior, tensa, larga. Los alumnos producen el fonema español /u/, algo más breve. Igual que sucede con /i/-/ɪ/, es conveniente que produzcan aquí una vocal cerrada y tensa, pero también larga: la longitud —como la altura de la lengua, la tensión y la posición de los labios— ayuda a diferenciar /u/ de /ɪ/.
- ✓ /ʊ/: Medio cerrada, posterior, floja, breve. Los hispanohablantes pronuncian el fonema español /u/, más cerrado, posterior, tenso, largo y con mayor redondez de los labios. Si bien, en el caso de /ɪ/, la correspondencia grafía-pronunciación ayuda en gran medida a establecer una distinción entre la vocal relajada y corta por una parte y la tensa y larga por la otra, aquí no sucede lo mismo: la exposición a la lengua extranjera, su estudio concienzudo y la consulta del diccionario de pronunciación son las escasas herramientas en las manos del

alumno para diferenciar las vocales /ʊ/ y /u/ en good y food, por ejemplo.

- ✓ /ɔ/, /ɔ:/: Medio abierta, posterior, tensa, larga. Se sustituye por la vocal española /o/, más cerrada y con mayor redondez de los labios. Ejemplos: bought, taught, coffee.
- ✓ /ɒ/: Ponga la lengua baja y en la parte posterior de la boca y suavemente junte sus labios haciendo un sonido corto. El sonido normalmente se escribe con la letra “o”, por ejemplo: not /nɒt/, problem /'prɒbləm/.
- ✓ /ʌ/: Media, posterior, floja, breve. Los alumnos producen el fonema español /o/, más grave, posterior y redondeado. Ejemplos: cup, some, touch. (GIMSON A. C., 1989:100-149), (GIEGERICH H. J., 1999:72-73)

b. DIPTONGOS Y SEMIVOCALES

Según (CÁRDENAS, 2009:112-158) explica los diptongos y semivocales de la siguiente manera: /eɪ/; /eə/- /ɛə/; /ʊə/, /wɪ/, /ɔɪ/, /oʊ/- /əʊ/, /aʊ/- /aʊ/, /ɪr/, /aɪ/, /ɪə/, /j/. Son diptongos que los alumnos tienden a no producir el segundo elemento de los diptongos /eɪ/ y /oʊ/: change /tʃendʒ/, cold /kold/. Y la razón es obvia: además de la cualidad relajada y corta de este elemento, el desplazamiento desde el primero hacia él es notablemente corto en comparación con el que se requiere para el resto de los diptongos.

/eɪ/- lake- /leɪk/; /aɪ/- time- /taɪm/; /ɔɪ/- coin- /kɔɪn/; /əʊ/- no- /nəʊ/; /aʊ/- now- /naʊ/; /ɪə/- here- /hɪə/; /eə/- there- /ðeə/; /ʊə/- sure- /ʃʊə/.

A continuación detallamos dos semivocales:

- ✓ **/w/**: Sonora, oral, floja, labio velar. Los alumnos muestran cierta tendencia a “agregar una g” antes de /w/ inicial o intervocálica, obviando el aspecto bilabial en la coarticulación labio velar que caracteriza a esta semivocal: wait /gweɪt/, only one [ˈoʊnlɪgwʌn].
- ✓ **/j/**: Sonora, oral, floja, palatal. Aunque este error no es común en la mayoría de los hispanohablantes, en posición inicial, como en yes, el alumno puede hacer fricativa —e incluso africada— esta semivocal dada la tensión articulatoria que caracteriza dicha posición.
(CÁRDENAS, 2009:112-158)

c. CONSONANTES

Los sistemas consonánticos, que son más complejos que los sistemas vocálicos, conducen en menor medida a la creación de universales sucintos. Dos trabajos que ofrecen algunos universales relacionados con los sistemas consonánticos son los de **(GAMKRELIDZE, 1978:9-46)** y **(MADDIESON, 1984:189-265)**. Algunas de las generalizaciones que se dan a continuación proceden de estos dos trabajos, mientras que otras se basan en nuestras propias observaciones informales de diversos sistemas consonánticos: /d/, /p/, /b/, /w/, /t/, /j/, /k/, /g/, /dʒ/, /f/, /v/, /ð/, /z/, /ʒ/, /m/, /n/, /ŋ/, /l/, /r/, /tʃ/, /θ/, /s/, /ʃ/, /h/.

Según **(CÁRDENAS, 2009:34-43)** explica el sistema consonántico de la siguiente manera:

/p/: Sorda, tensa, bilabial, oclusiva.

/b/: Sonora, floja, bilabial, oclusiva.

/t/: Sorda, tensa, alveolar, oclusiva.

/d/: Sonora, floja, alveolar, oclusiva.

/k/: Sorda, tensa, velar, oclusiva.

/g/: Sonora, floja, velar, oclusiva.

El hispanohablante produce las equivalentes españolas no aspiradas cuando las oclusivas sordas —/p/, /t/ y /k/— aparecen en posición inicial de sílaba acentuada.

/t/ y /d/ son dentales en español pero alveolares en inglés, por lo que nuestros alumnos muestran una arraigada tendencia a producir las dos oclusivas en un punto de articulación erróneo. Por otra parte, la pronunciación del morfema -edg en los pasados y participios pasados regulares es muy difícil de dominar. **(CÁRDENAS, 2009:34-43)**

2.2.3. VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS:

Si las cuerdas vocálicas vibran al pronunciar un fonema, se dice que este fonema es sonoro (voiced). Si, por el contrario, las cuerdas vocales no vibran durante la articulación de dicho fonema, se dice que ese fonema es sordo (voiceless). En general todas las vocales son sonidos sonoros, por ejemplo, uno puede discernir si un sonido es sordo o sonoro con solo

colocar los dedos encima de la faringe al hablar, para así percibir si se produce alguna vibración de las cuerdas vocales.

La última característica que sirve para definir a las consonantes es su sonoridad, es decir, si son sonoras o sordas:

En cuanto a la vibración de las cuerdas vocales, recogemos la siguiente afirmación que aparece en (**Ferrer Serra, 2001:60**): "Según la teoría del profesor José M. Perelló, no es la cuerda vocal la que vibra, sino la ondulación de la mucosa que se desliza sobre la submucosa muy laxa, por lo que es la mucosa y no la capa muscular la que sigue los movimientos, que antes habían sido interpretados como movimientos musculares activos (...). El sonido se produce por la ondulación de la mucosa y la pasividad vibratoria de las cuerdas, aunque puedan tensarse y destensarse, según la tesitura del tono".

a. SONORA

Según (**CÁRDENAS, 2009:15-29**) explica que los sonidos sonoros es el aire pasa por las cuerdas vocales y éstas vibran. La interlingua del alumno es bastante caótica en este sentido y, aunque los errores no acarrear cambios de significado ni impiden la comunicación, el desconocimiento de esta regla implica el mal uso de cuatro fonemas en la lengua extranjera. Además de lo descrito hasta aquí, en las oclusivas —como en el resto de las consonantes en general— se dan numerosas excepciones a las reglas que podrían inferirse de la correspondencia fonema: /dʒ/, /v/, /ð/, /z/, /ʒ/,

/m/, /n/, /ŋ/, /l/, /r/, /b/, /d/, /g/, /w/, /j/. Así, por ejemplo, /t/ no se pronuncia en *christen*, *depot* o *ballet* y, sin embargo, es el sonido en *Thomas*, *Thompson*, *Esther*, *Thames* o *Thailand* en vez de serlo /θ/. Los adjetivos terminados en -ed (*an aged person*, *naked children*, *a ragged coat*, *two-legged animals*, *a wicked idea*, *a dogged determination*) adoptan la forma /d/ y no se rigen por la regla que impone el contexto fónico. *Chorus*, *monarch* y *choir* se pronuncian con /k/.

/dʒ/: Sonora, floja, palatoalveolar, africada.

/v/: Sonora, floja, labiodental, fricativa. En la pronunciación de este fonema alternan tres errores según la posición: /v/ se sustituye por /b/ en posición inicial y después de /l/ o /n/; en posición intervocálica, se sustituye por [β], una variante alofónica fricativa de la oclusiva bilabial española; en posición final, por /f/.

/ð/: Sonora, floja, dental, fricativa. En posición inicial y después de /n/ o /l/, el alumno produce la oclusiva española /d/. En posición intervocálica, el sonido producido es el alófono fricativo de la /d/ española (que representamos con el símbolo [ð] por ser lo más consecuentes posible con el alfabeto fonético internacional, pero que no es interdental como en inglés, sino posdental). A partir de un nivel intermedio de aprendizaje, el alumno puede utilizar /θ/ en lugar de /ð/ en palabras como *worthy*, *clothing* o *breathe* si no recibe algún tipo de instrucción que lo impida.

/z/: Sonora, floja, alveolar, fricativa. En posición inicial, el fonema producido por el hispanohablante es /s/. Esto también puede suceder entre vocales. En posición final, el alumno puede producir /s/, pero

también puede omitir el sonido o producir su variante aspirada. En la tercera persona del singular del presente simple inglés, así como en los plurales regulares y los posesivos, la pronunciación del morfema -s —que adopta la forma /s/, /z/ o /ɪz/ en dependencia de su contexto fónico— resulta caótica en la mayoría de los alumnos independientemente de su nivel. Lo mismo sucede con aquellas palabras que se pronuncian con /s/ o /z/ según su función sustantiva o verbal: use, house, abuse.

/ʒ/: Sonora, floja, palatoalveolar, fricativa. Existe una notable inconsistencia en los errores producidos: /tʃ/, /ʃ/ o /j/. La fricativa palatoalveolar sonora es uno de los fonemas ingleses más alejados de la base articulatoria española y su producción por el hispanohablante va en diferentes direcciones en dependencia tanto del contexto fónico en que aparece como del grado o tipo de percepción que de él haya habido. La asimilación recíproca que se da en palabras como occasion o measure es de muy difícil adquisición, algo que no sucede con la resultante sorda en casos similares debido a que, desde el inicio de su aprendizaje del inglés, el alumno está expuesto a palabras como invitation, action, etc.

/m/: Sonora, floja, bilabial, nasal. Los alumnos muestran una tendencia a velarizar este fonema en posición final, pues en español la nasal bilabial no aparece nunca en esta posición: Yes, I am /jɛsɑɪæŋ/.

/n/: Sonora, floja, alveolar, nasal. En la combinación /n/ + /v/, /v/ a menudo se sustituye por /b/ —y /n/ por /m/—, como en invite /ɪm'baɪt/ o envelope /'ɛmbəloup/. En posición final, /n/ tiende a velarizarse: Marian /'mɛɪɪŋ/.

Cuando el fonema inglés se hace silábico, lo más probable es que el hispanohablante produzca una vocal clara + /ŋ/: cotton /'kɒtən/.

/ŋ/: Sonora, floja, velar, nasal. En posición intervocálica, los hispanohablantes tienden a producir /g/ después de /ŋ/: singing /'sɪŋgɪŋ/.

//: Sonora, floja, alveolar, lateral. En posición posvocálica, donde el anglohablante produce el alófono conocido como “l oscura” (transcrito [l̥] y con elevación de la parte posterior de la lengua sumada a los rasgos relevantes del fonema), los alumnos producen la lateral española, que tiene un timbre más agudo. Antes de consonante perteneciente a otra sílaba, algunos pueden asimilar //, como en almost ['ɔ:m:əʊst] o helping ['hɛp:ɪŋ].

Como sucede con [ŋ], cuando // es silábica (transcrita [l̥]), el alumno tiende a insertar una vocal innecesaria entre la consonante anterior y la lateral: bottle /'bɒtəl/.

/r/: Sonora, floja, palatal, retrofleja. Se sustituye por la /r̄/ española en todas las posiciones. El sonido producido en el error es demasiado tenso, con obstrucción de la corriente de aire. Por causas ya explicadas cuando tratábamos otras consonantes, /r/ puede ser asimilada a una consonante siguiente: carpenter /'kɑ:p:əntə/. **(CÁRDENAS, 2009:15-29)**

b. SORDAS

Según (CÁRDENAS, 2009:14-29) explica que los sonidos sordos es cuando el aire pasa por las cuerdas vocales, pero éstas no vibran: /tʃ/, /θ/, /s/, /ʃ/, /h/, /p/, /t/, /k/, /f/. Por ejemplo:

/tʃ/: Sorda, tensa, palatoalveolar, africada.

A los hispanohablantes no les resulta difícil pronunciar la africada sorda. Sin embargo, en posición intervocálica o final, algunos pueden a veces producir una variante fricativa.

En posición inicial e intervocálica, los alumnos hispanos producen una semivocal en vez de la africada sonora: James /jeɪmz/, pigeon /'piʃən/. En posición final, dicha africada es sustituida por su equivalente sorda o por una variante bastante floja de ésta que se confunde con una fricativa: large /lɑrtʃ/ o /lɑrʃ/.

Por otra parte, al alumno le resulta difícil incorporar a su pronunciación los resultados de asimilaciones como las que se dan en question, nature, gradual, soldier, can't you o would you.

/θ/: Sorda, tensa, dental, fricativa. Los hispanoamericanos y aquellos españoles que sesean sustituyen instintivamente /θ/ por /s/.

/s/: Sorda, tensa, alveolar, fricativa. En posición inicial antes de consonante, los hispanohablantes agregan una vocal previa, pues no existe /s/ inicial antes de consonante en su lengua. Algunos pueden aspirar el sonido en posición media no intervocálica y aspirarlo u omitirlo en posición final.

/f/: Sorda, tensa, labiodental, fricativa. Algunos hispanohablantes pueden aspirarla antes de una oclusiva o en posición final absoluta: enough coffee /ɪˈnʌhˈkɒfɪ/, laugh /læh/.

/ʃ/: Sorda, tensa, palatoalveolar, fricativa. El alumno sustituye instintivamente esta fricativa por una africada sorda, especialmente en posición inicial, donde existe demasiada tensión para la fácil articulación de la fricativa por parte de un hispanohablante.

/h/: Sorda, tensa, glotal, fricativa. En la etapa inicial del aprendizaje se da una tendencia a no pronunciar este fonema, como a veces sucede en hospital. Muy persistente es su omisión en la combinación /hw/: what /wɒt/, where /wɛr/, white /waɪt/. Por otra parte, algunos españoles pronuncian este sonido con demasiada fricción y un punto de articulación velar. Una peculiaridad de /h/ en el continuum sonoro inglés es su omisión opcional en los pronombres personales que siguen a un verbo: Tell him to ask her. No imitar este rasgo delata al hispanohablante como no nativo, aunque no le llega a impedir comunicarse. (**CÁRDENAS, 2009:14-29**)

2.1.4. MODO DE ARTICULACIÓN

Para Celdrán el modo de articulación indica el grado de aproximación o estrechamiento que adoptan los órganos en un determinado punto de articulación y la cantidad de aire expulsada al emitir el sonido (**CELDRÁN, 1996:34**). El modo de articulación nos indica de qué manera se expulsa el aire a la hora de pronunciar un fonema entre los que tenemos /d/, /p/, /b/,

/w/, /t/, /j/, /k/, /g/, /dʒ/, /f/, /v/, /ð/, /z/, /ʒ/, /m/, /n/, /ŋ/, /l/, /r/, /tʃ/, /θ/, /s/, /ʃ/, /h/; es decir con que velocidad, fuerza y porque conducto de salida se expulsa dicho aire. Tomando en cuenta este factor los fonemas se dividen en sonido oclusivo, sonido fricativo, sonido africado, sonido vibrante y finalmente, el sonido nasal. La posición que adoptan los órganos articulatorios según su apertura mientras pasa por ellos la corriente de aire que sale de los pulmones. Por ejemplo:

- Oclusivas: la aproximación es cierre instantáneo (Cierre u oclusión + tensión o compresión + explosión)
- Fricativas: La aproximación de contacto forma un estrechamiento con dos articulaciones.
- Africadas: Oclusión incompleta y acaba en fricación. (oclusiva + fricativa)
- Nasaes: El aire sale por la nariz.
- Laterales: Aire sale por uno o dos lados de la cavidad bucal.

Las **vocales** son **las más abiertas**, puesto que **nada interrumpe el paso del aire**. Las consonantes varían y se clasifican en:

a. PLOSIVE

Para **(CÁRDENAS, 2009:46-56)** las **explosivas**, u **oclusivas orales** (o, a menudo, sólo "oclusivas"), son aquellas consonantes en las que hay una oclusión (bloqueo) completa de las cavidades oral y nasal del tracto vocal, por lo que no fluye el aire. En español tenemos, por ejemplo, /p, t, k/

(sordas) y, en algunas posiciones, /b, d, g/ (sonoras). Si la consonante es sonora, esta resonancia es el único sonido realizado durante la oclusión; si es sorda, la consonante es totalmente silenciosa. Lo que oímos como /p/ o /k/ es el efecto que el inicio de la oclusión tiene en la vocal anterior y la liberación del aire, con el efecto que ésta tiene en la vocal siguiente. La forma y posición de la lengua (el *punto* de articulación) determinan cavidad resonante que da a las diferentes oclusivas sus sonidos característicos.

- / p /, / b / Labios cerrados que impiden salir el aire. Velo del paladar pegado a la pared faríngea, excepto cuando la explosión es nasal (happen). Cuerdas vocales vibran con / b / y no con / p /. Cuando les sigue una consonante labiodental /f v/ la oclusiva es más labiodental que bilabial (Cup final; obvious).
- / t /, / d / Lengua: ápice y márgenes en contacto con alvéolos superiores. Velo del paladar siempre elevado impidiendo la salida del aire por la nariz, excepto en explosión nasal. Sorda y sonora y mayor tensión en / t / que en / d /.
- / k /, / g / Dorso de lengua en contacto con velo del paladar. Velo del paladar elevado. Sorda y sonora y mayor tensión en / k / que en / g /.

Todas las lenguas cuentan con este tipo de consonantes. **(CÁRDENAS, 2009:46-56).**

b. FRICATIVE

Para **(CÁRDENAS, 2009:60-73)** en las **fricativas** se produce una fricción continua en el punto de articulación, sin que la salida del aire se vea interrumpida totalmente en ningún momento: /ð/, /v/, /z/, /ʒ/, /h/, /f/, /s/, /θ/, /ʃ/. Ejemplos de fricativas son /f, s/ en español (sordas) o /v, z/ en inglés (sonoras). La mayoría de las lenguas cuentan con consonantes fricativas, aunque muchas sólo tienen una /s/.

- / f /, / v / Labio inferior entra en contacto con dientes superiores, pero débilmente. Esto variará según acompañantes. Velo paladar elevado (no nasal). Sorda y sonora.
- / ð /, / θ / Lengua toca borde de incisivos superiores (por el interior). Velo elevado. Sorda y sonora.
- / s /, / z / Lengua en contacto débil con alvéolos superiores y con la base de los dientes inferiores. El aire sale por una hendidura en el centro de la lengua. Lengua sube a los alvéolos superiores y se produce ese canal por donde sale el aire. Velo levado. Dientes presentan poca abertura. Sorda y sonora.
- / ʃ /, / ʒ / Apice y predorso establecen un leve contacto con alvéolos superiores. Al mismo tiempo el predorso se eleva hacia el paladar duro. Márgenes de la lengua tocan ligeramente los dientes superiores. Salida del aire es más difusa y más alejada que en / s / y / z /. El velo cerrado y los labios siempre van a estar un poco redondeados. Sorda y sonora. Mandíbulas poco abiertas.

- / h / Se produce por el paso del aire a través de una pequeña abertura a través de las cuerdas vocales relajadas con contracción simultánea de las paredes de la glotis y de la faringe. Fricativa sorda fortis.
- / r / Postalveolar fricativa sonora. Apice y predorso de la lengua apuntan hacia arriba hacia la parte más posterior de los alvéolos pero sin tocarlos. El dorso está abajo contraído aparentando un hueco dentro de la boca. Velo cerrado, sonora. Existe una variante vibrante múltiple en la que se da una sucesión rápida de golpes de la lengua en la zona alveolar (rat, very, marry, write, rhythm)

Sin embargo, las lenguas indígenas de Australia prácticamente no tienen ningún tipo de fricativas en sus inventarios. **(CÁRDENAS, 2009:60-73).**

c. AFFRICATIVE

Para **(CÁRDENAS, 2009:76-79)** una **africada** es una consonante que comienza como una oclusiva, pero que al soltar el aire se convierte en una fricativa: /tʃ/, /dʒ/. En español, las letras "ch" y "y" pueden representar consonantes africadas. Las africadas, generalmente, se comportan como un estadio intermedio entre oclusivas y fricativas, pero fonéticamente son secuencias de oclusiva + fricativa.

- / tʃ /, / dʒ / Lengua: punta y márgenes en contacto con alvéolos superiores elevándose el post dorso hacia el paladar duro. Velo del paladar elevado (no nasal). Sorda y sonora. **(CÁRDENAS, 2009:76-79).**

d. NASAL

Para (CÁRDENAS, 2009:81-67) en las **oclusivas nasales**, a menudo denominadas simplemente **nasales**, se produce una oclusión total de la cavidad oral, y el aire pasa a través de la nariz: /m/, /n/, /ŋ/. La forma y posición de la lengua determinan la cavidad resonadora que da a las diferentes nasales sus sonidos característicos. En español contamos con las nasales /m, n/. Prácticamente todas la lenguas cuentan con consonantes nasales, a excepción del área de Puget Sound y una lengua de la Isla Bougainville. El flujo de aire nasal puede añadirse como parámetro independiente a cualquier sonido del habla; y a pesar de que lo más común es encontrarlo en oclusivas nasales y vocales nasales, también hay casos de fricativas, vibrantes y nasales.

- / m / Velo bajo, labios cerrados (oclusión total). Lengua depende de la posición de la vocal adyacente.
- / n / Velo abierto. Lengua en contacto con alvéolos y base de los dientes. Boca: menor resonador que en / m /. Labios dependen de vocal adyacente.
- / ŋ / Velo abierto. Postdorso de la lengua en contacto con el velo. Boca: mínimo resonador. Labios dependen de la vocal adyacente.

Cuando un sonido no es nasal se llama *oral*. Las oclusivas orales suelen denominarse *explosivos*, imlemente, *oclusivas*, mientras que las oclusivas nasales suelen denominarse simplemente *nasales*. (CÁRDENAS, 2009:81-67).

e. LATERAL

Para (**CÁRDENAS, 2009:81-67**) las **laterales** dejan salir el aire por uno o dos costados de la lengua. Las laterales más comunes son aproximantes, pero la lateralidad puede combinarse con otros modos, dando lugar a vibrantes, fricativas y africadas laterales.

Las **aproximantes laterales**, a menudo denominadas simplemente **laterales**, son un tipo de aproximante pronunciado con uno o dos costados de la lengua. El sonido /l/ del español es una lateral típica. Junto con las *vibrantes* (o *roticas*), que tienen un comportamiento similar en muchas lenguas, forman la clase de líquidas. Las **fricativas laterales** son un tipo bastante raro de fricativas, en el que la fricción ocurre en uno o ambos lados de la lengua.

- / l / Apicoalveolar lateral sonora. Apice en contacto con alvéolo superior dejando abertura lateral a uno o ambos lados de la lengua produciendo una oclusión incompleta. El sonido producido al salir el aire de los pulmones es sonoro. **CÁRDENAS (2009, p. 90-92).**

f. SEMI VOWELS

Para (**CÁRDENAS, 2009:96-104**) una **semiconsonante** es un tipo de aproximante pronunciada como una vocal, pero con la lengua más próxima al paladar, de modo que se forma una ligera turbulencia: /w/, /r/,

/j/. En español /w/ (escrita "u") es la semiconsonante equivalente a la vocal /u/; y /j/ (escrita "i" o "y"), la equivalente a /i/.

- / j / Se inicia desde una posición cercana a /i;/ con labios bien extendidos o neutros y la lengua se desliza hacia la articulación de la vocal que le sigue.
- / w / Se produce desde una posición cercana a con los labios abocinados hacia la vocal siguiente que será más o menos amplio según la vocal que le siga. Desde un punto de vista fonético son articulaciones propiamente vocálicas al no haber obstrucción del aire.
- / r / Apice y predorso de la lengua apuntan hacia arriba hacia la parte más posterior de los alvéolos pero sin tocarlos. El dorso está abajo contraído aparentando un hueco dentro de la boca. Velo cerrado, sonora. Existe una variante vibrante múltiple en la que se da una sucesión rápida de golpes de la lengua en la zona alveolar (rat, very, marry, write, rhythm...)

En ocasiones también se denominan **semivocales**, pero se suele preferir usar este término para el segundo componente de los diptongos, en sonidos vocálicos no silábicos que no tienen la constricción de las aproximantes.

Además de los modos de articulación descritos, la acción de las cuerdas vocales distingue entre sonidos sordos y sonoros y la acción del velo del paladar distingue entre sonidos orales y nasales. En estos últimos, parte de la columna de aire ingresa también en la cavidad bucal, donde queda

retenido por una oclusión producida en algún lugar, que señala el punto de articulación de la nasal en cuestión.

Si colocamos en una tabla todas las clasificaciones articulatorias efectuadas, nos resulta una matriz como la del Alfabeto Fonético Internacional, donde aparecen los modos de articulación en el eje vertical y los puntos de articulación en el eje horizontal. Las nasales ocupan una fila propia, como un modo más de articulación. Dentro de cada celda, se colocan a la izquierda los elementos sordos y a la derecha los sonoros. Los inventarios fonéticos de las distintas lenguas pueden representarse (siempre desde el punto de vista articulatorio) de esta manera. Como sabemos, el Alfabeto Fonético Internacional presenta en su tabla consonántica los símbolos necesarios para la descripción del mayor número posible de lenguas. **(CÁRDENAS, 2009:96-104).**

2.1.5. PUNTO DE ARTICULACIÓN

Los autores que utilizan puntos de articulación para clasificar los fonemas no presentan propuestas coincidentes. **(ALCINA Y BLECUA, 1975:982-1180)**, **(QUILIS Y FERNÁNDEZ, 1975:53)** y **(QUILIS, 1993:38-252)**, proponen siete órdenes articulatorios: labial, labiodental, interdental, dental, alveolar, palatal y velar. La Academia **(RAE, 1973:37)** y **(CANELLADA Y MADSEN, 1987:25)**, cinco: labiales (donde se incluyen los fonemas con realización labial y labiodental), dentales (que, además de la realización propiamente dental, incluye la interdental), alveolar,

palatal y velar. (**ALARCOS, 1965:261-298**) reduce los órdenes a cuatro labial (donde se reúnen las realizaciones labial y labiodental), dental (los fonemas con realización interdental, dental y alveolar), palatal y velar.

El punto de articulación se refiere a aquel lugar de la cavidad bucal en el que dos órganos fonadores se unen o aproximan para producir el fonema en cuestión entre los que tenemos: /d/, /p/, /b/, /w/, /t/, /j/, /k/, /g/, /dʒ/, /f/, /v/, /ð/, /z/, /ʒ/, /m/, /n/, /ŋ/, /l/, /r/, /tʃ/, /θ/, /s/, /ʃ/, /h/. De acuerdo a este aspecto los fonemas se dividen en sonidos interdentes, labiodentales, bilabiales, velares, palatales, alveolares, y glotales.

El punto de articulación es "el lugar donde se tocan o aproximan los órganos para producir el sonido". (**CELDRÁN, 1996:29**).

a. BILABIAL

El sonido bilabial se da cuando el labio inferior toca o se aproxima al labio superior: /p/, /b/, /m/, /w/. (**CÁRDENAS, 2009:26**).

b. LABIODENTAL

El sonido labiodental se da cuando el labio inferior toca o se aproxima a los incisivos superiores: /f/, /v/. (**CÁRDENAS, 2009:26**).

c. DENTAL

El sonido dental se da cuando el ápice (o el predorso) de la lengua se coloca tras los incisivos superiores. En la articulación interdental - clasificada como un subgrupo de las dentales- el ápice se coloca entre los incisivos superiores e inferiores: /θ/, /ð/. **(CÁRDENAS, 2009:26).**

d. ALVEOLAR

El sonido alveolar se da cuando la lengua toca o se aproxima a los alveolos. Cuando el órgano activo de la articulación es el ápice de la lengua, el sonido se denomina apicoalveolar; cuando es el predorso de la lengua, el sonido se denomina predorso alveolar. Cuando el punto de articulación es más atrasado, llegando casi a la zona palatal, el sonido resultante se denomina pos alveolar o prepalatal: /t/, /d/, /s/, /z/, /n/, /l/. **(CÁRDENAS, 2009:26).**

e. PALATO-ALVEOLAR

El sonido palato-alveolar se da cuando algunas lenguas diferencian entre una consonante alveolar y una consonante palato-alveolar. El español tiene una oclusiva dental y una africada palato-alveolar. (Es común que una consonante coronal [-continuo] sea una africada.) El inglés tiene oclusivas alveolares (sorda y sonora) y africadas palato-alveolares (sorda

y sonora). El español tiene solamente una fricativa coronal (excepto en préstamos), mientras que en inglés hay contraste entre fricativas alveolares y fricativas palato-alveolares: /tʃ/, /ʃ/, /dʒ/, /ʒ/, /r/. (**CÁRDENAS, 2009:26**).

f. PALATAL

El sonido palatal se da cuando el predorso y/o el dorso de la lengua tocan o se aproxima al paladar duro. En este grupo pueden considerarse también las prepalatales, palato alveolares o post alveolares: /j/. (**CÁRDENAS, 2009:26**).

g. VELAR

El sonido velar se da cuando el dorso o el post dorso de la lengua toca o se acerca al velo del paladar: /k/, /g/, /ŋ/. (**CÁRDENAS, 2009:26**).

h. GLOTAL

El sonido glotal se da cuando la cuerdas vocales participan de la articulación, bien uniéndose fuertemente sin vibrar (lo que se suele llamar golpe de glotis) o bien acercándose: /g/. Por último, hay que tener en cuenta que existen sonidos con un punto de articulación principal y otro secundario (como, por ejemplo, la [l] velarizada del catalán o del inglés).

En la transcripción fonética, los puntos de articulación secundarios se marcan habitualmente con diacríticos. **(CÁRDENAS, 2009:26)**.

2.2. BASE TEÓRICA O TEORÍA EN LA QUE SE SUSTENTA

2.2.1. TEORÍA CIENTÍFICA QUE SUSTENTA

Según **(VERDÍA, E., 2002:223-241)** existe la creencia, más extendida de lo que parece en la enseñanza de una second language (L2) de que sólo los espías necesitan hablar una lengua sin acento alguno que los delate, frente al resto de los seres humanos a quienes les basta el hecho de que sus necesidades comunicativas sean relativamente inteligibles. **(GIL FERNÁNDEZ J., 2007:614)** es un hecho que la mala pronunciación de una lengua extranjera puede afectar a la imagen del hablante que en ella se expresa. **(ZUENGLER, 1988:35)** realizó varias investigaciones en las que comprobó que los hablantes de inglés con acento hispano son sistemáticamente minusvalorados en los EEUU, tanto en las entrevistas laborales como en las instancias académicas. De modo que un hablante no hispanohablante cuya fluidez en español sea considerable pero que sin embargo mantiene un “acento” muy marcado de su lengua nativa, automáticamente es probable que se olvide de todos sus logros en la lengua meta debido a que el acento condiciona al oyente nativo y empobrece su producción oral.

La pragmática es la disciplina que estudia la lengua en uso. Su ámbito de interés incluye todos aquellos factores, elementos, principios y capacidades que determinan la manera de cómo funciona la lengua, tanto en producir enunciados como en interpretarlos. Es una disciplina que considera las conexiones entre lo que es lingüístico y lo que es extralingüístico, y ha tenido un gran desarrollo en los últimos años tanto a nivel teórico como aplicado a la adquisición y enseñanza de segundas lenguas. Este auge de la adopción de una perspectiva pragmática en la enseñanza se debe a que proporciona un marco de referencia que permite dar explicaciones unitarias y sencillas a fenómenos aparentemente tan dispares como la cohesión y la coherencia, las intenciones discursivas, las características textuales, etc. **(ESCANDELL VIDAL M. V., 2004:179)**. Este paradigma de la pragmática se puede considerar como un paradigma de investigación que agrupa diferentes propuestas teóricas caracterizadas por los siguientes rasgos comunes

Alcaraz, E., 1996:

- ✓ Utilización del lenguaje con fines comunicativos.
- ✓ Interés por las funciones del lenguaje dando más importancia al uso del lenguaje que a las formas.
- ✓ Estudio de los procesos que tienen lugar en la comunicación.
- ✓ Importancia del contexto y del lenguaje auténtico.
- ✓ Carácter interdisciplinar del paradigma pragmático.
- ✓ Atención a la aplicabilidad de las teorías lingüísticas.

La pragmática es un aspecto de la Lingüística, al lado de la semántica y de la sintaxis, que tiene un amplio campo de intersección con una transdisciplina de las ciencias humanas y sociales que estudia sistemáticamente el discurso escrito y hablado como una forma de uso de la lengua, como evento de comunicación y como interacción, en contextos cognitivos, sociales, políticos, históricos y culturales. Esta transdisciplina se denomina lingüística textual o análisis del discurso y, según **(TUSÓN A., 2000:89-99)**, tiene como objeto de estudio el funcionamiento de las lenguas dentro de la vida social y cultural.

El análisis del discurso surgió en los años sesenta y setenta, se presenta como una disciplina integradora de otras muchas que se interesan en entender qué son las lenguas y qué son los usos lingüísticos (algunas de las disciplinas que la integran son: estudios gramaticales, sociolingüística, etnografía de la comunicación, lingüística del texto, pragmática, ciencias cognitivas, etc.), y en los últimos años se ha hecho muy importante como aproximación cualitativa en las ciencias humanas y sociales. Como señala **(TUSÓN A., 2000:99)**, la comunicación es un proceso interactivo muy complejo ya que incluye la continua interpretación de las intenciones expresadas verbalmente y no verbalmente, de forma directa u oculta; por tanto, interesa tanto lo que se quiere decir como lo que efectivamente se dice, y lo que “se dice sin querer”. **(REYES G., 1990:61)** es decir, las intenciones del que habla o escribe, las formas lingüísticas y no lingüísticas que se utilizan en el momento de hablar o de escribir, así como las interpretaciones que hacen los destinatarios de los mensajes (y

que pueden coincidir o no, con las intenciones de quien emite las palabras). El concepto de lengua hace referencia únicamente a los niveles tradicionales del análisis lingüístico (fonético-fonológico, morfo-sintáctico y léxico-semántico), sin embargo, cuando hablamos de discurso se incluyen también los elementos no verbales que acompañan la palabra: gestos, posturas, distancias entre los participantes, canales directos o diferidos, etc. en las interacciones orales; y el tipo de letra, apartados, capítulos, coherencia, cohesión, etc. en el discurso escrito. Con el análisis del discurso lo que se pretende es, precisamente, llegar a entender la manera en que se combinan los elementos lingüísticos para producir determinados efectos que trascienden lo que es gramatical y se constituyen en parte de la realidad social. Parte del análisis de las formas lingüísticas para descubrir de qué manera el uso de estas formas está condicionado por un contexto y, al mismo tiempo, puede crear uno; pudiéndose entender como un instrumento de acción social que trabaja con datos auténticos; sitúa el papel de la lengua en su dimensión comunicativa y nos presenta el aula como un escenario donde la mayor parte de las actividades que se hacen son posibles gracias a los usos lingüísticos **(CAZDEN C. B., 1988:59); (TUSÓN A., 1992:50-59); (NUSSBAUM L., 1996:272); (TUSÓN A., 2000:89)**. Dentro de la pragmática y el análisis del discurso muchos son los estudios que se han realizado sobre segundas lenguas, pero las aportaciones que más influencia han tenido en este campo, como indica **(CENOZ J., 2000:379-405)**, han sido: los actos de habla **(AUSTIN J. L., 1962:78); (SEARLE J.,**

1969:589), (BROWN, P. y LEVINSON S. C., 1987:56-310), las implicaturas y las máximas conversacionales (GRICE, 1975:41-58) y la lingüística funcional de (HALLIDAY M. A. K., 1978:16); (HALLIDAY M. A. K., 1985:13-14).

2.3. DEFINICIONES OPERACIONALES

➤ **PHONETIC METHOD.** La enseñanza- aprendizaje de un método del cual se aprende la relación entre las letras y los sonidos asociados a ellas, aprendiendo a usar el alfabeto completo para producir sonidos.

➤ **PLANIFICACIÓN.** Planificación es un proceso en sí mismo: tiene una sistemática, un orden, una continuidad. Como proceso parte de un análisis previo: de la actualidad o actual problema sobre el que se va a trabajar y un análisis retrospectivo sobre los causantes o determinantes del problema fijado como objetivo. También se mide o evalúa los fines que se quieren conseguir y los medios o recursos que se disponen.

➤ **EJECUCIÓN.** Designa en nuestra lengua la realización de alguna acción o tarea.

➤ **EVALUACIÓN.** La evaluación es un proceso sistemático continuo e integral destinado a determinar hasta qué punto fueron logrados los objetivos educacionales previamente determinados.

➤ **PRONUNCIACIÓN.** Es la acción y efecto de pronunciar (articular y emitir sonidos para hablar; resaltar; resolver; declararse a favor o en contra de algo o de alguien). El concepto se utiliza para nombrar al modo o la manera en que se expresan las palabras.

➤ **SÍMBOLOS FONÉTICOS.** El símbolo proveniente del Alfabeto Fonético Internacional, o IPA International Phonetic Alphabet), así como se usa en las transcripciones fonéticas en los diccionarios modernos para alumnos de inglés – es decir, en el sistema fonético de A. C. Gimson con unos símbolos extras. La tabla representa fonemas británicos y estadounidenses en un solo símbolo. Un símbolo puede indicar dos fonemas diferentes en el inglés americano y británico.

➤ **VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS.** (estado de la glotis). De acuerdo a este parámetro, un sonido puede describirse como sordo o sonoro.

➤ **MODO DE ARTICULACIÓN.** De acuerdo a este parámetro, un sonido puede clasificarse como oclusivo, africado, fricativo, sibilante, vocal, lateral, vibrante, o nasal.

➤ **PUNTO DE ARTICULACIÓN.** Un sonido se clasifica según los articuladores que se usan para producirlo y el lugar en que se produce.

3. METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

3.1. MÉTODO Y NIVEL DE INVESTIGACIÓN

El método experimental consiste en organizar deliberadamente condiciones, de acuerdo con un plan previo, con el fin de investigar las posibles relaciones causa-efecto, exponiendo a una o más grupos experimentales y contrastando sus resultados con grupos de control de comparación, (**SÁNCHEZ Carlessi, 2001:43**).

En el trabajo de investigación se aplicó el Phonetic Method (identificación de los fonemas) para mejorar la pronunciación en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.

3.1.1. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

El diseño es cuasi experimental en su variante de dos grupos no equivalentes o con grupo control no equivalente, cuando una vez que se dispone de los dos grupos, se debe evaluar a ambos en la variable dependiente, luego a uno de ellos se aplica el tratamiento experimental y el otro sigue con las tareas o actividades rutinarias (**SÁNCHEZ Carlessi, 2002:105**).

El diseño es cuasi experimental porque se describen los componentes e indicadores de cada variable antes y después de la aplicación de la

variable independiente, para comparar los dos momentos de manera descriptiva e inferencial.

Se representa a través del siguiente esquema:

G.E: O₁_____X_____O₂

G.C: O₃_____O₄

Donde

G.E.= Grupo Experimental

G.C.= Grupo Control

O₁ = Muestra Pre-Test.

O₃ = Muestra Pre-Test.

O₂ = Muestra Post-Test.

O₄ = Muestra Post-Test.

X = Phonetic Method.

3.1.2. TIPO DE INVESTIGACIÓN

La investigación que se realizó responde a un tipo experimental, puesto que se manipuló arbitrariamente una variable independiente para producir un efecto esperado en una variable dependiente, de manera general y específica.

Es de tipo aplicada porque se caracteriza por su interés en la aplicación de los conocimientos teóricos a determinada situación concreta y las consecuencias prácticas que de ella se deriven, (**SÁNCHEZ Carlessi, 2002:18**).

El trabajo de investigación buscó mejorar la pronunciación del idioma inglés a través del conocimiento y reconocimiento de los fonemas y lograr consecuencias favorables en esta variable con la aplicación del Phonetic Method.

3.1.3. NIVEL DE INVESTIGACIÓN

(SÁNCHEZ Carlessi, 2002:24) Es de nivel explicativo o de comprobación de hipótesis causales donde el objetivo es realizar un experimento que permita demostrar presupuestos e hipótesis explicativas; se trabaja en una relación causa-efecto inmediata.

El nivel de investigación fue aplicativo porque se requirió la aplicación del Phonetic Method, y se demostró que los alumnos; del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, 2015; que conocen y reconocen los fonemas mejoraron la pronunciación del idioma inglés y quedando demostrado la hipótesis planteada.

3.2. SISTEMA DE HIPÓTESIS, VARIABLES (OPERATIVIZACIÓN) Y ESQUEMA DE DISEÑO

Basándonos en la observación realizada durante la ejecución del Phonetic Method, se constató las siguientes hipótesis:

3.2.1. HIPOTESIS GENERAL:

Hg El Phonetic Method (Identificación de los fonemas) influencia en la mejora del nivel de pronunciación en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pilco Marca, Huánuco, 2015.

Ho El Phonetic Method (Identificación de los fonemas) no influencia en la mejora del nivel de pronunciación en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pilco Marca, Huánuco, 2015.

3.2.2. HIPOTESIS ESPECÍFICAS:

- **H1** La aplicación del Phonetic Method (Identificación de los fonemas) perfecciona el nivel de pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- **H2** El Phonetic Method optimiza la pronunciación de los símbolos fonéticos (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.
- **H3** El Phonetic Method incrementa la pronunciación de la vibración de las cuerdas vocálicas (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.
- **H4** El Phonetic Method desarrolla la pronunciación del modo de articulación (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.
- **H5** El Phonetic Method avanza la pronunciación del punto de articulación (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.

3.2.3. VARIABLE INDEPENDIENTE: PHONETIC METHOD (IDENTIFICACIÓN DE FONEMAS)

La enseñanza-aprendizaje del método fonético está asociada con el sonido que representan en fonemas, el cual debe ser sintetizado por los alumnos para posteriormente leer los fonemas con facilidad. Para lo cual primero se planifica, luego se ejecuta, para finalmente evaluar.

3.2.4. VARIABLE DEPENDIENTE: PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS

Actividad dirigida a desarrollar las destrezas orales, no como un aspecto aislado o separado del lenguaje sino más bien enfocada a procesar y producir una comunicación clara y comprensible, la capacidad de tal comunicación depende de la prosodia, esto se refiere a los diferentes aspectos del idioma hablado. Teniendo como base de esta variable las siguientes dimensiones, como son: los símbolos fonéticos, la vibración de las cuerdas vocálicas, el modo de articulación; así como también, el punto de articulación.

3.2.5. ESQUEMA DEL DISEÑO DE OPERATIVIZACIÓN

**TABLA 01
DISEÑO DE OPERATIVIZACIÓN**

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	TÉCNICA/ INSTRUMENTO	
INDEPENDIENTE: PHONETIC METHOD (IDENTIFICACIÓN DE FONEMAS)	Planificar	Elabora sesiones de clases.	LISTA DE COTEJO	
		Confecciona materiales de trabajo.		
		Prepara instrumentos de evaluación.		
	Ejecutar	Desarrolla sesiones de clases.		
		Aplica instrumentos tanto en el Pre y Post-Test.		
	Evaluar	Evalúa el Phonetic Method a través de la recolección de los datos con el uso de un instrumento		
	DEPENDIENTE: PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS	Símbolos fonéticos		Identifica cuales son los fonemas vocálicos
				Diferencia cuales son los fonemas de los diptongos y semivocales
				Reconoce cuales son los fonemas de las consonantes
Vibración de las cuerdas vocálicas		Registra cuales son los fonemas de los sonidos sonoros		
		Establece cuales son los fonemas de los sonidos sordos.		
Modo de articulación		Precisa cuales son los fonemas de los sonidos plosivos		
		Define cuales son los fonemas de los sonidos fricativos		
		Determina cuales son los fonemas de los sonidos affricatives		
		Deslinda cuales son los fonemas de los sonidos nasales		
		Distingue cuales son los fonemas de los sonidos laterales		
		Separa cuales son los fonemas de los sonidos semi vowels		
Punto de articulación		Puntualiza cuales son los fonemas bilabiales		
		Detalla cuales son los fonemas labiodentales		
		Particulariza cuales son los fonemas dentales		
		Estipula cuales son los fonemas alveolares		
		Concreta cuales son los fonemas palato-alveolares		
		Señala cuales son los fonemas palatales		
		Fija cuales son los fonemas velares		
Delimita cuales son los fonemas glotales				

ELABORACIÓN: Tesista

3.3. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

En esta investigación se utilizó la técnica de la observación, el instrumento, la lista de cotejo para los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I; considerado para comprobar las hipótesis y tomó decisiones en el desarrollo de la investigación

3.3.1. INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

El instrumento que se utilizó para la recolección de la información es la Lista de Cotejo, es un instrumento de investigación creado por la investigadora que nos permitió evaluar que la aplicación del Phonetic Method a través de la identificación de fonemas mejora la pronunciación en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015. Este instrumento estuvo estructurado con 119 ítems que fueron contestados por los 15 alumnos tanto del grupo control y experimental en el Pre y Post-Test, los cuales fueron calificados teniendo en cuenta dos criterios:

Sí (1 punto), No (0 puntos), que fueron utilizados en forma individual. Los cuales se detallan a continuación.

3.3.2. LISTA DE COTEJO

Para (**BALESTRINI M., 1998:138**) la lista de cotejo es una herramienta que se puede utilizar para observar sistemáticamente un proceso a través de una lista de preguntas cerradas. En la presente investigación se elaboró un listado de asepciones sobre un sistema de convivencia en la consolidación de los valores en los alumnos de educación básica. Asimismo la lista de cotejo es llamada lista de chequeo, es una herramienta basada en la observación estructurada o sistemática, permite obtener información más precisa y consiste en una serie de aspectos a evaluar (contenidos, habilidades, conductas, etc.), está conformada por ítems dicotómicos, y no implica juicios de valor.

El instrumento que se utilizó para la recolección de la información es la Lista de Cotejo el cual fue aplicado tanto para el Pre-Test y Post-Test del grupo control y experimental, con 19 interrogantes basadas en los siguientes indicadores: las vocales, diptongos y semivocales, consonantes; sonidos sonoros, sonidos sordos; sonidos plosivos, sonidos fricativos, sonidos affricativos, sonidos nasales, sonidos laterales, sonidos semi vocales; fonema bilabial, fonema labiodental, fonema dental, fonema alveolar, fonema palato-alveolar, fonema palatal, fonema velar, fonema glotal; con las alternativas que requiere cada indicador. Todas las preguntas contestadas tanto en el Pre-Test y Post-Test del grupo experimental y control haciendo un total de 7,140 respuestas, basadas en alternativas cerradas, las cuales son (SI- NO) y su respectiva indicación.

TABLA N° 02
SESIÓN DE CLASES

ACTIVIDAD	NOMBRE DE LA ACTIVIDAD	SESIÓN	FECHA	RECURSO
01	“Conociendo y reconociendo las vocales en el inglés”.	N° 01	15-05- 2015	Pizarra, plumones, cartillas, video, audio, laboratorio.
02	“Diptongos y semivocales, cuál es la diferencia”.	N° 02	18-05- 2015	
03	“El mundo de las consonantes”.	N° 03	20-05- 2015	
04	“¿Con sonido, Cómo es?”.	N° 04	22-05- 2015	
05	“Porque algunos fonemas son sordos”.	N° 05	25-05- 2015	
06	Ayuda! Cuáles son los sonidos plosivos en inglés.	N° 06	27-05- 2015	
07	¡Fricative, qué es eso!	N° 07	29- 05-2015	
08	“El mundo de los sonidos affricatives”.	N° 08	01- 06-2015	
09	“Nariz, nariz, qué sonido será”.	N° 09	03- 06-2015	
10	“Sonido lateral.. ummm por qué?”	N° 10	05- 06-2015	
11	“¡Y también hay semivocales!”	N° 11	08- 06-2015	
12	“Cuáles son los fonemas bilabiales”.	N° 12	10- 06-2015	
13	“Mis labios y mis dientes”.	N° 13	12- 06-2015	
14	“Sonidos con mis dientes ummm”.	N° 14	15- 06-2015	
15	“Alveolar a volar”.	N° 15	17- 06-2015	
16	“¿Paleta, palato qué serás?”	N° 16	19- 06-2015	
17	“De dónde naces los fonemas palatales”.	N° 17	22- 06-2015	
18	“Velar, volar, dónde empezar”.	N° 18	24- 06-2015	
19	“Glo, glo, glo porque me haces llorar”.	N° 19	26- 06-2015	

ELABORACIÓN: Tesista

3.4. COBERTURA DE LA INVESTIGACIÓN

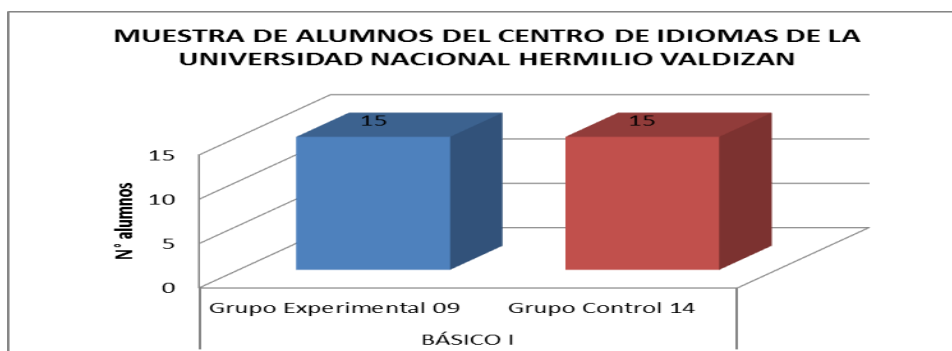
3.4.1. MUESTRA

Para el proceso cuantitativo la muestra es un sub grupo de la población de interés (sobre la cual se recolectan datos y que tiene que definirse o delimitarse de antemano con precisión), esta debe ser estadísticamente representativa de la población y se pretende que los resultados encontrados en la muestra logren generalizarse o extrapolarse a la población (HERNÁNDEZ R.; C. FERNÁNDEZ Y P. BAPTISTA, 2006:239)

Las muestras fueron seleccionadas de forma aleatoria simple. Según (CARRASCO DÍAZ S., 2006:241), en esta clase de muestras, todos los elementos de la población tienen la misma probabilidad de ser seleccionados para ser parte de la muestra.

01 grupo experimental y 01 grupo control, que atiende a los alumnos del Centro de Idiomas- Nivel Básico I de la UNHEVAL, Pillco Marca, Huánuco 2015.

GRÁFICO 01
NÚMERO Y GRUPO DE ALUMNOS EN LA INVESTIGACIÓN



FUENTE: Centro de Idiomas de la UNHEVAL, 2015.
ELABORACIÓN: Tesista

3.4.2. DELIMITACIÓN GEOGRÁFICA-TEMPORAL Y TEMÁTICA

a. GEOGRÁFICO:

Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, Región Huánuco, Perú 2015. Alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I.

b. TEMPORAL:

Todo el proceso se realizó desde el mes de enero del 2015 y estuvo programado hasta agosto de 2015.

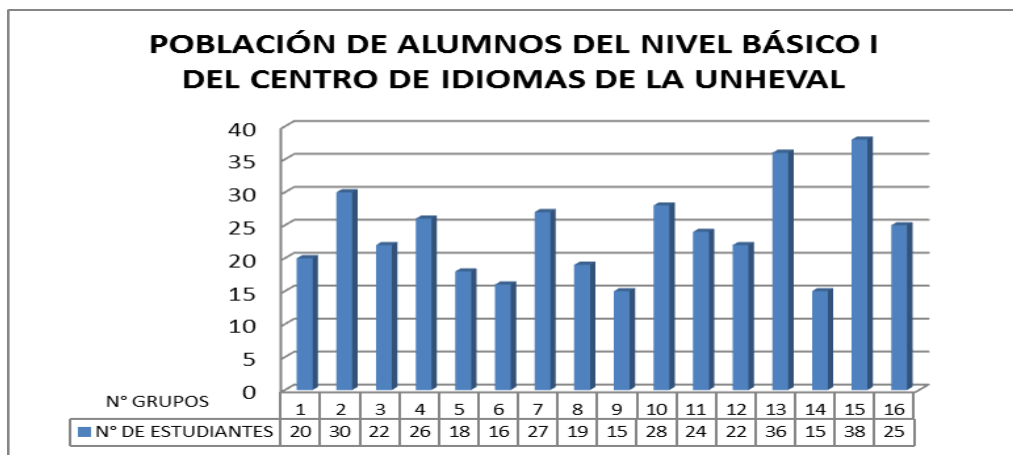
c. TEMÁTICA:

Los temas que se desarrollaron se basaron en las cuatro dimensiones (símbolos fonéticos, vibración de las cuerdas vocálicas, modo de articulación y el punto de articulación) con sus respectivos indicadores como: la vocales, diptongos y semivocales, consonantes; sonidos sonoros, sonidos sordos; sonidos plosivos, sonidos fricativos, sonidos affricatives, sonidos nasales, sonidos laterales, sonidos semi vocales; fonema bilabial, fonema labiodental, fonema dental, fonema alveolar, fonema palato-alveolar, fonema palatal, fonema velar, fonema glotal), teniendo como resultado 19 indicadores y 119 variables.

3.4.3. POBLACIÓN O CASOS, DEL SECTOR, INSTITUCIÓN O ÁREA DE INVESTIGACIÓN

La población es “el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones” (HERNÁNDEZ, FERNÁNDEZ, BAPTISTA, 2006:239) para efectos de esta investigación se definió como población a los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.

GRÁFICO 02
POBLACIÓN DE ALUMNOS DEL NIVEL BÁSICO I



FUENTE: Centro de Idiomas de la UNHEVAL, mayo 2015.
ELABORACIÓN: Tesista

4. RESULTADOS

4.1. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS EN CONCORDANCIA CON LAS VARIABLES Y OBJETIVOS.

En el presente capítulo se presentan los resultados de la investigación, se realizó una prueba inicial (Pre-Test) y una prueba final (Post-Test) para comprobar que la aplicación del Phonetic Method a través de la identificación de fonemas mejora la pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I de la Universidad nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca.

Los datos obtenidos de estas pruebas reflejan la situación inicial y final de los grupos control y experimental.

Los instrumentos son medios técnicos para recoger la información necesaria, para resolver el problema planteado, poseen ciertos requisitos que garanticen su eficacia y efectividad al ser aplicados a la muestra en estudio.

El Phonetic Method fué sometido al grupo experimental que duró seis semanas y un día, a razón de 6 horas de clase semanales, para un total de 38 horas. El mismo que se basó en las sesiones de clases indicadas.

El orden cronológico de aplicación de los instrumentos previamente descritos fue el siguiente: primero se aplicó tanto al grupo control como al experimental el Pre-Test para evaluar las variables. Seguidamente, sólo el grupo experimental recibió las correspondientes sesiones aplicando el

Phonetic Method y completaron las fichas de evaluación por cada sesión. Al finalizar las sesiones de clases tanto el grupo experimental como el control respondieron el Post-Test.

Una vez aplicados los instrumentos y recopilados los datos requeridos en el presente estudio, éstos serán sometidos a un conjunto de operaciones en la fase de análisis, con el propósito de organizarlos e intentar dar respuestas a los objetivos planteados. En este sentido, las técnicas de análisis de datos representan la forma en cómo será procesada la información recolectada, ya sea de manera cualitativa o cuantitativa **(Balestrini, 2006:27)**.

En el caso de la presente investigación, los datos fueron de orden cuantitativo y cualitativo. Los primeros se analizaron utilizando las herramientas de la estadística descriptiva, mientras que con los cualitativos se procedió a convertir las respuestas verbales en categorías, para poder luego sustituirlas por números y se pudo aplicar así las herramientas estadísticas.

Para el procesamiento y análisis de datos se utilizó el programa Excel, mediante el T student. La presentación de los resultados es mediante tablas, gráficos estadísticos y diagramas para una mejor interpretación de los resultados.

4.2. ANÁLISIS Y ORGANIZACIÓN DE DATOS, DIVIDIDO EN SUB CAPÍTULOS O CONTENIDOS DESAGREGADOS, DE ACUERDO A LAS VARIABLES E INDICADORES QUE FUNDAMENTAN LA TESIS.

En el presente capítulo se presentan los resultados de la investigación, se ha trabajado con un total de 30 encuestados y se realizó una prueba inicial (Pre-Test) y una prueba final (Post-Test) para comprobar que el Phonetic Method (identificación de los fonemas) mejora la pronunciación del inglés en los alumnos de del Centro de Idiomas, nivel básico I de la Universidad Nacional “Hermilio Valdizan”, Pillco Marca, 2015.

Los datos obtenidos de estas pruebas reflejan la situación inicial y final de los grupos de control y experimental. De las cuatro dimensiones se detallan la cantidad específica de la siguiente manera:

Phonetic Method (identificación de fonemas):

Pre y Post-Test G-Control

- Símbolos fonéticos. Dividido en 47 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 705 respuestas en total de este grupo.
- Vibración de cuerdas vocálicas. Dividido en 24 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 360 respuestas en total de este grupo.
- Modo de articulación. Dividido en 24 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 360 respuestas en total de este grupo.
- Punto de articulación. Dividido en 24 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 360 respuestas en total de este grupo.

Haciendo un total de **1785 respuestas** pero en esta investigación se enfatiza en las respuestas afirmativas ya que ellas indican que sí reconocen los fonemas los cuales influyen en la mejora de la pronunciación.

FONEMAS	SÍMBOLOS FONÉTICOS		VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS		MODO DE ARTICULACIÓN		PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	PRE 14	POST 14	PRE 14	POST 14	PRE 14	POST 14	PRE 14	POST 14
SÍ	67	95	24	48	48	77	35	41
NO	638	610	336	312	312	283	325	319

Post-Test G-Experimental y Control:

- Símbolos fonéticos. Dividido en 47 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 705 respuestas en total de este grupo.
- Vibración de cuerdas vocálicas. Dividido en 24 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 360 respuestas en total de este grupo.
- Modo de articulación. Dividido en 24 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 360 respuestas en total de este grupo.
- Punto de articulación. Dividido en 24 fonemas, respondidos mediante preguntas dicotómicas (sí, no) por los 15 alumnos, haciendo un total de 360 respuestas en total de este grupo.

FONEMAS	SÍMBOLOS FONÉTICOS		VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS		MODO DE ARTICULACIÓN		PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	PRE 09	POST 09	PRE 09	POST 09	PRE 09	POST 09	PRE 09	POST 09
SÍ	64	663	24	322	28	335	33	328
NO	641	42	336	38	332	25	327	32

Haciendo un total de **1785 respuestas** pero en esta investigación se enfatiza en las respuestas afirmativas ya que ellas indican que sí reconocen los fonemas los cuales influyen en la mejora de la pronunciación.

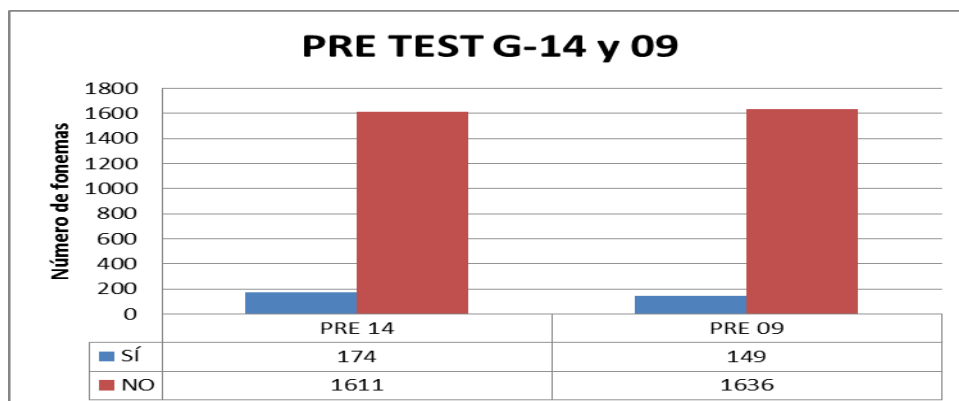
COMPARACIÓN DE LOS RESULTADOS DEL PRE-TEST DEL GRUPO EXPERIMENTAL Y CONTROL

TABLA 03
PRE-TEST GRUPO CONTROL 14 Y GRUPO EXPERIMENTAL 09

FONEMAS	SÍMBOLOS FONÉTICOS		VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS		MODO DE ARTICULACIÓN		PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	PRE 14	PRE 09	PRE 14	PRE 09	PRE 14	PRE 09	PRE 14	PRE 09
SÍ	67	64	24	24	48	28	35	33
NO	638	641	336	336	312	332	325	327

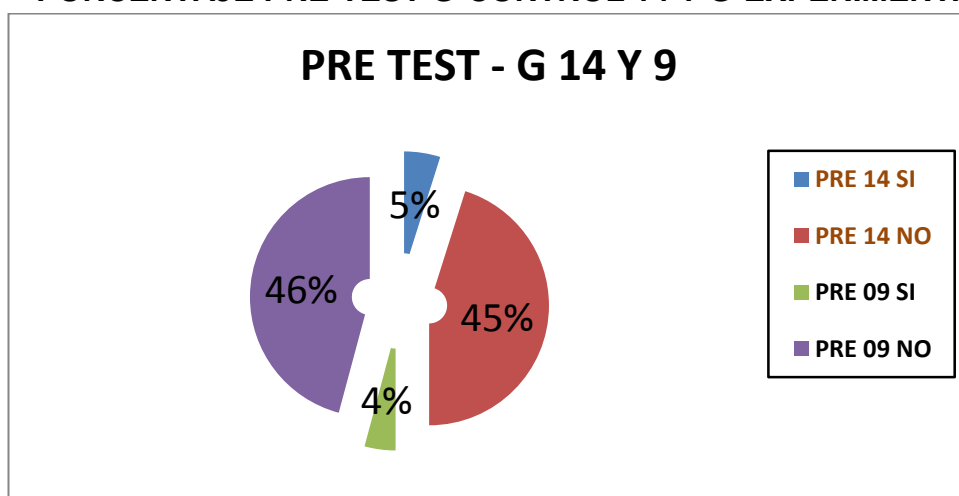
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 03
PRE-TEST G-CONTROL Y G-EXPERIMENTAL



FUENTE: Tabla 03
ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 04
PORCENTAJE PRE-TEST G-CONTROL 14 Y G-EXPERIMENTAL 09



FUENTE: Tabla 03
ELABORACIÓN: Tesista

De las cuatro dimensiones, en una de ellas no se obtiene diferencias estadísticamente significativas. Si atendemos a las dimensiones del Phonetic Method, podemos observar que hay un mínimo porcentaje de significación entre el grupo experimental y el grupo control, esto indica que ambos grupos son homogéneos respecto al clima de clase antes de iniciar la aplicación del Phonetic Method (identificación de fonemas) en el grupo experimental (grupo 09).

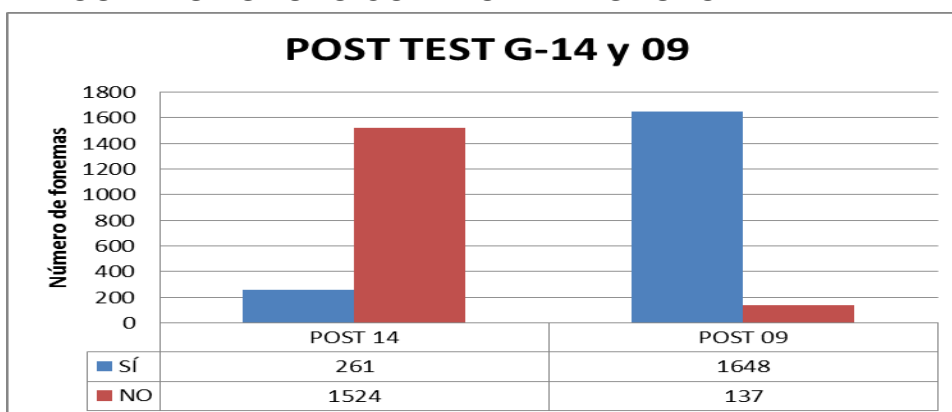
COMPARACIÓN DE LOS RESULTADOS DEL POST-TTEST DEL GRUPO EXPERIMENTAL Y CONTROL.

**TABLA 04
POST-TEST GRUPO CONTROL 14 Y GRUPO EXPERIMENTAL 09**

FONEMAS	SÍMBOLOS FONÉTICOS		VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS		MODO DE ARTICULACIÓN		PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	POST 14	POST 09	POST 14	POST 09	POST 14	POST 09	POST 14	POST 09
SÍ	95	663	48	332	77	383	41	328
NO	610	42	312	38	283	25	319	32

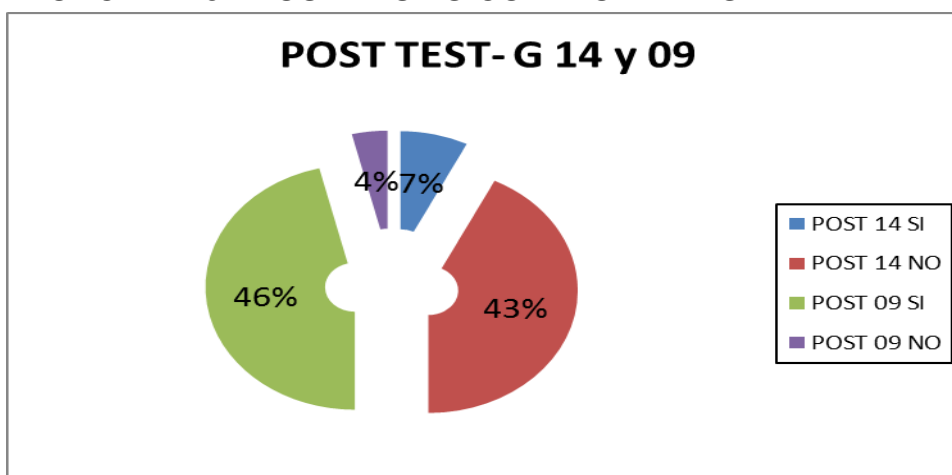
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 05
POST-TEST GRUPO CONTROL 14 Y GRUPO EXPERIMENTAL 09**



FUENTE: Tabla 04
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 06
PORCENTAJE POST-TEST G CONTROL 14 Y G EXPERIMENTAL 09**



FUENTE: Tabla 04
ELABORACIÓN: Tesista

Una primera observación nos muestra, de una manera evidente, las diferencias entre ambos grupos. Las puntuaciones del grupo de control, al igual que sucedía en el Pre-Test, tienden a agruparse en torno a la media de los alumnos. Por el contrario, las puntuaciones del grupo experimental se encuentran en la mayor parte de las dimensiones por encima de la media. De forma más detallada, podemos ver como las dimensiones símbolos fonéticos, vibración de las cuerdas vocálicas, modo de articulación, punto de articulación; del grupo experimental, se diferencian del grupo de control, favoreciendo con ello, al grupo experimental.

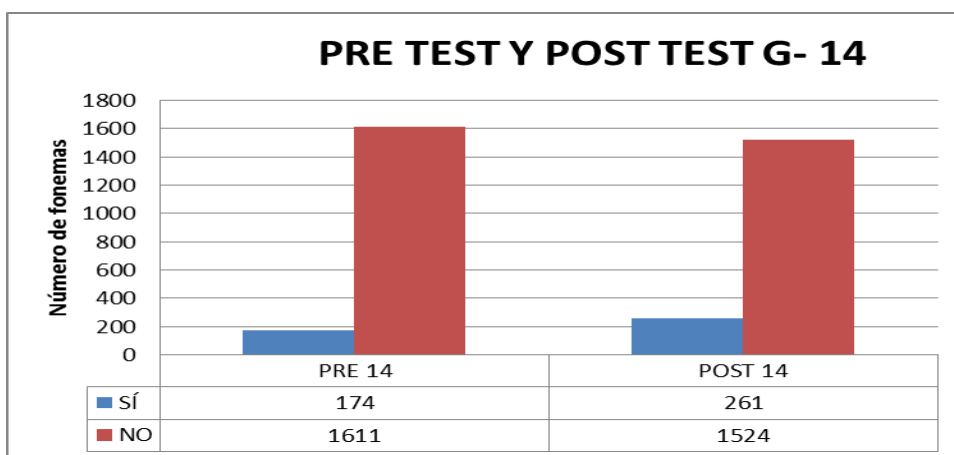
COMPARACIÓN DE RESULTADO PRE-TEST Y POST-TEST DEL GRUPO CONTROL

**TABLA 05
PRE-TEST Y POST-TEST GRUPO CONTROL 14**

FONEMAS	SÍMBOLOS FONÉTICOS		VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS		MODO DE ARTICULACIÓN		PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	PRE 14	POST 14	PRE 14	POST 14	PRE 14	POST 14	PRE 14	POST 14
SÍ	67	95	24	48	48	77	35	41
NO	638	610	336	312	312	283	325	319

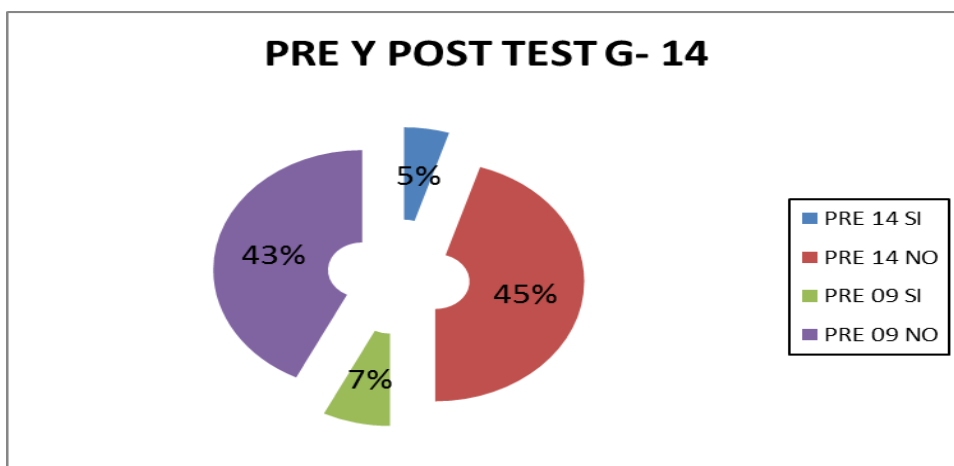
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 07
PRE-TEST Y POST-TEST GRUPO CONTROL 14**



FUENTE: Tabla 05
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 08
PORCENTAJE PRE-TEST Y POST-TEST GRUPO CONTROL 14**



FUENTE: Tabla 05
ELABORACIÓN: Tesista

Observando la gráfica se puede comprobar que existen diferencias mínimas en los resultados entre ambas pruebas. Los resultados del Post-Test tienden a agruparse en torno a la media de los alumnos. Podemos ver que el grupo control presenta diferencias estadísticamente mínimas entre el Pre-Test y el Post-Test, a favor del segundo.

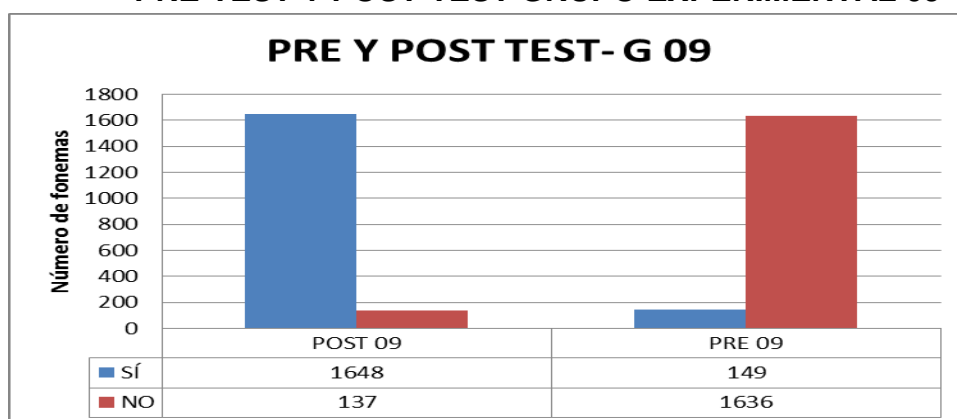
**COMPARACIÓN DE LOS RESULTADOS PRE-TEST Y POST-TEST
DEL GRUPO EXPERIMENTAL.**

**TABLA 06
PRE-TEST Y POST-TEST GRUPO EXPERIMENTAL 09**

FONEMAS	SÍMBOLOS FONÉTICOS		VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS		MODO DE ARTICULACIÓN		PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	PRE 09	POST 09	PRE 09	POST 09	PRE 09	POST 09	PRE 09	POST 09
SÍ	64	663	24	322	28	335	33	328
NO	641	42	336	38	332	25	327	32

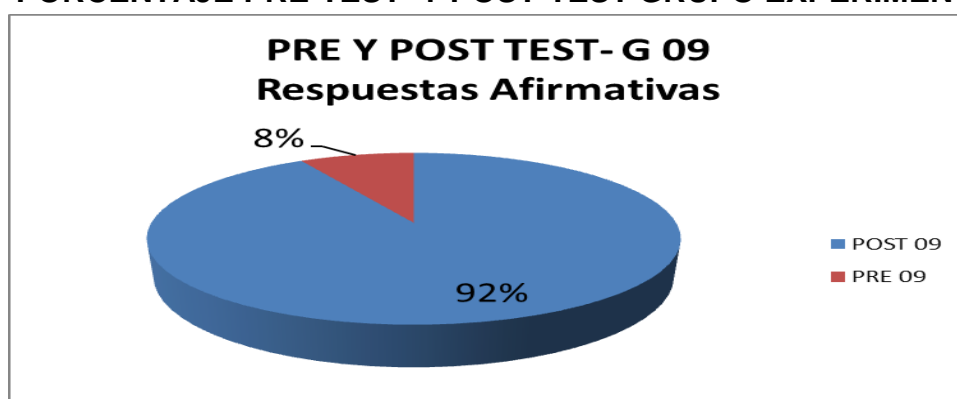
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 09
PRE-TEST Y POST-TEST GRUPO EXPERIMENTAL 09**



FUENTE: Tabla 06
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 10
PORCENTAJE PRE-TEST Y POST-TEST GRUPO EXPERIMENTAL 09**



FUENTE: Tabla 06
ELABORACIÓN: Tesista

Las dimensiones muestran diferencias estadísticamente significativas respecto a las obtenidas en el Pre-Test. Por otro lado, las dimensiones símbolos fonéticos, vibración de las cuerdas vocálicas, modo de articulación, punto de articulación presentan en el Post-Test puntuaciones superiores a las del Pre-Test, las diferencias llegan a ser estadísticamente muy significativas. Con todo esto, podemos decir que se ha producido un cambio importante en la pronunciación de los alumnos del Centro de idiomas, nivel básico de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, el cual es atribuible a la aplicación de Phonetic Method (Identificación de los fonemas).

A continuación se detallan, analizan y organizan los datos por dimensiones del Pre-Test y Post-Test del Grupo Experimental- 09 y el Pre-Test y Post-Test del Grupo Control- 14.

PRE-TEST GRUPO-CONTROL 14

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS

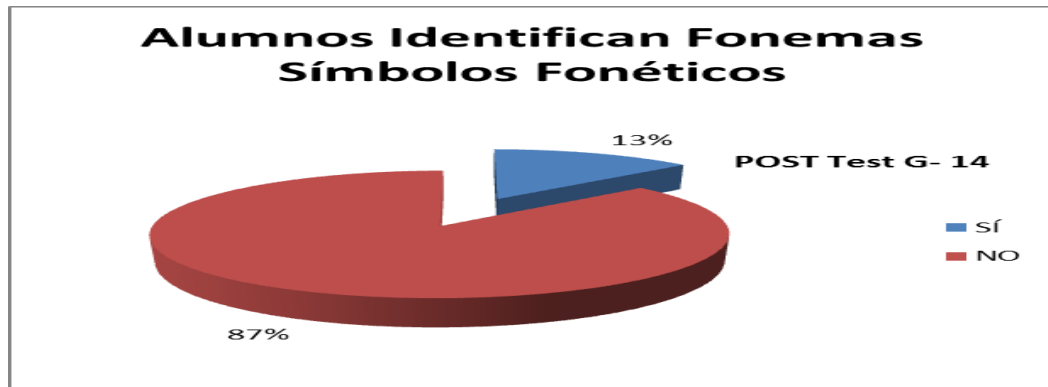
**TABLA 07
FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS PRE-TEST G-C 14**

FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS	/i:/	/i:/	/e:/	/æ/	/a:/	/ɔ:/	/ə:/	/u:/	/ɔ:/	/a:/	/ɪ/	/eɪ/	/oʊ/	/w/	/aʊ/	/ɪ/	/aʊ/	/ɪ/	/ɪ/	/j/	/d/	/p/	/b/	/w/	/t/	/k/	/g/	/dʒ/	/f/	/v/	/ð/	/z/	/m/	/n/	/ŋ/	/l/	/r/	/tʃ/	/θ/	/s/	/ʃ/	/h/				
SÍ	3	3	2	1	3	2	1	2	2	2	2	1	2	1	1	1	1	1	2	2	1	2	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2			
NO	2	2	3	4	2	3	4	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

**FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista**

De acuerdo a la tabla 07 en el Pre-Test; sobre la identificación de los fonemas de los símbolos fonéticos, se observa que solamente hasta 2 alumnos están en la posibilidad de identificar los fonemas de los símbolos fonéticos y en el mejor de los casos hasta 3 alumnos; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas de los símbolos fonéticos como se muestra en la tabla 07; podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los fonemas de los símbolos fonéticos.

**GRÁFICO 14
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS
POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 08
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 13 y 14 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 87% de alumnos no identifican los fonemas de los símbolos fonéticos; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

**TABLA 09
N° ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS
PRE Y POST-TEST G-C 14**

FONEMAS	IDENTIFICA LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS	
	PRE TEST	POST TEST
SÍ	174	261
NO	1611	1524

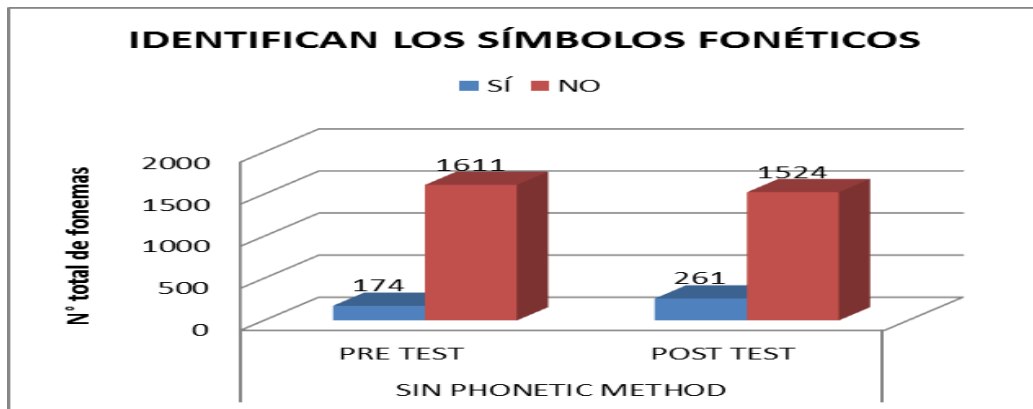
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 09 en el Pre-Test y Post-Test; sobre la identificación de los fonemas de los símbolos fonéticos, se observa que del total de fonemas los alumnos solamente identificaron 174 fonemas en el Pre-Test y 261 fonemas en el Post-Test mientras los demás desconocen los

fonemas que en su totalidad son 705. Lo cual nos lleva a la conclusión que los alumnos que pertenecen al grupo control tanto en el Pre-Test como el Post-Test no identifican los 47 fonemas de los símbolos fonéticos.

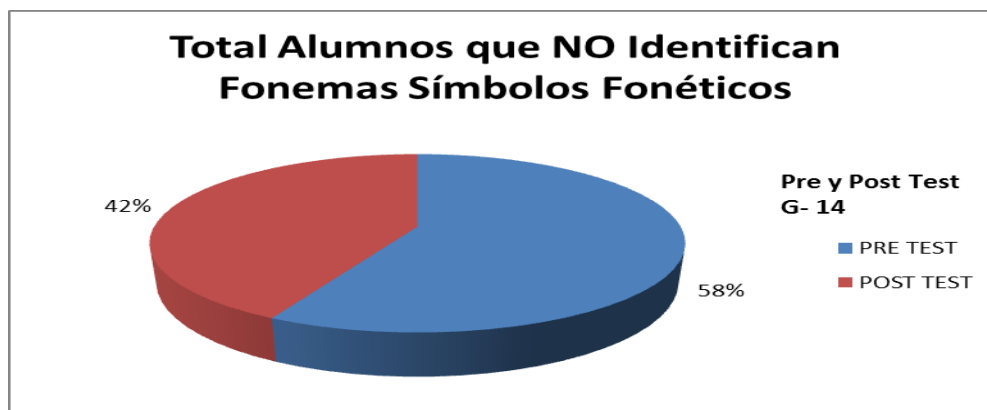
IDENTIFICA CUALES SON LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS- SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

GRÁFICO 15
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS PRE Y POST-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 09
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 16
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS NO IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS. PRE Y POST-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 09
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 15 y 16 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que los 15 alumnos no identifican los 47 fonemas de los símbolos fonéticos, los cuales hacen un total de 705 fonemas; en el Pre-Test 58% y en el Post-Test 42%; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

PRE-TEST GRUPO- CONTROL 14

REGISTRA LOS FONEMAS DE LAS VIBRACIONES DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS

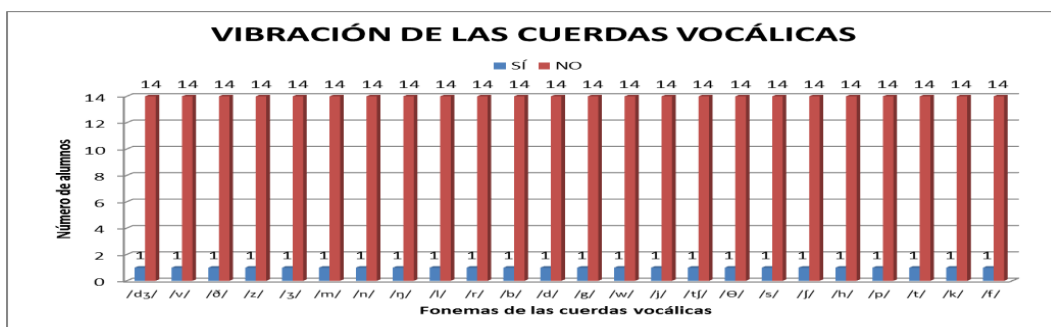
**TABLA 10
FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS- PRE-TEST G-C 14**

FONEMAS DE VIBRACIÓN	/dʒ/	/v/	/ð/	/z/	/ʒ/	/m/	/n/	/ŋ/	/l/	/r/	/b/	/d/	/g/	/w/	/j/	/tʃ/	/θ/	/s/	/ʃ/	/h/	/p/	/t/	/k/	/f/
SÍ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
NO	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14

**FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista**

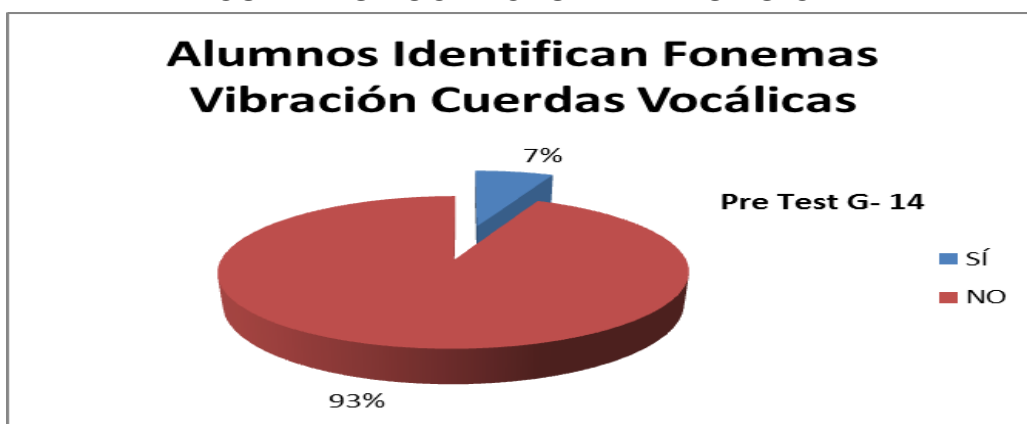
De acuerdo a la tabla 10 en el Pre-Test; en registra los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas, se observa que solo 1 alumno registra los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas; además se observa que la mayoría de los alumnos no registran los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas como se muestra en la tabla 10; podemos afirmar categóricamente que sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas.

GRÁFICO 17
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS
VOCÁLICAS. PRE-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 10
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 18
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN
CUERDAS VOCÁLICAS. PRE-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 10
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 17 y 18 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 93% de alumnos no registran los 24 fonemas de las vibraciones de las cuerdas vocálicas; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

POST-TEST GRUPO- CONTROL 14

REGISTRA LOS FONEMAS DE LAS VIBRACIONES DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS

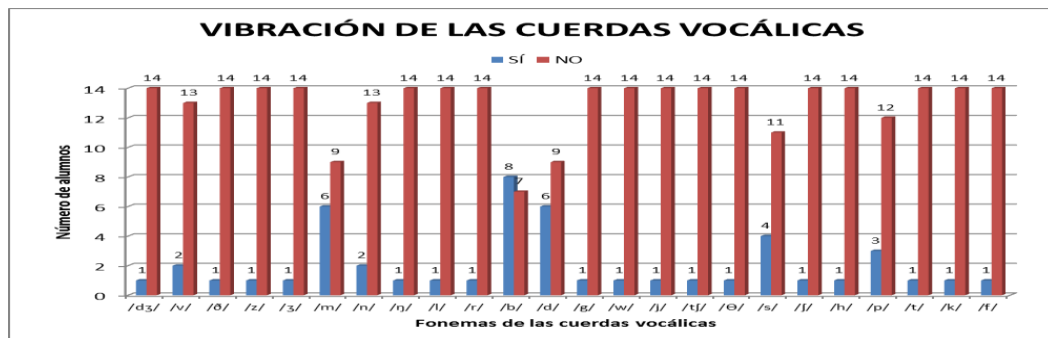
**TABLA 11
FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. POST-TEST G-C 14**

FONEMAS DE VIBRACIÓN	/dʒ/	/v/	/ð/	/z/	/ʒ/	/m/	/n/	/ŋ/	/l/	/r/	/b/	/d/	/g/	/w/	/j/	/tʃ/	/θ/	/s/	/ʃ/	/h/	/p/	/t/	/k/	/f/
SÍ	1	2	1	1	1	6	2	1	1	1	8	6	1	1	1	1	1	4	1	1	3	1	1	1
NO	14	13	14	14	14	9	13	14	14	14	7	9	14	14	14	14	14	11	14	14	12	14	14	14

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

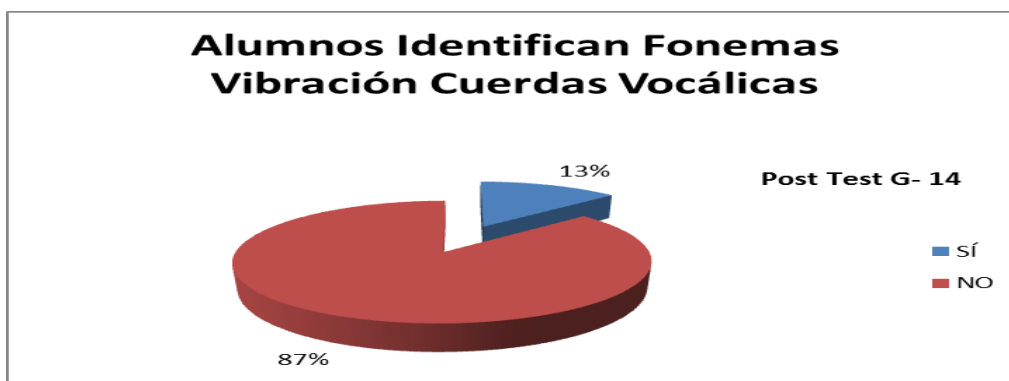
De acuerdo a la tabla 11 en el Post-Test; que registra de los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas, se observa que en su mayoría solo hasta 1 alumno continúa en la posibilidad de registrar los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas de los 24 fonemas ya que sólo 1 alumnos reconoce 8 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas de los símbolos fonéticos como se muestra en la tabla 11 podemos afirmar categóricamente que sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas.

**GRÁFICO 19
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 11
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 20
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN
CUERDAS VOCÁLICAS. POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 11
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 19 y 20 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 87% de alumnos no registran los 24 fonemas de las vibraciones de las cuerdas vocálicas; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

**REGISTRA CUALES SON LOS FONEMAS DE LA VIBRACIONES DE
LAS CUERDAS VOCÁLICAS, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST**

**TABLA 12
N° ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS
VOCÁLICAS. PRE Y POST-TEST G-C 14**

FONEMAS GRUPO 14	VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS	
	PRE TEST	POST TEST
SÍ	24	48
NO	336	312

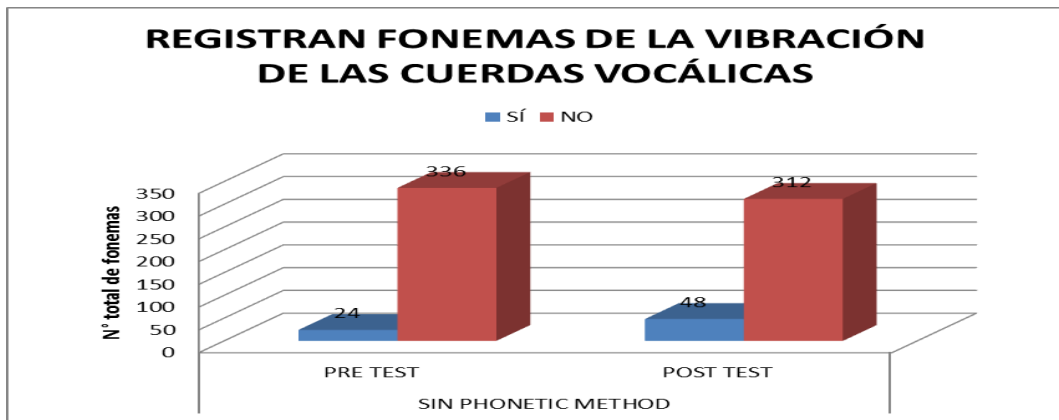
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 12 en el Pre-Test y Post-Test; que registra los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas, se observa que los 15 alumnos solamente registrar 24 fonemas en el Pre-Test y en el Post-Test 48 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas de los 360

fonemas; además se observa que la mayoría de los alumnos no registran los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas tanto en el Pre-Test y Post-Test como se muestra en la tabla 12 podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los 15 alumnos no reconocen los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas.

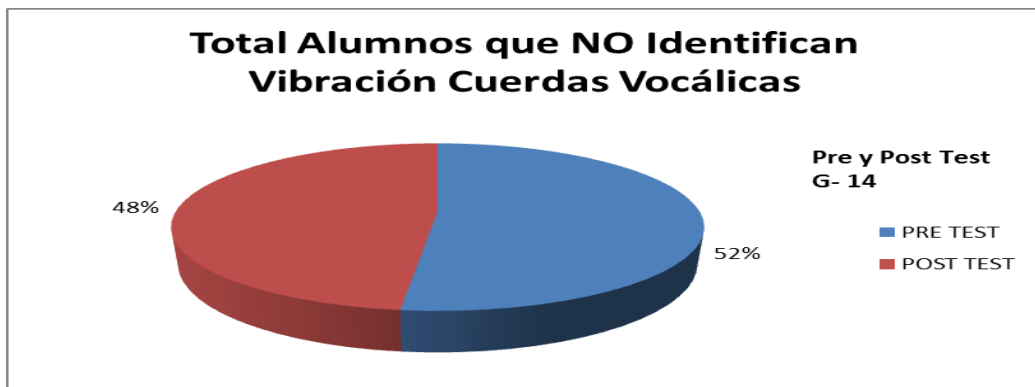
REGISTRA CUALES SON LOS FONEMAS DE LA VIBRACIONES DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

GRÁFICO 21
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. PRE Y POST-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 12
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 22
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS NO IDENTIFICAN VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. PRE Y POST-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 12
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 21 y 22 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que los 15 alumnos no registran los 24 fonemas de las vibraciones de las cuerdas vocálicas; los cuales hacen un total de 360 fonemas en el Pre-Test 52% y en el Post-Test 48%; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

PRE-TEST GRUPO- CONTROL 14

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO ARTICULACIÓN

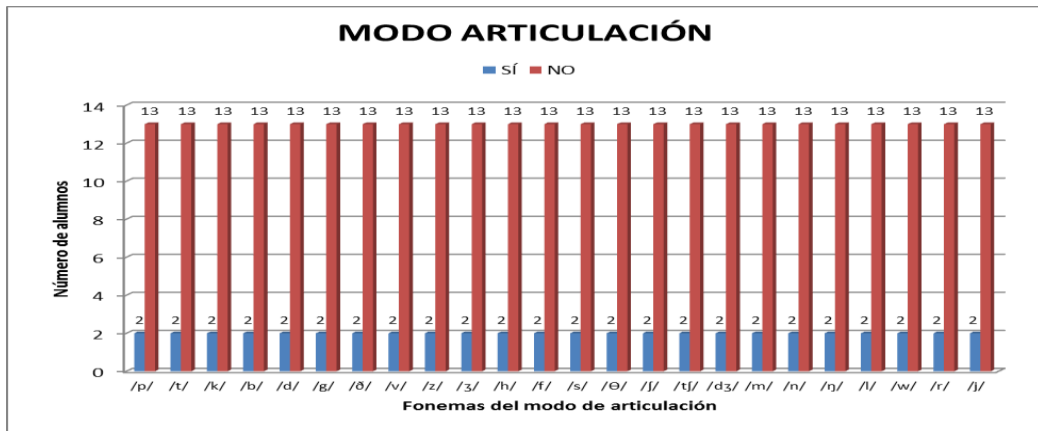
**TABLA 13
FONEMAS MODO ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-C 14**

FONEMAS MODO ARTICULACIÓN	/p/	/t/	/k/	/b/	/d/	/g/	/ð/	/v/	/z/	/ʒ/	/n/	/l/	/s/	/θ/	/j/	/ʃ/	/dʒ/	/m/	/n/	/ŋ/	/l/	/w/	/r/	/j/
SÍ	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
NO	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

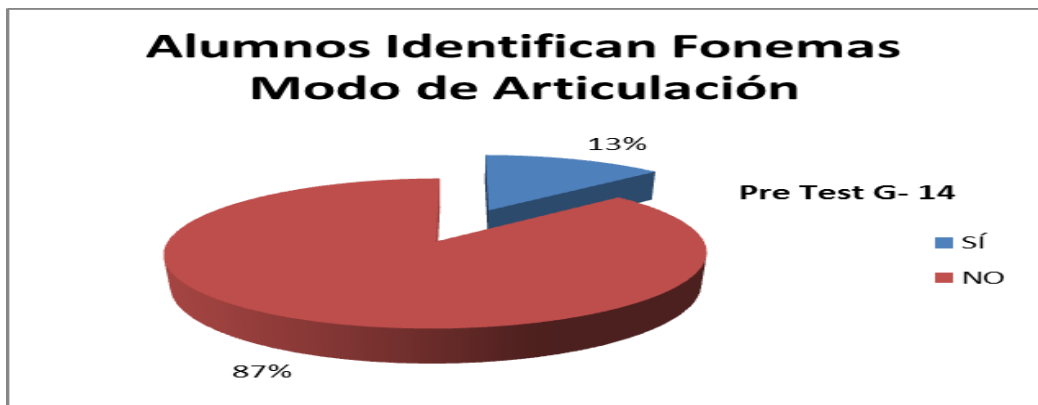
De acuerdo a la tabla 13 en el Pre-Test; sobre la identificación de los fonemas del modo articulación, se observa que solamente hasta 2 alumnos están en la posibilidad de identificar los 24 fonemas del modo articulación; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas del modo articulación como se muestra en la tabla 13; podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas del modo articulación.

GRÁFICO 23
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO DE ARTICULACIÓN
PRE-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 13
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 24
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO DE
ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 13
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 23 y 24 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que e 87% de alumnos no identifican los 24 fonemas del modo articulación; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

POST-TEST GRUPO- CONTROL 14

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO DE ARTICULACIÓN

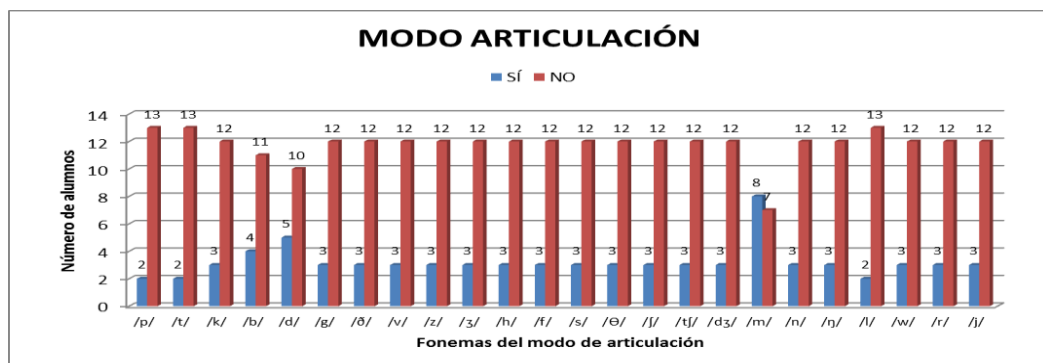
**TABLA 14
FONEMAS MODO ARTICULACIÓN- POST-TEST G-C 14**

FONEMAS MODO ARTICULACIÓN	/p/	/t/	/k/	/b/	/d/	/g/	/ð/	/v/	/z/	/ʒ/	/ɳ/	/f/	/s/	/θ/	/ʎ/	/tʃ/	/dʒ/	/m/	/n/	/ɲ/	/l/	/w/	/r/	/j/
SÍ	2	2	3	4	5	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	8	3	3	2	3	3	3
NO	13	13	12	11	10	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	7	12	12	13	12	12	12

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

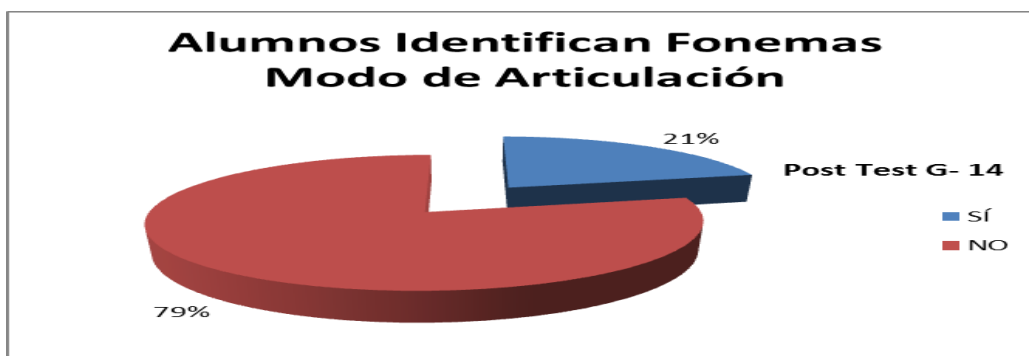
De acuerdo a la tabla 14 en el Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del modo articulación, se observa que solamente hasta 3 alumnos continúan en la posibilidad de identificar los 24 fonemas del modo articulación y en el mejor de los casos hay 1 alumno que sólo puede reconocer 8 fonemas; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los 24 fonemas del modo articulación como se muestra en la tabla 14 podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas del modo articulación.

**GRÁFICO 25
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO ARTICULACIÓN. POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 14
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 26
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO
ARTICULACIÓN. POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 14
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 25 y 26 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 79% de alumnos no identifican los 24 fonemas del modo articulación; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

**IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO DE
ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST**

**TABLA 15
N° ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO ARTICULACIÓN
PRE Y POST-TEST G-C 14**

FONEMAS	MODO DE ARTICULACIÓN	
	PRE TEST	POST TEST
GRUPO 14		
SÍ	48	77
NO	312	283

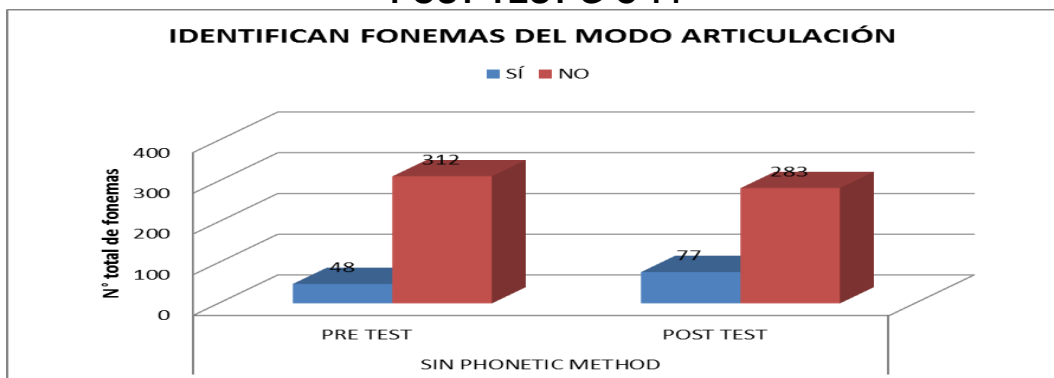
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 15 en el Pre-Test y Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del modo articulación, se observa que de los 15 alumnos sólo reconocen 48 fonemas en el Pre-Test y 77 fonemas en el Post-Test de los 360 fonemas a identificar del modo de articulación; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas del

modo articulación tanto en el Pre-Test y Post-Test como se muestra en la tabla 16 y podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los 15 alumnos no reconocen los 360 fonemas del modo articulación.

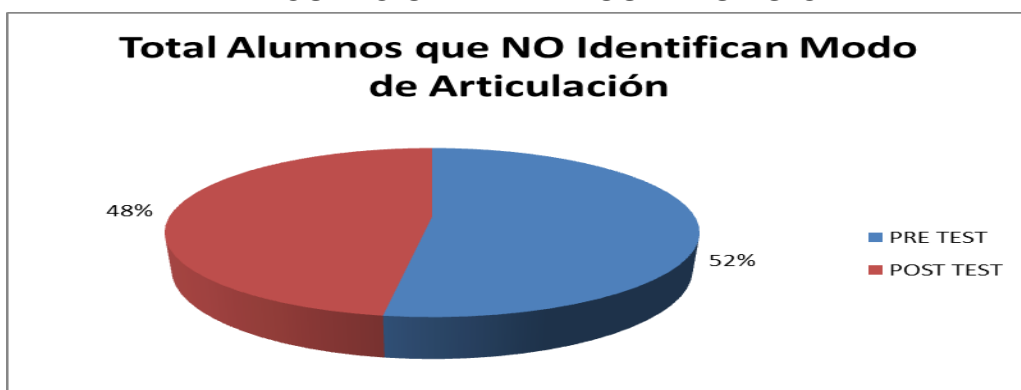
IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO DE ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

**GRÁFICO 27
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN MODO ARTICULACIÓN. PRE Y POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla15
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 28
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS NO IDENTIFICAN MODO ARTICULACIÓN. PRE Y POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 15
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 27 y 28 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que los 15 alumnos no identifican los 24 fonemas del modo articulación; los cuales hacen un total de 360 fonemas en el Pre-Test 52% y en el Post-Test 48%; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

PRE-TEST GRUPO- CONTROL 14

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO ARTICULACIÓN

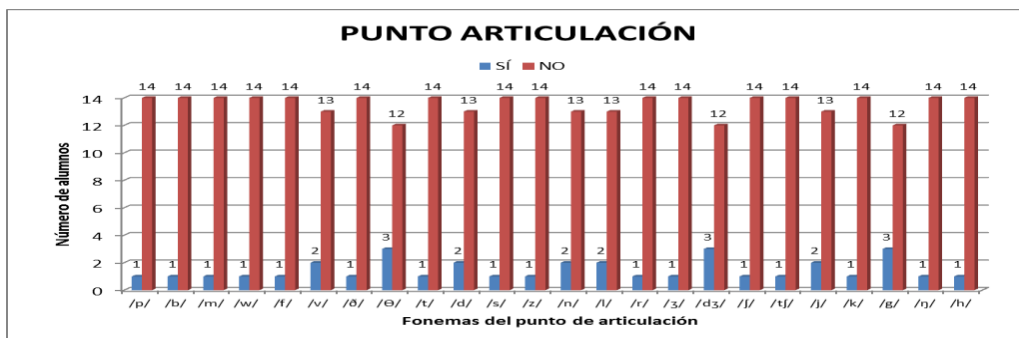
**TABLA 16
FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-C 14**

FONEMAS PUNTO DEARTICULACIÓN	/p/	/b/	/m/	/w/	/f/	/v/	/ð/	/θ/	/t/	/d/	/s/	/z/	/n/	/l/	/r/	/ʒ/	/dʒ/	/j/	/ɲ/	/j/	/k/	/g/	/ŋ/	/h/
SÍ	1	1	1	1	1	2	1	3	1	2	1	1	2	2	1	1	3	1	1	2	1	3	1	1
NO	14	14	14	14	14	13	14	12	14	13	14	14	13	13	14	14	12	14	14	13	14	12	14	14

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

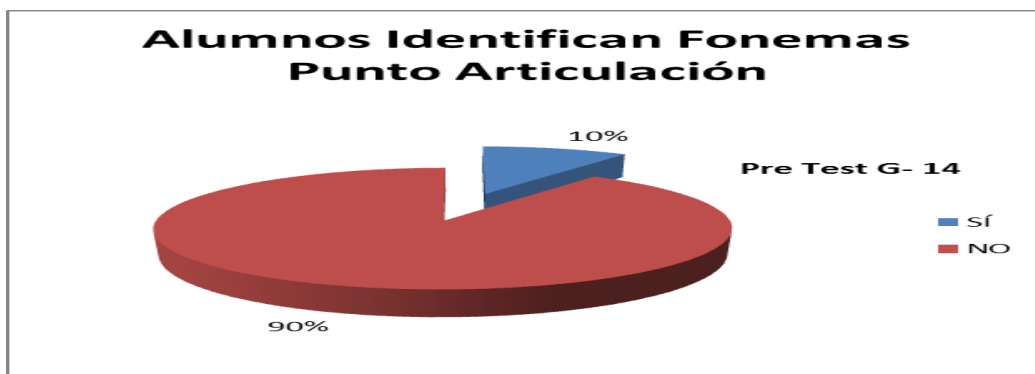
De acuerdo a la tabla 16 en el Pre-Test; sobre la identificación de los fonemas del punto articulación, se observa que solamente hasta 1 alumno están en la posibilidad de identificar los 24 fonemas del punto articulación; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas del punto articulación como se muestra en la tabla 16; podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas del punto articulación.

GRÁFICO 29
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN
PRE-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 16
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 30
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO
ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-C 14



FUENTE: Tabla 16
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 29 y 30 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 90% de alumnos no identifican los 24 fonemas del punto articulación; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

POST-TEST GRUPO- CONTROL 14

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO DE ARTICULACIÓN

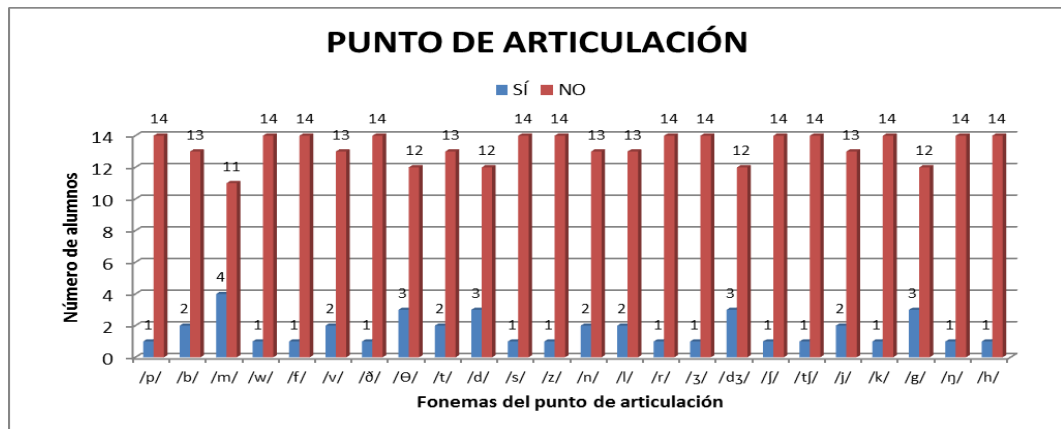
**TABLA 17
FONEMAS PUNTO DE ARTICULACIÓN. POST-TEST G-C 14**

FONEMAS PUNTO DE ARTICULACIÓN	/p/	/b/	/m/	/w/	/f/	/v/	/ð/	/θ/	/t/	/d/	/s/	/z/	/n/	/l/	/r/	/ʒ/	/dʒ/	/j/	/ɲ/	/j/	/k/	/g/	/ŋ/	/h/
SÍ	1	2	4	1	1	2	1	3	2	3	1	1	2	2	1	1	3	1	1	2	1	3	1	1
NO	14	13	11	14	14	13	14	12	13	12	14	14	13	13	14	14	12	14	14	13	14	12	14	14

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

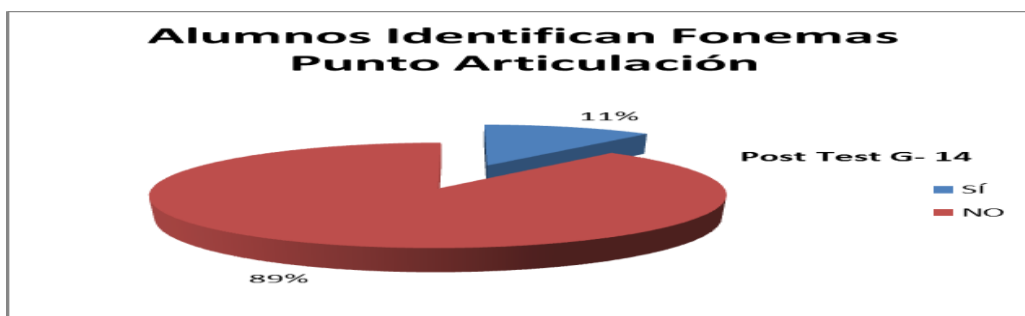
De acuerdo a la tabla 17 en el Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del punto articulación, se observa que solamente 1 alumno continúan en la posibilidad de identificar los 24 fonemas del punto articulación y en el mejor de los casos hay 1 alumno que sólo puede reconocer 4 fonemas; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los 24 fonemas del punto articulación como se muestra en la tabla 17 podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas del punto articulación.

**GRÁFICO 31
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN
POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 17
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 32
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO
ARTICULACIÓN. POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 17
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 31 y 32 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 89% de alumnos no identifican los 24 fonemas del punto de articulación; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

**IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO DE
ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST**

**TABLA 18
N° ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN - PRE
Y POST-TEST G-C 14**

FONEMAS	PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	PRE TEST	POST TEST
SÍ	35	41
NO	325	319

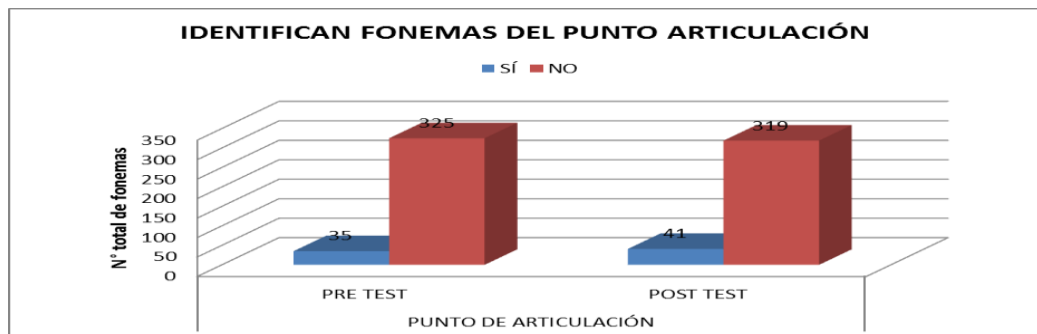
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 18 en el Pre-Test y Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del punto articulación, se observa que de los 15 alumnos sólo reconocen 35 fonemas en el Pre-Test y 41 fonemas en el Post-Test de los 360 fonemas a identificar del punto de articulación; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas del punto articulación tanto en el Pre-Test y Post-Test como se muestra en la

tabla 18 y podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los 15 alumnos no reconocen los 360 fonemas del punto de articulación.

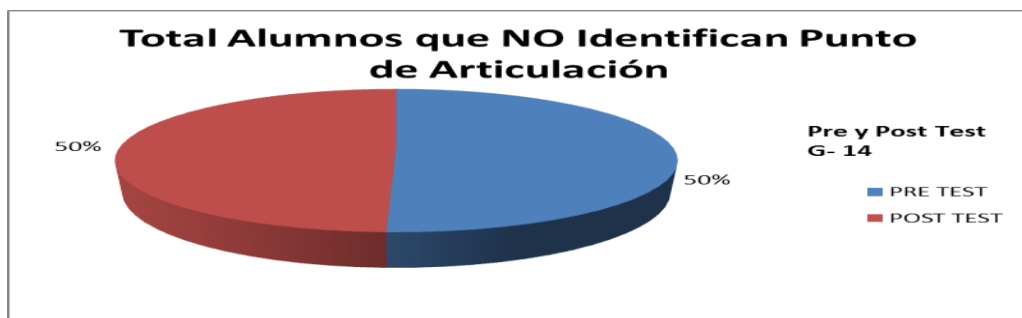
IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO DE ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

**GRÁFICO 33
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN PUNTO DE ARTICULACIÓN
PRE Y POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 18
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 34
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS NO IDENTIFICAN PUNTO DE
ARTICULACIÓN. PRE Y POST-TEST G-C 14**



FUENTE: Tabla 18
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 33 y 34 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que los 15 alumnos no identifican los 24 fonemas del punto articulación, los cuales hacen un total de 360 fonemas en el Pre y Post-Test 50%; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

PRE-TEST GRUPO- EXPERIMENTAL 09

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS

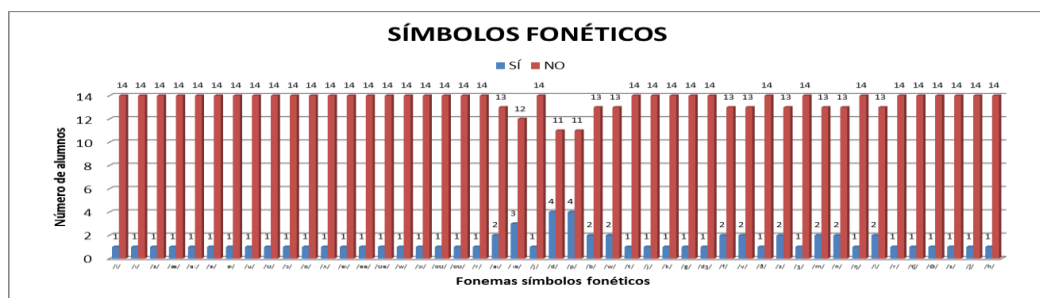
**TABLA 19
FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS. PRE-TEST G-E 09**

FONEMAS DE SÍMBOLOS FONÉTICOS	/i/	/h/	/e/	/æ/	/a/	/ɔ/	/ə/	/u/	/ɔ:/	/ɑ/	/ɒ/	/ɪ/	/eɪ/	/eə/	/uə/	/ɔɪ/	/oʊ/	/ɪ/	/aʊ/	/ɪeɪ/	/ij/	/d/	/p/	/b/	/w/	/r/	/j/	/k/	/g/	/dʒ/	/ŋ/	/v/	/θ/	/z/	/ʃ/	/m/	/n/	/h/	/l/	/r/	/ŋ/	/θ/	/s/	/tʃ/	/v/		
SÍ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	3	1	4	4	2	2	1	1	1	1	1	2	2	1	2	1	2	2	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1
NO	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	13	12	14	11	11	13	13	14	14	14	14	14	13	13	14	13	14	13	14	13	14	13	14	13	14	14	14	14	14

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 19 en el Pre-Test; sobre la identificación de los fonemas de los símbolos fonéticos, se observa que solo 1 alumno están en la posibilidad de identificar los fonemas de los símbolos fonéticos y en el mejor de los casos hasta 4 alumnos; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas de los símbolos fonéticos como se muestra en la tabla 19; podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 47 fonemas de los símbolos fonéticos.

**GRÁFICO 35
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS
PRE-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 19
ELABORACIÓN: Tesista

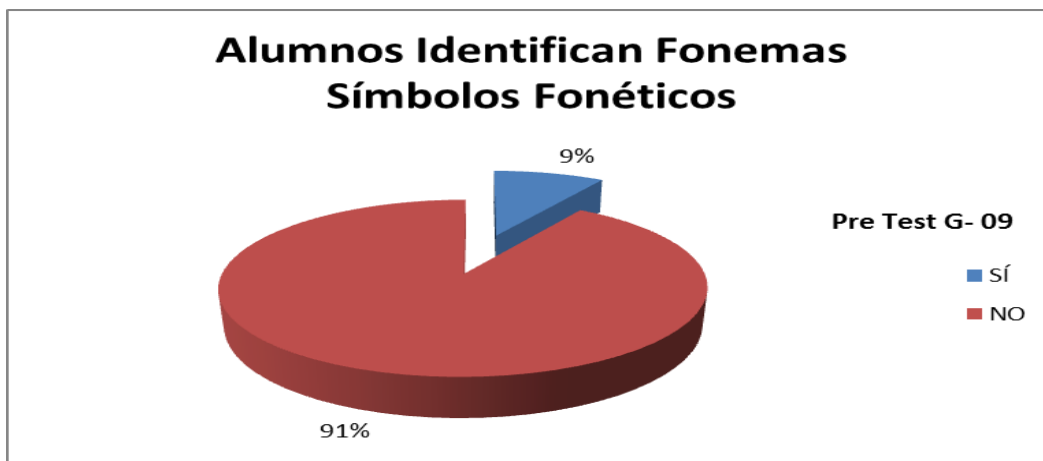


Gráfico 36. Porcentaje Alumnos Identifican Fonemas Símbolos Fonéticos. Pre-Test G- 09

FUENTE: Tabla 19

ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 35 y 36 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes El gráfico estadístico nos muestra contundentemente que el 90% de alumnos no identifican los fonemas de los símbolos fonéticos; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

POST-TEST GRUPO-EXPERIMENTAL 09

IDENTIFICA CUALES SON LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS

FONEMAS DE SÍMBOLOS FONÉTICOS	/i/	/z/	/e/	/æ/	/a:/	/ə/	/ə/	/u/	/j/	/ɔ/	/ɑ/	/ɪ/	/eɪ/	/eə/	/uə/	/ɔɪ/	/oʊ/	/oʊ/	/r/	/ɹə/	/j/	/d/	/p/	/b/	/w/	/v/	/f/	/k/	/g/	/dʒ/	/tʃ/	/n/	/ŋ/	/z/	/ʒ/	/m/	/n/	/ŋ/	/l/	/r/	/θ/	/ð/	/s/	/z/	/ʃ/	/h/
SÍ	14	13	14	14	14	13	14	15	13	13	15	13	13	13	14	15	13	14	14	14	14	13	14	15	15	15	15	15	15	15	14	14	14	14	14	14	14	14	14	15	14	14	14	14	14	14
NO	1	2	1	1	1	2	1	0	2	2	0	2	2	2	1	0	2	1	1	1	1	2	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1

Tabla 20. Fonemas Símbolos Fonéticos. Post-Test G-09

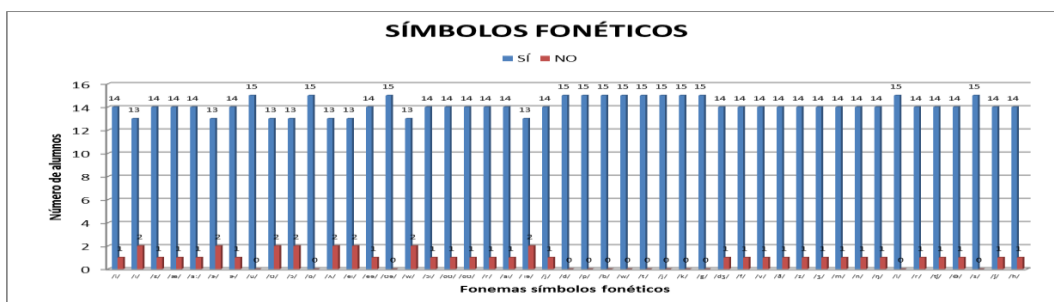
FUENTE: Cuestionario

ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 20 en el Post-Test; sobre la identificación de los fonemas de los símbolos fonéticos, después de la aplicación del Phonetic Method se observa que hasta 14 alumnos tienen la posibilidad de identificar los fonemas de los símbolos fonéticos y en el mejor de los casos hasta 15, que es el total de alumnos que puede reconocer los 47

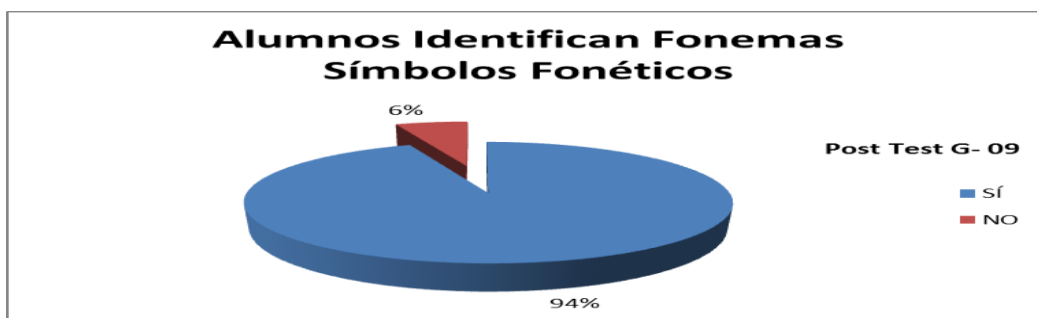
fonemas; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas de los símbolos fonéticos como se muestra en la tabla 20 podemos afirmar categóricamente con la aplicación del Phonetic Method los alumnos reconocen los fonemas de los símbolos fonéticos.

**GRÁFICO 37
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS
POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 20
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 38
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS
FONÉTICOS. POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 20
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 37 y 38 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes El gráfico estadístico nos muestra contundentemente que el 94% de alumnos identifican los fonemas de los símbolos fonéticos después de la aplicación del Phonetic Method.

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

TABLA 21
Nº ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS. PRE Y POST-TEST G-E 09

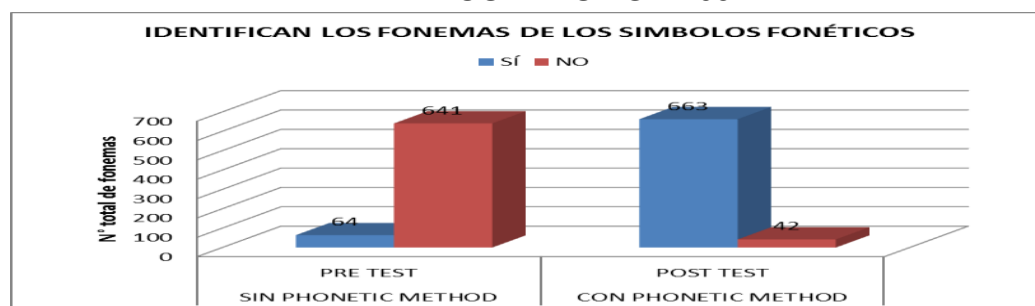
FONEMAS	SÍMBOLOS FONÉTICOS	
	PRE TEST	POST TEST
GRUPO 09		
SÍ	64	663
NO	641	42

FUENTE: Cuestionario
 ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 21 en el Pre-Test y Post-Test; sobre la identificación de los 47 fonemas de los símbolos fonéticos, se observa que de los 15 alumnos solamente han tenido problemas al reconocer los 705 fonemas en el Pre-Test donde no se aplicó el Phonetic Method reconociendo sólo 64 fonemas en el Pre-Test; mientras que después de aplicar el Phonetic Method en el Post-Test 663 fonemas fueron reconocidos del total; como se muestra en la tabla 21; podemos afirmar categóricamente que con la aplicación del Phonetic Method los alumnos reconocen en su mayoría los 47 fonemas de los símbolos fonéticos.

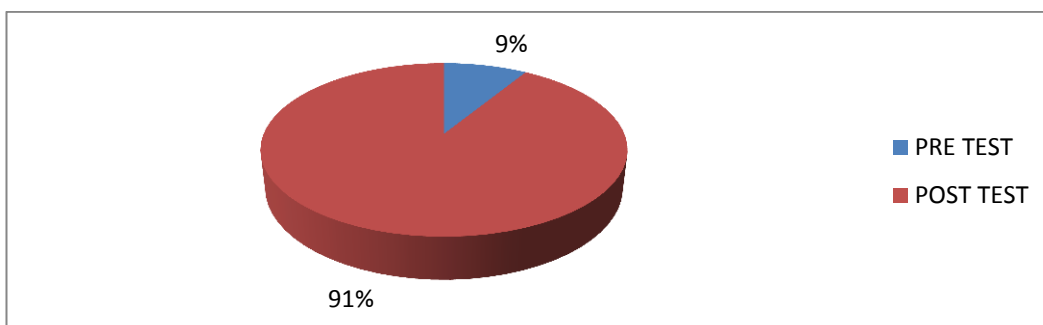
IDENTIFICA CUALES SON LOS SÍMBOLOS FONÉTICOS, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

GRÁFICO 39
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS SÍMBOLOS FONÉTICOS PRE Y POST-TEST G- E 09



FUENTE: Tabla 21
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 40
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS
SÍMBOLOS FONÉTICOS. PRE Y POST-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 21
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 39 y 40 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que los 15 alumnos del grupo experimental después de la aplicación del Phonetic Method 91% identifican los 47 fonemas de los símbolos fonéticos de los 705 fonemas en total por tanto la aplicación del Phonetic Method es efectivo.

PRE-TEST GRUPO-EXPERIMENTAL 09

REGISTRA LOS FONEMAS DE LAS VIBRACIONES DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS

TABLA 22
FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS- PRE-TEST G-E 09

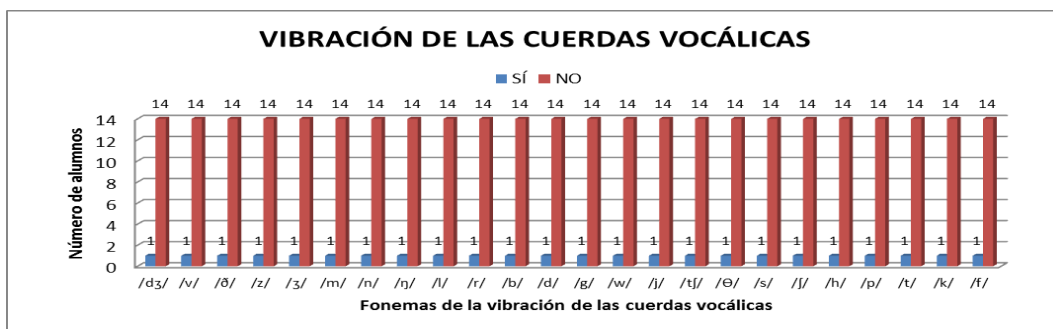
FONEMAS DE VIBRACION	/dʒ/	/v/	/ð/	/z/	/ʒ/	/m/	/n/	/ŋ/	/l/	/r/	/b/	/d/	/g/	/w/	/j/	/tʃ/	/θ/	/s/	/ʃ/	/h/	/p/	/t/	/k/	/f/
SÍ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
NO	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14

FUENTE: Cuestionario
 ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 22 en el Pre-Test; en registra los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas, se observa que solo 1 alumno registra los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas como se muestra en la tabla 22; podemos afirmar categóricamente que sin la

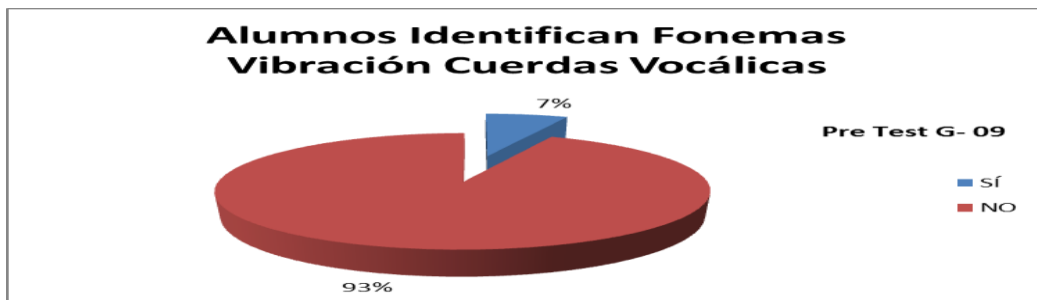
aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas.

GRÁFICO 41
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. PRE-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 22
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 42
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. PRE-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 22
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 41 y 42 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que 93% de alumnos no registran los 24 fonemas de las vibraciones de las cuerdas vocálicas; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

POST-TEST GRUPO- EXPERIMENTAL 09

REGISTRA LOS FONEMAS DE LAS VIBRACIONES DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS

**TABLA 23
FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. POST-TEST G-E 09**

FONEMAS DE VIBRACION	/dʒ/	/v/	/ð/	/z/	/ʒ/	/m/	/n/	/ɲ/	/l/	/r/	/b/	/d/	/g/	/w/	/j/	/ɥ/	/θ/	/s/	/ʃ/	/h/	/p/	/t/	/k/	/tʃ/
SÍ	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	13	7	13	14	14	14	14	13	12	13	13
NO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	8	2	1	1	1	1	2	3	2	2

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

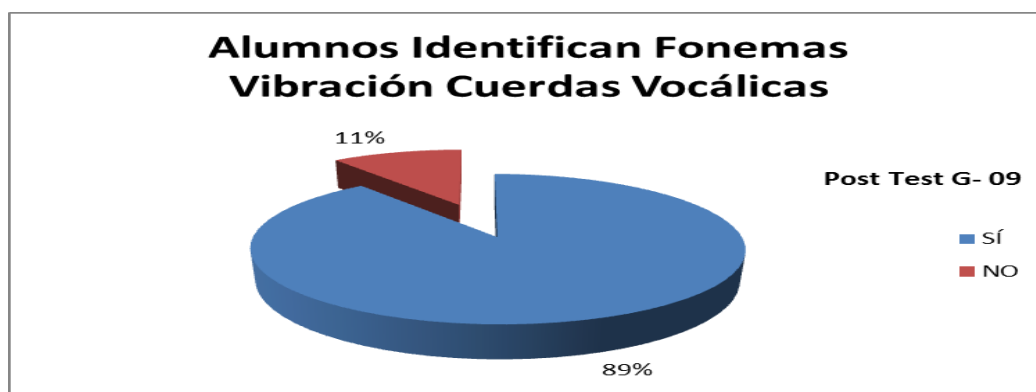
De acuerdo a la tabla 23 en el Post-Test; que registra de los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas, se observa que en su mayoría hasta 14 alumnos tienen la posibilidad de registrar los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas de los 24 fonemas ya que sólo 1 alumnos no reconoce 8 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas; observando que la mayoría de los alumnos identifican los fonemas de los símbolos fonéticos como se muestra en la tabla 23, podemos afirmar categóricamente que con la aplicación del Phonetic Method los alumnos reconocen en su mayoría los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas.

**GRÁFICO 43
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 23
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 44
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN
CUERDAS VOCÁLICAS. POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 23
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 43 y 44 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 89% de alumnos en su mayoría registran los 24 fonemas de las vibraciones de las cuerdas vocálicas después de la aplicación del Phonetic Method.

**REGISTRA CUALES SON LOS FONEMAS DE LA VIBRACIONES DE
LAS CUERDAS VOCÁLICAS, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST**

**TABLA 24
N° ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS
VOCÁLICAS. PRE Y POST-TEST G-E 09**

FONEMAS	VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS	
	PRE TEST	POST TEST
SÍ	24	322
NO	336	38

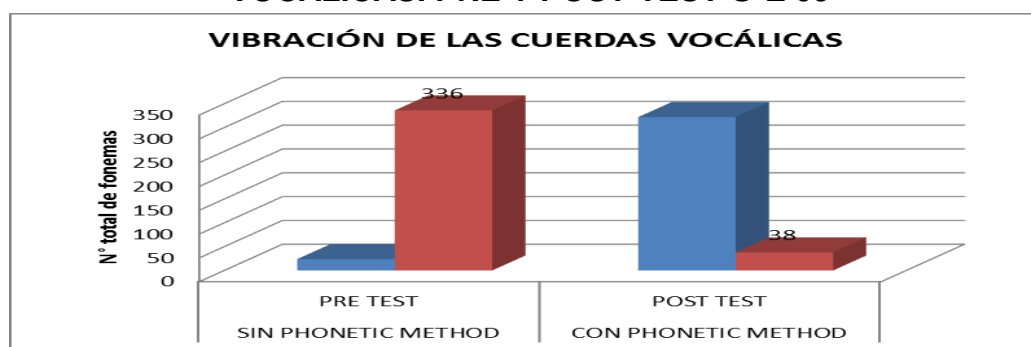
FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 24 en el Pre-Test y Post-Test; que registra los fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas, se observa que los 15 alumnos solamente registrar 24 fonemas en el Pre-Test y en el Post-

Test, después de la aplicación del Phonetic Method reistran 322 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas de los 360 fonemas en total como se muestra en la tabla 24 podemos afirmar categóricamente que después de la aplicación del Phonetic Method los 15 alumnos en su mayoría reconocen los 24 fonemas de la vibraciones de las cuerdas vocálicas.

REGISTRA CUALES SON LOS FONEMAS DE LA VIBRACIONES DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

**GRÁFICO 45
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. PRE Y POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 24
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 46
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS VIBRACIÓN CUERDAS VOCÁLICAS. PRE Y POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 24
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 45 y 46 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes El gráfico estadístico nos muestra contundentemente que sólo los 15 alumnos del grupo experimental después de la aplicación del Phonetic Method el 93% registran los 24 fonemas de las vibraciones de las cuerdas vocálicas de los 360 fonemas en total; por tanto la aplicación del Phonetic Method es efectiva.

PRE-TEST GRUPO- EXPERIMENTAL 09

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO ARTICULACIÓN

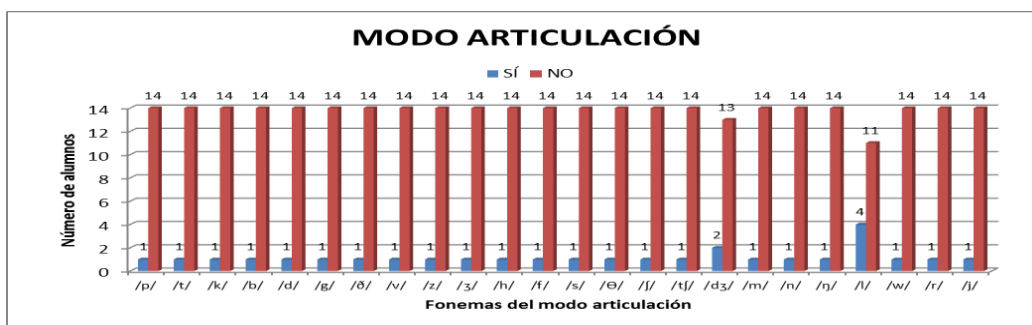
**TABLA 25
FONEMAS MODO ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-E 09**

FONEMAS MODO ARTICULACIÓN	/p/	/t/	/k/	/b/	/d/	/g/	/ð/	/v/	/z/	/ʒ/	/r/	/l/	/s/	/θ/	/j/	/tʃ/	/dʒ/	/m/	/n/	/ŋ/	/w/	/r/	/j/	
SÍ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	4	1	1	1
NO	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	13	14	14	14	11	14	14	14

**FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista**

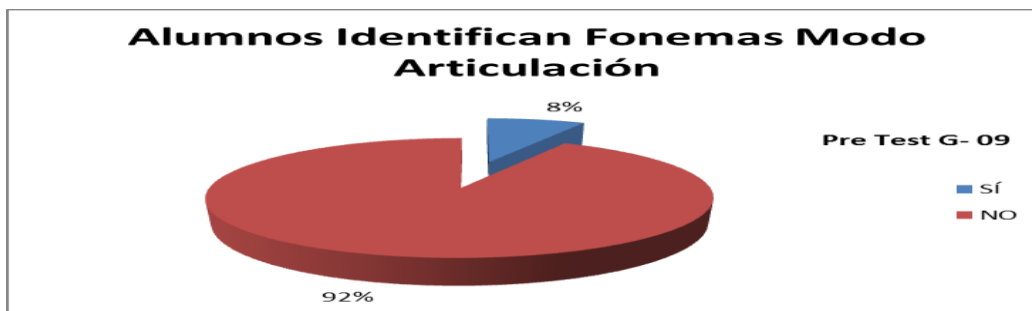
De acuerdo a la tabla 25 en el Pre-Test; sobre la identificación de los fonemas del modo articulación, se observa que solamente hasta 1 alumno está en la posibilidad de identificar los 24 fonemas del modo articulación; además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas del modo articulación como se muestra en la tabla 25; podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas del modo articulación.

GRÁFICO 47
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO ARTICULACIÓN
PRE-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 25
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 48
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO
ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 25
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 47 y 48 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 92% de alumnos no identifican los 24 fonemas del modo articulación; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

POST-TEST GRUPO-EXPERIMENTAL 09

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO DE ARTICULACIÓN

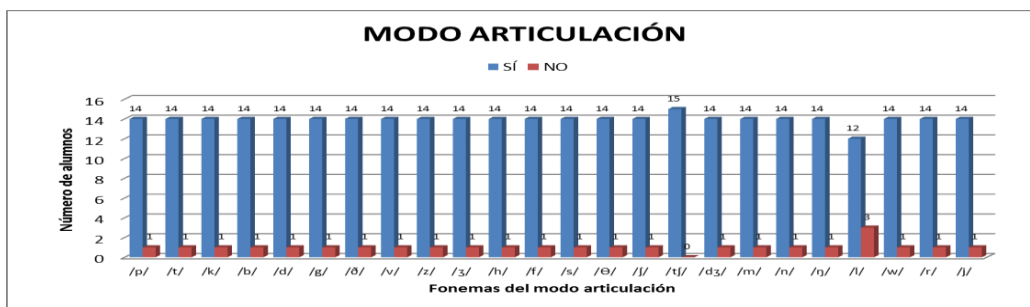
TABLA 26
FONEMAS MODO ARTICULACIÓN. POST-TEST G-E 09

FONEMAS MODO ARTICULACIÓN	/p/	/t/	/k/	/b/	/d/	/g/	/ð/	/v/	/z/	/ʒ/	/h/	/f/	/s/	/θ/	/ʃ/	/tʃ/	/dʒ/	/m/	/n/	/ɲ/	/l/	/w/	/r/	/j/
SI	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	15	14	14	14	14	12	14	14	14
NO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	3	1	1	1

FUENTE: Cuestionario
 ELABORACIÓN: Tesista

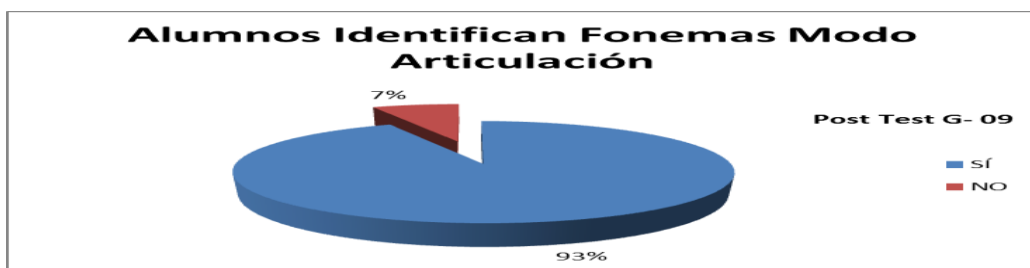
De acuerdo a la tabla 26 en el Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del modo articulación, se observa que después de la aplicación del Phonetic Method los alumnos en su mayoría tienen la posibilidad de identificar los 24 fonemas del modo articulación; como se muestra en la tabla 26 podemos afirmar categóricamente después de la aplicación del Phonetic Method los alumnos reconocen en su mayoría los 24 fonemas el modo articulación.

**GRÁFICO 49
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO ARTICULACIÓN
POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 26
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 50
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO
ARTICULACIÓN. POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 26
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 49 y 50 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 93% de alumnos en su mayoría identifican los 24 fonemas del modo articulación; después de la aplicación del Phonetic Method.

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO DE ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

TABLA 27
Nº ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO ARTICULACIÓN
PRE Y POST-TEST G-E 09

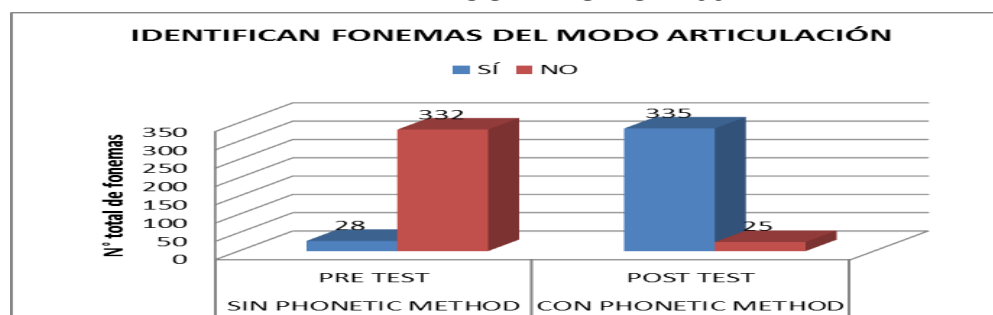
FONEMAS	MODO DE ARTICULACIÓN	
	PRE TEST	POST TEST
SÍ	28	335
NO	332	25

FUENTE: Cuestionario
 ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 27 en el Pre-Test y Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del modo articulación, se observa que los 15 alumnos sólo reconocen 28 fonemas en el Pre-Test y después de la aplicación del Phonetic Method en el Post-Test 335 fonemas son identificados de los 360 fonemas en total a identificar del modo de articulación; como se muestra en la tabla 27 y podemos afirmar categóricamente que después de la aplicación del Phonetic Method los 15 alumnos en su mayoría reconocen los 360 fonemas del modo articulación.

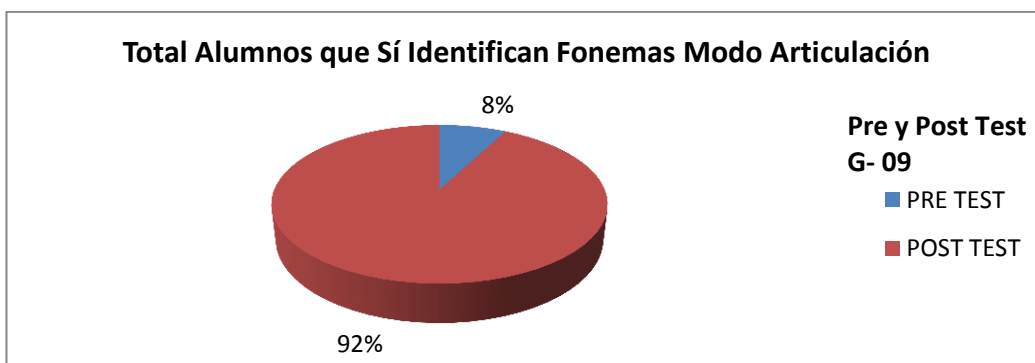
IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL MODO DE ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

GRÁFICO 51
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO ARTICULACIÓN.
PRE Y POST-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 27
 ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 52
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS MODO
ARTICULACIÓN. PRE Y POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 27
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 51 y 52 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que sólo los 15 alumnos del grupo experimental después de la aplicación del Phonetic Method identifican los 360 fonemas del modo articulación en 92%; por tanto la aplicación del Phonetic Method es efectiva.

PRE-TEST GRUPO-EXPERIMENTAL 09

**IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO
ARTICULACIÓN**

**TABLA 28
FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-E 09**

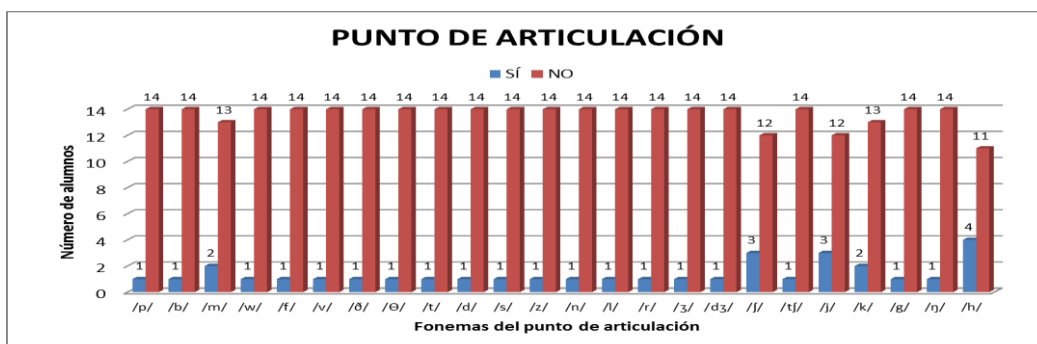
FONEMAS PUNTO DE ARTICULACIÓN	/p/	/b/	/m/	/w/	/f/	/v/	/ð/	/θ/	/t/	/d/	/s/	/z/	/n/	/l/	/r/	/ʒ/	/dʒ/	/ʃ/	/tʃ/	/j/	/k/	/g/	/ŋ/	/h/
SÍ	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	1	3	2	1	1	4
NO	14	14	13	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	14	12	13	14	14	11

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 28 en el Pre-Test; sobre la identificación de los fonemas del punto articulación, se observa que solamente hasta 1 alumno están en la posibilidad de identificar los 24 fonemas del punto articulación;

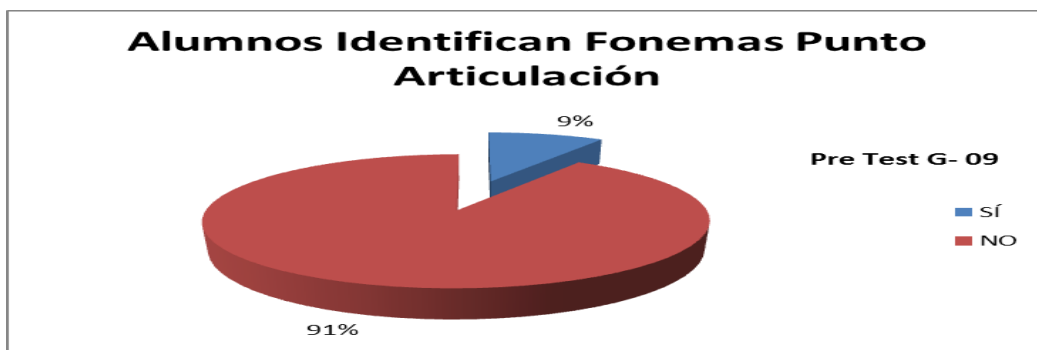
además se observa que la mayoría de los alumnos no identifican los fonemas del punto articulación como se muestra en la tabla 28; podemos afirmar categóricamente sin la aplicación del Phonetic Method los alumnos no reconocen los 24 fonemas del punto articulación.

GRÁFICO 53
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN
PRE-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 28
 ELABORACIÓN: Tesista

GRÁFICO 54
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO
ARTICULACIÓN. PRE-TEST G-E 09



FUENTE: Tabla 28
 ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 53 y 54 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 91% de alumnos no identifican los 24 fonemas del punto articulación; por tanto necesitan la aplicación del Phonetic Method.

POST-TEST GRUPO- EXPERIMENTAL 09

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO DE ARTICULACIÓN

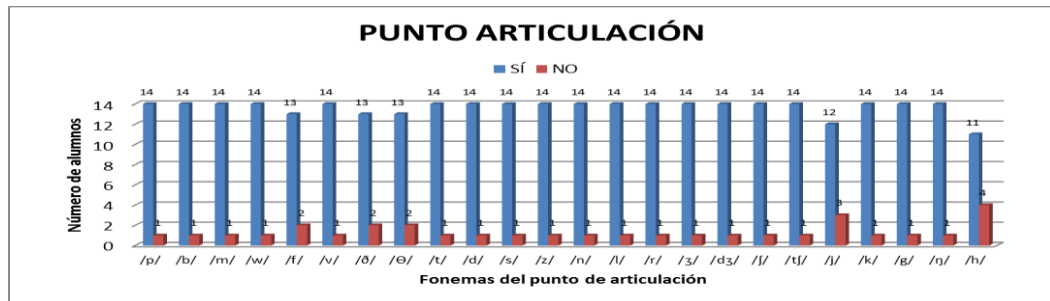
**TABLA 29
FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN. POST-TEST G-E 09**

FONEMAS PUNTO DE ARTICULACIÓN	/p/	/b/	/m/	/w/	/f/	/v/	/ð/	/θ/	/t/	/d/	/s/	/z/	/n/	/l/	/r/	/ʒ/	/dʒ/	/j/	/tʃ/	/j/	/k/	/g/	/ŋ/	/h/
SÍ	14	14	14	14	13	14	13	13	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	14	14	14	11
NO	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1	1	4

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

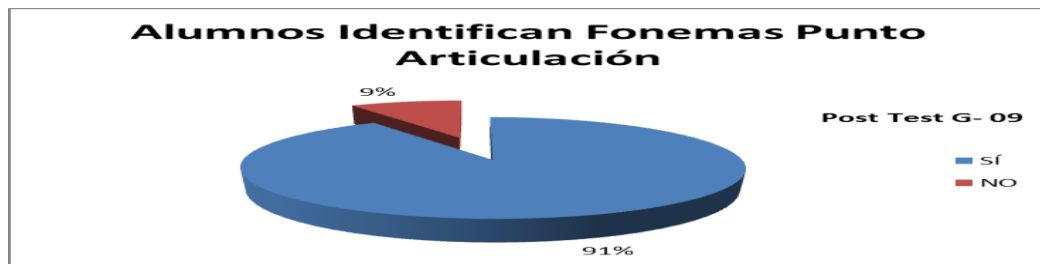
De acuerdo a la tabla 29 en el Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del punto articulación, se observa que después de la aplicación del Phonetic Method la mayoría está en la posibilidad de identificar los 24 fonemas del punto articulación como se muestra en la tabla 29 podemos afirmar categóricamente que después de la aplicación del Phonetic Method los alumnos reconocen los 24 fonemas del punto articulación.

**GRÁFICO 55
ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN
POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 29
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 56
PORCENTAJE ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO
ARTICULACIÓN. POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 29
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 55 y 56 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que el 91% de alumnos identifican los 24 fonemas del punto de articulación; por tanto la aplicación del Phonetic Method es efectiva.

IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO DE ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

TABLA 30
Nº ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN
PRE Y POST-TEST G-E 09

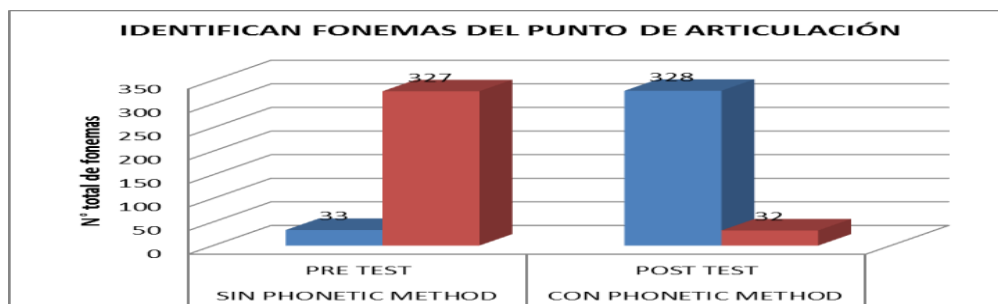
FONEMAS GRUPO 09	PUNTO DE ARTICULACIÓN	
	PRE TEST	POST TEST
SÍ	33	328
NO	327	32

FUENTE: Cuestionario
 ELABORACIÓN: Tesista

De acuerdo a la tabla 30 en el Pre-Test y Post-Test; sobre la identificación de los fonemas del punto articulación, se observa que de los 15 alumnos sólo reconocen 33 fonemas en el Pre-Test y después de la aplicación del Phonetic Method en el Post-Test 328 fonemas son identificados de los 360 fonemas en total del punto de articulación; como se muestra en la tabla 30 y podemos afirmar categóricamente que después de la aplicación del Phonetic Method los 15 alumnos en su mayoría reconocen los 360 fonemas del punto de articulación.

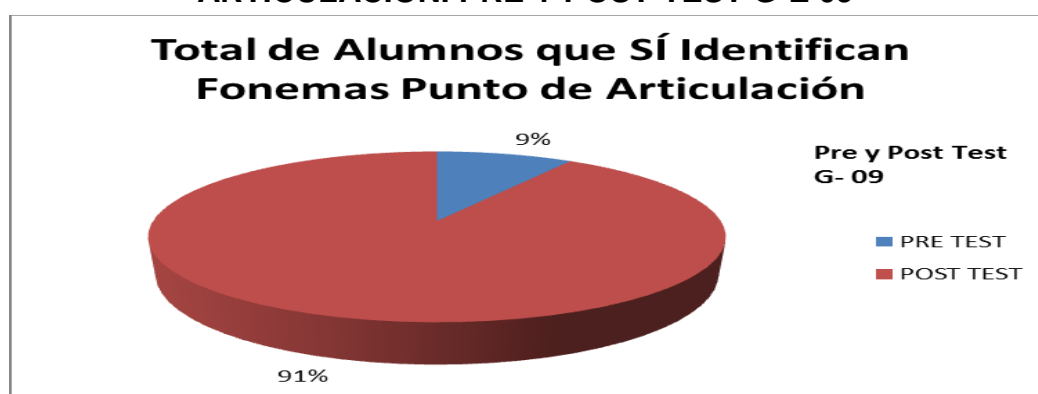
IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS DEL PUNTO DE ARTICULACIÓN, SEGÚN PRE-TEST Y POST-TEST

**GRÁFICO 57
TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO ARTICULACIÓN.
PRE Y POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 30
ELABORACIÓN: Tesista

**GRÁFICO 58
PORCENTAJE TOTAL ALUMNOS IDENTIFICAN FONEMAS PUNTO
ARTICULACIÓN. PRE Y POST-TEST G-E 09**



FUENTE: Tabla 30
ELABORACIÓN: Tesista

Los gráficos 57 y 58 nos muestran contundentemente en cifras y porcentajes que solo los 15 alumnos del grupo experimental después de la aplicación del Phonetic Method identifican en 91% los 360 fonemas del punto articulación después de la aplicación del Phonetic Method.

4.3. PRUEBA DE HIPÓTESIS

TABLA 31
PRUEBA DE HIPÓTESIS PRE-TEST Y POST-TEST GRUPO CONTROL
Y GRUPO EXPERIMENTAL

	PRE-TEST				POST-TEST			
	G.CONT- 14	G.EXP- 09	G.CONT- 14	G.EXP- 09	G.CONT- 14	G.EXP- 09	G.CONT- 14	G.EXP- 09
	SI	SI	NO	NO	SI	SI	NO	NO
Símbolo Fonético	67	64	638	641	95	663	610	42
Vibración Cuerdas Vocálicas	24	24	336	336	48	322	312	38
Modo Articulación	48	28	312	332	77	335	283	25
Punto Articulación	15	33	325	327	41	328	319	32
Promedio	38.5	37.25	402.75	409	65.25	412	381	34.25
Desviación Estándar	23.56	18.21	157.14	154.71	25.22	167.42	153.46	7.41

Grados de libertad: $4+4-2 = 6$

6 buscando en la tabla para 2 colas = 1.94

FUENTE: Cuestionario
ELABORACIÓN: Tesista

Datos

Grados de libertad

$$4+4-2 = 6 \text{ gl}$$

(4 es el número de datos; en total hay 8 datos; por cada columna es -1; en dos columnas es -2)

6 buscando en la tabla de distribución de grados de libertad para t de student.

Para dos colas = 1.94 (esto es el límite de zona de rechazo o aceptación de la hipótesis).

4.3.1. PRE-TEST

GRUPO CONTROL-14 CON GRUPO EXPERIMENTAL-09 (RESPUESTA SI)

H₀: no hay diferencia sin la aplicación del Phonetic Method.

H₁: si hay diferencia con la aplicación del Phonetic Method.

GRÁFICO 59
REGLA DE DECISIÓN- CONTRASTE BILATERAL
PRE-TEST G-C 14 Y G-E 09



FUENTE: Tabla 32
ELABORACIÓN: Tesista

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2}}} = \frac{38.5 - 37.25}{\sqrt{\frac{23^2}{4} + \frac{18.21^2}{4}}} = 0.08$$

De acuerdo a los resultados se acepta la H₀; porque el valor **0.08** se encuentra en la zona de aceptación; lo cual nos indica que el grupo control y el grupo experimental donde no se aplica el Phonetic Method no hay diferencia.

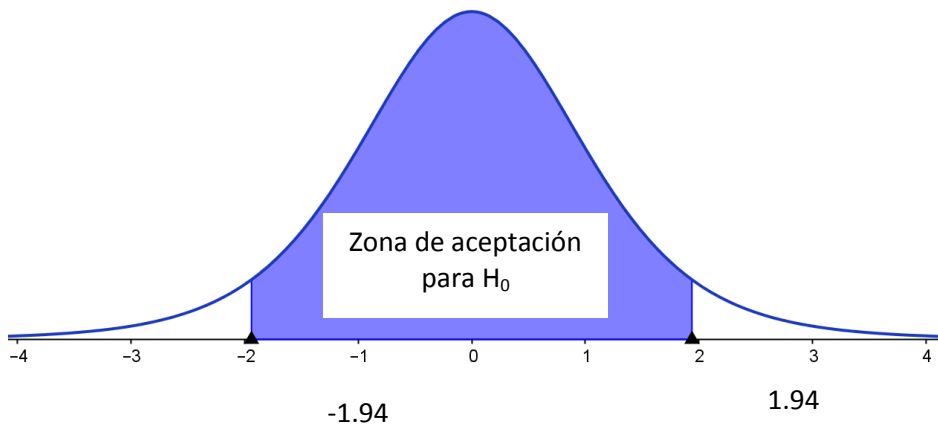
4.3.2. POST-TEST

GRUPO CONTROL- 14 CON GRUPO EXPERIMENTAL- 09
(RESPUESTA SI)

H₀: no hay diferencia sin la aplicación del Phonetic Method.

H₁: si hay diferencia con la aplicación del Phonetic Method.

GRÁFICO 60
REGLA DE DECISIÓN-CONTRASTE BILATERAL
POST-TEST G-C 14 Y G-E 09



FUENTE: Tabla 32
ELABORACIÓN: Tesista

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2}}} = \frac{65.25 - 412}{\sqrt{\frac{25.22^2}{4} + \frac{167.4^2}{4}}} = 4.09$$

De acuerdo a los resultados se rechaza la H₀; y se afirma que aplicando el Phonetic Method (identificación de fonemas) hay diferencia y mejora la pronunciación del inglés; esto se afirma porque **4.09%** está fuera del área de aceptación de H₀

5. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

5.1. VERIFICACIÓN O CONTRASTACIÓN DE LA HIPÓTESIS, OBJETIVOS Y PROBLEMA

En esta parte del presente trabajo de investigación procederemos a realizar la discusión de los resultados.

Sobre el Phonetic Method, con este método según (**FERREIRO E. y TEBEROSKY, 2003:27**), los alumnos aprenden la relación entre las letras y los sonidos (fonemas) asociados a ellas, aprendiendo a usar el alfabeto completo para producir sonidos, “el proceso consiste en comenzar por el fonema asociándolo a su representación gráfica”. Actualmente este sistema se acompaña de imágenes, donde el grafema se asocia directamente al fonema, al sonido inicial que produce el objeto representado en la palabra para terminar escribiendo y leyendo los fonemas en oraciones completas.

Y en relación a los resultados obtenidos en nuestra investigación distinguimos que los alumnos del grupo Control no obtuvieron un resultado aceptable en cuanto a la identificación de los fonemas tanto en el Pre-Test y Post-Test ya que durante dichas clases no se aplicó el Phonetic Method. Lo cual contrasta con el grupo Experimental ya que los resultados fueron aceptables después de la aplicación del Phonetic Method durante el Post-Test. Todo ello detallado en el capítulo anterior en tablas y gráficos analizados.

6. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

6.1. CONCLUSIONES

- El nivel de influencia del Phonetic Method (identificación de fonemas) en la pronunciación del inglés es de 92% afirmando que sí mejoró la pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- **Antes de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) en el **Pre-Test** del Grupo Control del 50% el 45% no perfeccionó la pronunciación al igual que en el Grupo Experimental del 50% el 46% no perfeccionó la pronunciación; así mismo, en el **Post-Test** del Grupo Control donde no se aplicó un método del 50% sólo el 7% de alumnos perfeccionó el nivel de pronunciación; mientras que en el Grupo Experimental **después de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) del 50% el 46% sí perfeccionó el nivel de pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- **Antes de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) en el **Pre-Test** del Grupo Control del 100% el 90% de alumnos no optimizó la identificación de los símbolos fonéticos al igual que en el Grupo Experimental del 100% sólo el 9% de alumnos optimizó la identificación de los Símbolos Fonéticos; así mismo, en el **Post-**

Test del Grupo Control donde no se aplicó un método del 100% el 83% de alumnos no optimizó la identificación de los Símbolos Fonéticos; mientras que en el Grupo Experimental **después de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) del 100% el 94% de alumnos sí optimizó la identificación mejorando el nivel de pronunciación de los Símbolos Fonéticos del inglés del Centro de Idiomas, nivel básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.

- **Antes de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) en el **Pre-Test** del Grupo Control del 100% el 93% de alumnos no incrementó la determinación de fonemas de la Vibración de la Cuerdas Vocálicas al igual que en el Grupo Experimental del 100% sólo el 7% de alumnos incrementó la determinación de fonemas de la Vibración de la Cuerdas Vocálicas; así mismo, en el **Post-Test** del Grupo Control donde no se aplicó un método del 100% el 87% de alumnos no incrementó la determinación de fonemas de la Vibración de la Cuerdas Vocálicas; mientras que en el Grupo Experimental **después de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) del 100% el 89% de alumnos sí incrementó el nivel de pronunciación de los Vibración de la Cuerdas Vocálicas del inglés del Centro de Idiomas, nivel básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.
- **Antes de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) en el **Pre-Test** del Grupo Control del 100% el 87% de alumnos no

desarrollaron la fijación de fonemas del modo de articulación al igual que en el Grupo Experimental del 100% sólo el 8% de alumnos desarrollaron la fijación de fonemas del modo de articulación; así mismo, en el **Post-Test** del Grupo Control donde no se aplicó un método del 100% el 79% de alumnos no desarrollaron la fijación de fonemas del modo de articulación; mientras que en el Grupo Experimental **después de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) del 100% el 93% de alumnos sí desarrollaron el nivel de pronunciación del modo de articulación del inglés del Centro de Idiomas, nivel básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.

- **Antes de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) en el **Pre-Test** del Grupo Control del 100% el 90% de alumnos no avanzó en la relación de los fonemas del punto de articulación al igual que en el Grupo Experimental del 100% sólo el 9% de alumnos avanzó en la relación de los fonemas del punto de articulación; así mismo, en el **Post-Test** del Grupo Control donde no se aplicó un método del 100% el 89% de alumnos no avanzó en la relación de los fonemas del punto de articulación; mientras que en el Grupo Experimental **después de aplicar** el Phonetic Method (Identificación de fonemas) del 100% el 91% de alumnos sí avanzó el nivel de pronunciación del punto de articulación del inglés del Centro de Idiomas, nivel básico I, de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.

6.2. RECOMENDACIONES

PARA LOS INVESTIGADORES:

- Que el Phonetic Method (identificación de fonemas) sea aplicado a otros contextos como instituciones y colegios privados y públicos de manera que podamos corroborar su aplicación y mejora de la pronunciación del inglés.
- Que el Phonetic Method (identificación de fonemas) sea aplicado desde el primer ciclo de estudios en institutos o Centros de Idiomas de manera que el alumno pueda mejorar su pronunciación y se sienta más motivado al poder leer palabras correctamente.
- Que los investigadores a partir de la presente investigación tomen mayor interés e iniciativa en la aplicación del Phonetic Method para que esta información enriquezca la metodología en la enseñanza en los diferentes niveles del área de inglés.

PARA LOS DOCENTES:

- Que los docentes verifiquen que las sesiones de clases estén bien diseñadas, con indicaciones claras para que el alumno pueda tener facilidad para desarrollarlas y se sienta motivado a continuar trabajando.
- Que los docentes incluyan la aplicación del Phonetic Method como un método para el desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje y los alumnos mejoren su pronunciación.
- Que los docentes reciban capacitación referente al Phonetic Method periódicamente.

7. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

7.1. LIBROS

BALESTRINI, M (1998). Como se Elabora el Proyecto de Investigación. (2a ed). Caracas: BL Consultores Asociados

BREITKREUTZ, J.; T.M. DERWING; M.J. ROSSITER (2002): "Pronunciation teaching practices in Canada", TESL, Canada Journal.

BROWN, G. (1992): Approaches to pronunciation. Teaching Modern English Publications in association with the British Council.

BURGES, J.& S. SPENCER (2000): "Phonology and pronunciation in integrated language teaching and teacher education", System.

CANELLADA M. J. Y MADSEN J.K. (1987) Pronunciación del español. Lengua hablada y literaria. Madrid: Castalia.

CANTERO, F.J. (1994): "La cuestión del acento en la enseñanza de lenguas" en Sánchez, J.; I. Santos (eds.) (1994): Problemas y métodos en la enseñanza del español como lengua extranjera, Madrid, SGEL

CANTERO, F.J. (1998): "Conceptos clave en lengua oral" en Mendoza, A. (coord.) (1998): Conceptos clave en didáctica de la lengua y la literatura, Barcelona, Horsori.

CANTERO, F.J. (1999): "La mediació lectoescritora en l'ensenyament de la pronunciació" en Actes de les Jornades sobre l'Ensenyament de la Llengua Oral, Barcelona, Publicacions de la Universitat de Barcelona.

CANTERO, F.J. (2003): "Fonética y didáctica de la pronunciación" en MENDOZA, Antonio (coord.), Didáctica de la Lengua y la Literatura, Prentice Hall

CÁRMENA, G. Y SÁNCHEZ, B. (2002). La enseñanza inicial de la lectura y la escritura en la Unión Europea, [en línea]. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Secretaría General de Educación y Formación Profesional.

CARRASCO DÍAZ SERGIO (2006), Metodología de la investigación científica. Ediciones San Marcos 2da reimpresión.

- CELDRÁN MARTINEZ E. (1996) El sonido en la comunicación humana. Introducción a la fonética, Octaedro.
- CLARK, J., YALLOP, C. & FLETCHER, J. (2007): An Introduction to Phonetics and Phonology. Oxford: Blackwell Publishing.
- DALTON, C. AND SEIDLHOFER, B. (2000). Pronunciation. Oxford: Oxford University Press.
- DALTON, C. y SEIDLHOFER, B. (1994): Pronunciation, Oxford University Press
- FERREIRO E. Y TEBEROSKY A. (2003) "Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño" vigesimoprimera edición, editorial siglo veintiuno, Buenos aires: Argentina.
- FERRER SERRA, JOAN (2001:60) Teoría y práctica del canto. Barcelona. Herder
- GAMKRELIDZE R. V. (1978) Principles of Optimal Control Theory, Plenum Press, New York.
- GATTEGNO, CALEB (1972). Teaching Foreign Languages in Schools: The Silent Way (2nd ed.). New York: Educational Solutions.
- GIEGERICH, H. J. (1999). Lexical strata in English: morphological causes, phonological effects Cambridge: Cambridge University Press.
- GIL FERNÁNDEZ, J. (2007) Fonética para profesores de español: de la teoría a la práctica. Madrid. Arco/Libros S.L.
- GIMSON, A.C. (1989). An Introduction to the Pronunciation of English. London: Edward Arnold
- GIRALT, M. (2006): "El enfoque oral al enseñanza del español como lengua extranjera: experiencia piloto de una propuesta didáctica", Phonica.
- HERNÁNDEZ SAMPIERI R, FERNÁNDEZ COLLADO C, BAPTISTA LUCIO P. (2006) Metodología de la investigación. Cuarta edición. México: Editorial Mc Graw-Hill Interamericana
- JENKINS, J. (2000): The phonology of English as an international language. Oxford, England: Oxford University Press.

JENKINS, J. (2002): "A sociolinguistically-based, empirically-researched pronunciation syllabus for English as an international language", Applied Linguistics.

JIMÉNEZ, J. (1989). "La prevención de dificultades en el aprendizaje de la lectoescritura (Método Mapal)". Madrid, España.: CEPE (Colección Educación Especial).Cuarta Edición.

MALDONADO, F (2008); Estrategias, métodos y técnicas de enseñanza para maestros. Puerto Rico: Publicaciones puertorriqueñas.

MEJIA, P. (2010). Contrastive Phonology. Quito. Ecuador: Classroom publishing.

MILICIC, N. (1994). "Enseñando a leer". Santiago de Chile: ediciones; Universidad Católica de Chile. Tercera edición.

MUNRO, M. J., Y DERWING. TRACEY M. (1999). "Foreign Accent, Comprehensibility, and Intelligibility in the Speech of Second Language Learners". En Leater, Jonathan (ed.) Phonological Issues in Language Learning. Malden, MA: Blackwell Publishers

OXFORD, R.L. (1990B). "Language learning strategies: What every teacher should know." Boston: Heinle & Heinle.

PAVÓN VÁZQUEZ, V. (2000). La enseñanza de la pronunciación del inglés. Granada: Método Ediciones.

POCH, DOLORS. (2004b). Los contenidos fonéticos-fonológicos. En J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (eds.), Vademecum para la formación de profesores. Madrid, España: SGEL.

QUILIS A. Y FERNÁNFEZ (1975). Curso de fonética y fonología españolas. Madrid: CSIC.

RAE (1973), Esbozo de una nueva gramática de la lengua española, Espasa-Calpe, Madrid

RAYNER, K., FOORMAN, B. R., PERFETTI, C. A., PESETSKY, D. Y SEIDENBERG, M. S. (2001). How psychological science informs the teaching of reading. Psychological Science in the Public Interest.

RECAJ, F. (2004) Los sonidos en la clase de ELE. Trabajo de Grado. Universidad de Salamanca.

SALKIND, NEIL J. (1998) Métodos de Investigación. Editorial Prentice Hall, México.

SANCHEZ CARLESSI, HUGO (2001) Metodología y diseños en la Investigación”. Perú. Ed. Universidad Ricardo Palma.

SÁNCHEZ CARLESSI, HUGO (2002). Metodología y diseños en la investigación científica. Editorial Universitaria, Lima.

SEIDLHOFER, B. (2001): “Pronunciation” en CARTER y NUNAN (editores): Teaching English to Speakers of other Languages, Cambridge University Press

TENCH P. (1990:3) The Roles of Intonation in English Discourse, Frankfurt a.M., Peter Lang

VERDÍA, E. (2002): «Variables afectivas que condicionan el aprendizaje de la pronunciación: reflexiones y propuestas». Didáctica del español como lengua extranjera, E/LE 5, Madrid, Fundación Actilibre (Colección Expolingua).

7.2. REFERENCIAS ELECTRÓNICAS

CORTÉS MORENO, M. (2002c): “A tono con la entonación”. DidactiRed, Centro Virtual del Instituto Cervantes. [en línea: consulta 10-09-2014]. Disponible en:<http://cvc.cervantes.es/aula/didactired>

Ollanta Humala anuncia más horas de clase y aumento de sueldo a profesores (2015, Marzo 08). Diario El Correo, Lima, 20:46 hrs. [en línea: consulta 10-03-2015]. Disponible en:

<http://diariocorreo.pe/politica/ollanta-humala-anuncia-mas-horas-de-clase-y-aumento-de-sueldo-a-profesores-570590/>

René Cornejo anuncia incremento de horas de estudio para secundaria (2014, mayo 20). Radio Programas del Perú, Lima, 7:57 hrs [en línea: consulta 22-05-2014]. Disponible en:

http://www.rpp.com.pe/2014-05-20-rene-cornejo-anuncia-incremento-de-horas-de-estudio-para-secundaria-noticia_693571.html

Anexos



UDH
UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO
www.udh.edu.pe

UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO
Escuela de Post Grado


ACTA DE SUSTENTACIÓN DEL GRADO DE MAGISTER EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

En la ciudad Universitaria la Esperanza, en el auditorio de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Huánuco, a los ocho días del mes de abril del año dos mil dieciséis, siendo las 15:45 horas, los Jurados, docentes en la Universidad de Huánuco, Dr. Froilan ESCOBEDO RIVERA, **Presidente**, Mg. Enrique Isidro SANTIAGO POMA, **Secretario**, Mg. Herman Atilio TARAZONA MIRABAL, **Vocal** respectivamente; nombrados mediante Resolución N° 076-2016-D-EPG-UDH, de fecha dieciocho de marzo del año dos mil dieciséis y la aspirante al Grado Académico de Magister, Bach. Susan VEGA ZEVALLOS.

Luego de la instalación y verificación de los documentos correspondientes, el Presidente del jurado invitó al graduando a proceder a la exposición y defensa de su tesis intitulada: "PHONETIC METHOD (IDENTIFICACIÓN DE LOS FONEMAS) MEJORA LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CENTRO DE IDIOMAS, NIVEL BÁSICO I, UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZAN, PILLCO MARCA, 2015", para optar el Grado Académico de Magister en Ciencias de la Educación, mención: Docencia y Gerencia Educativa.

Concluida la exposición, se procedió a la evaluación correspondiente, luego el Presidente del jurado comunicó el resultado, habiendo obtenido la nota 16 (dieciséis) con la calificación de Buena; al mismo tiempo recomendó a la Escuela de Post Grado, se le otorgue el grado académico de Magister en Ciencias de la Educación, mención en Docencia y Gerencia Educativa, a la graduando Bach. Susan VEGA ZEVALLOS.

Se suscribe la presente Acta en tres originales y siendo las 17:35 horas, se da por concluido el acto académico de sustentación.


PRESIDENTE
Dr. Froilan ESCOBEDO RIVERA


SECRETARIO
Enrique Isidro SANTIAGO POMA


VOCAL
Mg. Herman Atilio TARAZONA MIRABAL

MATRIZ DE CONSISTENCIA

PHONETIC METHOD (IDENTIFICACIÓN DE FONEMAS) MEJORA LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CENTRO DE IDIOMAS, NIVEL BÁSICO I, UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN, 2015 PILLCO MARCA, 2015

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	METODOLOGÍA	POBLACIÓN		
Problema General	Objetivo General	Hipótesis General	Variable independiente	PLANIFICAR	Elabora sesiones de clases.	El tipo de investigación será experimental.	La población de estudio estará constituida por los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Cayhuayna, 2015		
¿Cuál es el nivel de influencia del Phonetic Method (Identificación de fonemas) en la mejora de la pronunciación del inglés que tienen los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.?	Determinar el nivel de influencia del Phonetic Method (Identificación de fonemas) en la pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.	H1 El Phonetic Method (Identificación de los fonemas) influencia en la mejora del nivel de pronunciación en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.	PHONETIC METHOD (Identificación de fonemas) La enseñanza-aprendizaje del método fonético, asociado con el sonido que representan los fonemas. Para lo cual primero se planifica, ejecuta y finalmente evaluar.		EJECUTAR			Confeciona materiales de trabajo.	
		H2 El Phonetic Method (Identificación de los fonemas) no influencia en la mejora del nivel de pronunciación en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.			EVALUAR			Prepara instrumentos de evaluación.	
Problemas Específicos	Objetivos Específicos	Hipótesis Específicas	Variable dependiente	SÍMBOLOS FONÉTICOS	Identifica cuales son los fonemas vocálicos	DISEÑO DEL ESTUDIO	MUESTRA		
¿Cuál es el nivel de perfección de la pronunciación del inglés antes y después de la aplicación de Phonetic Method en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.?	Aplicar y evaluar el Phonetic Method (Identificación de fonemas) para perfeccionar el nivel de pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.	H1 La aplicación del Phonetic Method (Identificación de los fonemas) perfecciona el nivel de pronunciación del inglés en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.	PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS Actividad dirigida a desarrollar las destrezas orales, no como un aspecto aislado o separado del lenguaje sino más bien enfocada a procesar y producir una comunicación clara y comprensible, la capacidad de tal comunicación depende de la prosodia, esto se refiere a los diferentes aspectos del idioma hablado. Teniendo como base de esta variable las siguientes dimensiones, como son: los símbolos fonéticos, la vibración de las cuerdas vocálicas, el modo de articulación; así como también, el punto de articulación.	VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS	Diferencia cuales son los fonemas de los diptongos y semivocales			El diseño seleccionado en la presente investigación corresponde al diseño cuasi experimental con pre prueba-post prueba (grupo experimental y control)	El tipo de muestreo será probabilístico. Se determinará el tamaño de la muestra con la tabla de error. 01 grupo experimental y 01 grupo control; 15 alumnos por cada grupo. Se usará el método cuantitativo en los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Cayhuayna, 2015.
¿Qué nivel de optimización en la Pronunciación de los Símbolos Fonéticos (fonemas) presentan los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.?	Identificar el nivel de optimización de la pronunciación de los Símbolos Fonéticos que presentan los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.	H2 El Phonetic Method optimiza la pronunciación de los símbolos fonéticos (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.		MODO DE ARTICULACIÓN	Reconoce cuales son los fonemas de las consonantes				
¿Cuál es el nivel de incremento en la Pronunciación de la Vibración de las Cuerdas Vocálicas (fonemas) que determinan los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.?	Determinar el nivel de incremento en la pronunciación de las Cuerdas Vocálicas que registran los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.	H3 El Phonetic Method incrementa la pronunciación de la vibración de las cuerdas vocálicas (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.			Establece cuales son los fonemas de los sonidos sordos.	Define cuales son los fonemas de los sonidos plosivos			
¿Qué nivel de desarrollo de la Pronunciación del Modo de Articulación (fonemas) muestran los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.?	Fijar el nivel de desarrollo en la pronunciación de el Modo de Articulación que distinguen los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.	H4 El Phonetic Method desarrolla la pronunciación del modo de articulación (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.		Deslinda cuales son los fonemas de los sonidos nasales	Determina cuales son los fonemas de los sonidos affricatives	G.E = Grupo Experimental- Grupo 9	TÉCNICA E INSTRUMENTO		
¿Cuál es el nivel de avance de la Pronunciación del Punto de Articulación (fonemas) que indican los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.?	Relacionar el nivel de avance en la pronunciación del Punto de Articulación que establecen los alumnos del Centro de Idiomas, nivel básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, 2015.	H5 El Phonetic Method avanza la pronunciación del punto de articulación (fonemas) en los alumnos del Centro de Idiomas, Nivel Básico I, Universidad Nacional Hermilio Valdizán, Pillco Marca, Huánuco, 2015.		Distingue cuales son los fonemas de los sonidos laterales	Deslinda cuales son los fonemas de los sonidos nasales	G.C. = Grupo Control- Grupo 14			
				Separa cuales son los fonemas de los sonidos semi vowels	Detalla cuales son los fonemas labiodentales	O ₁ , O ₃ = Pre test			
					Puntualiza cuales son los fonemas bilabiales	O ₂ = Post test	Análisis estadístico descriptivo		
					Particulariza cuales son los fonemas dentales	X = Phonetic Method.			
					Estipula cuales son los fonemas alveolares	Kuder Richardson 20			
					Concreta cuales son los fonemas palato-alveolares		Cuestionario Registro		
					Señala cuales son los fonemas palatales				
					Fija cuales son los fonemas velares				
					Delimita cuales son los fonemas glotales				



UDH
UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO
<http://www.udh.edu.pe>

UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO Escuela de Post Grado



RESOLUCIÓN N° 012-2015-D-EPG-UDH Huánuco, 04 de febrero de 2015

Visto, la solicitud con Reg. N° 029-15 de fecha 26 de enero de 2015, de la alumna Susan VEGA ZEVALLOS, pidiendo asesor de Tesis.

CONSIDERANDO:

Que, la recurrente viene elaborando su proyecto de tesis, para lo cual solicita un asesor de tesis;

Que, el Art. 19º del Reglamento para la obtención del Grado Académico de Magister establece, el asesor de tesis será designado por el Director de la Escuela de Post Grado;

Que, adjunta para su trámite la Boleta N° 763019 de fecha 26-01-15, por asesoría de tesis y derecho de trámite; y,


Estando a las atribuciones conferidas al cargo de Director de la Escuela de Post Grado de la Universidad de Huánuco, con cargo a dar cuenta al Consejo Directivo.

SE RESUELVE:

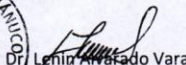
Artículo Único.- Designar, a la Dra. Laddy PUMAYAURI DE LA TORRE, como asesora de tesis, de la graduando Susan VEGA ZEVALLOS, Maestría en Ciencias de la Educación, mención Docencia y Gerencia Educativa, en la Escuela de Post Grado de la Universidad de Huánuco, para optar el Grado Académico de Magister.

Regístrese, comuníquese y archívese.




Victor Domínguez Condezo, Dr. Ce.
DIRECTOR EPG




Dr. Lenir Alvarado Vara
SECRETARIO DOCENTE

Distribución: Rectorado/Vicerreñtorado/Jurado/OMRA/File personal /**interesado**/Archivo.



UDH
UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO
<http://www.udh.edu.pe>

UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO Escuela de Post Grado



RESOLUCIÓN N° 649-2015-D-EPG-UDH Huánuco, 20 de octubre de 2015

Visto, la solicitud con Reg. N° 004-15, de fecha 18 de mayo de 2015, de la graduando Susan VEGA ZEVALLOS, pidiendo revisión y aprobación de proyecto de tesis.

CONSIDERANDO:

Que, el recurrente viene desarrollando su proyecto de tesis intitulado: PHONETICMETHOD (IDENTIFICACIÓN DE LOS FONEMAS) MEJORA LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CENTRO DE IDIOMAS, NIVEL BÁSICO I, UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN, PILLCO MARCA, 2015, para la evaluación correspondiente;

Que, con los informes N°020,005 y 023 del 22-09-15,12-10-2015 y 06-10-2015, del Dr. Froilán ESCOBEDO RIVERA, Dr. Francisco PÉREZ NAUPAY y Mg. Joel G. AGUIRRE PALACIN, revisor objetante, opina favorablemente para la aprobación del proyecto de tesis, con la inscripción correspondiente;

Que, con la BV N° 778207 y 778206 del 18-05-15, acredita el pago por derecho de trámite e inscripción del proyecto de tesis; y,

Estando a las atribuciones conferidas a cargo del Director de la Escuela de Post Grado de la Universidad de Huánuco, con cargo a dar cuenta al Consejo Directivo,

SE RESUELVE:

Artículo Único. Aprobar, el proyecto de Tesis, PHONETICMETHOD (IDENTIFICACIÓN DE LOS FONEMAS) MEJORA LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CENTRO DE IDIOMAS, NIVEL BÁSICO I, UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN, PILLCO MARCA, de la graduando Susan VEGA ZEVALLOS, para optar el grado académico de Magister en Ciencias de la Educación, mención Docencia y Gerencia Educativa, en la Escuela de Post Grado de la Universidad de Huánuco, debiendo inscribirse en el libro de Proyecto de Tesis correspondiente.

Regístrese, comuníquese y archívese.



Froilán Escobedo Rivera
DIRECTOR EPG



Dr. Leirín D. Alvarado Vara
SECRETARIO DOCENTE

Distribución: Rectorado/Vicerrectorado/OMR/Interesado/File personal/Archivo.



UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN
CENTRO DE IDIOMAS - UNHEVAL



VICERRECTORADO ACADÉMICO
DIRECCIÓN DE SERVICIOS ACADÉMICOS

CONSTANCIA DE APLICACIÓN DE TESIS

EL JEFE DEL CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL "HERMILIO VALDIZÁN" DE HUÁNUCO,

HACE CONSTAR:

Que **doña Susan Vega Zevallos**, identificada con DNI N° 40755776, domiciliada en la Urb. Leoncio Prado Mz. N Lt. 4, Distrito de Amarilis, ha aplicado el trabajo de investigación denominado **"PHONETIC METHOD (IDENTIFICACIÓN DE LOS FONEMAS) MEJORA LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CENTRO DE IDIOMAS, NIVEL BÁSICO I, UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN, PILLCO MARCA, 2015"**, desde el mes de mayo hasta el mes de julio del presente año, habiendo demostrado responsabilidad, puntualidad y eficacia en el proceso de su Investigación específica.

Se expide la presente Constancia a solicitud de la interesada para los fines que estime convenientes.

Cayhuayna, 27 de noviembre de 2015.



Universidad Nacional Hermilio Valdizán

Dr. Wilmer Fausto Ramos Giles
JEFE
DEL CENTRO DE IDIOMAS

DIRECCION DE DESAROLLO UNIVERSITARIO
CIUDAD UNIVERSITARIA - CAYHUAYNA - HUÁNUCO

TELE. 513890
FAX : 512342

PRE TEST

Nombre del estudiante: _____
 Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

SÍMBOLOS FONÉTICOS: IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS VOCALICOS		
FONEMAS	SI	NO
/i:/, /i:/		
/ɪ/		
/ɛ:/, /e/		
/æ/		
/ɑ:/, /ɑ:/		
/ɜ:/, /ɜ:/		
/ə-/ , /ə/		
/u:/, /u:/		
/ʊ/		
/ɔ:/, /ɔ:/		
/ɒ/		
/ʌ/		
/eɪ/		
/eə/, /ɛə/		
/ʊə/		
/w/		
/ɔɪ/		
/ou/, /əʊ/		
/aʊ/, /aʊ/		
/r/		
/aɪ/		
/ɪə/		
/j/		

SÍMBOLOS FONÉTICOS: DIFERENCIA CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS DIPTONGOS Y SEMIVOCALICOS		
FONEMAS	SI	NO
/i:/, /i:/		
/ɪ/		
/ɛ:/, /e/		
/æ/		
/ɑ:/, /ɑ:/		
/ɜ:/, /ɜ:/		
/ə-/ , /ə/		
/u:/, /u:/		
/ʊ/		
/ɔ:/, /ɔ:/		
/ɒ/		
/ʌ/		
/eɪ/		
/eə/, /ɛə/		
/ʊə/		
/w/		
/ɔɪ/		
/ou/, /əʊ/		
/aʊ/, /aʊ/		
/r/		
/aɪ/		
/ɪə/		
/j/		

SÍMBOLOS FONÉTICOS: RECONOCE CUALES SON LOS FONEMAS DE LAS CONSONANTES		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS: RECONOCE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO SONORO		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PRE-TEST

Nombre del estudiante: _____
 Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS: ESTABLECE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO SORDO		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: PRECISA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO PLOSIVO		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: DEFINE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO FRICATIVO		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: DETERMINA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO AFRICATIVO		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PRE-TEST

Nombre del estudiante: _____
 Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

MODO DE ARTICULACIÓN: DESLINDA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO NASAL		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: DISTINGUE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO LATERAL		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: SEPARA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO DE LAS SEMIVOCALES		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: PUNTUALIZA CUALES SON LOS FONEMAS BILABIALES		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PRE-TEST

Nombre del estudiante: _____

Nivel: _____

Ciclo: _____

Grupo: _____

PUNTO DE ARTICULACIÓN: DETALLA CUALES SON LOS FONEMAS LABIODENTALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: PARTICULARIZA CUALES SON LOS FONEMA DENTALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: ESTIPULA CUALES SON LOS FONEMAS ALVEOLAR		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: CONCRETA CUALES LOS FONEMAS PALATO-ALVEOLAR		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PRE-TEST

Nombre del estudiante: _____
 Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

PUNTO DE ARTICULACIÓN: SEÑALA CUALES SON LOS FONEMAS PALATALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ɲ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: FIJA CUALES SON LOS FONEMAS VELARES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ɲ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: DELIMITA CUALES SON LOS FONEMAS GLOTALES		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

POST-TEST

Nombre del estudiante: _____

Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

SÍMBOLOS FONÉTICOS: IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS VOCALICOS		
FONEMAS	SÍ	NO
/i/, /i:/		
/ɪ/		
/ɛ/, /e/		
/æ/		
/ɑ:/, /ɑ:/		
/ɜ:/, /ɜ:/		
/ə-, /ə/		
/u/, /u:/		
/ʊ/		
/ɔ/, /ɔ:/		
/ɒ/		
/ʌ/		
/eɪ/		
/eə/, /ɛə/		
/ʊə/		
/w/		
/ɔɪ/		
/oʊ/, /əʊ/		
/aʊ/, /aʊ/		
/r/		
/aɪ/		
/ɪə/		
/j/		

SÍMBOLOS FONÉTICOS: DIFERENCIA CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS DIPTONGOS Y SEMIVOCALICOS		
FONEMAS	SÍ	NO
/i/, /i:/		
/ɪ/		
/ɛ/, /e/		
/æ/		
/ɑ:/, /ɑ:/		
/ɜ:/, /ɜ:/		
/ə-, /ə/		
/u/, /u:/		
/ʊ/		
/ɔ/, /ɔ:/		
/ɒ/		
/ʌ/		
/eɪ/		
/eə/, /ɛə/		
/ʊə/		
/w/		
/ɔɪ/		
/oʊ/, /əʊ/		
/aʊ/, /aʊ/		
/r/		
/aɪ/		
/ɪə/		
/j/		

SÍMBOLOS FONÉTICOS: RECONOCE CUALES SON LOS FONEMAS DE LAS CONSONANTES		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS: RECONOCE CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS SONIDOS SONOROS		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

POST-TEST

Nombre del estudiante: _____
 Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS: ESTABLECE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO SORDO		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: PRECISA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO PLOSIVO		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: DEFINE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO FRICATIVO		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: DETERMINA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO AFRICATIVO		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

POST-TEST

Nombre del estudiante: _____

Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

MODO DE ARTICULACIÓN: DESLINDA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO NASAL		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: DISTINGUE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO LATERAL		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

MODO DE ARTICULACIÓN: SEPARA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO DE LAS SEMIVOCALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: PUNTUALIZA CUALES SON LOS FONEMAS BILABIALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

POST-TEST

Nombre del estudiante: _____
 Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

PUNTO DE ARTICULACIÓN: DETALLA CUALES SON LOS FONEMAS LABIODENTALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: PARTICULARIZA CUALES SON LOS FONEMA DENTALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: ESTIPULA CUALES SON LOS FONEMAS ALVEOLAR		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: CONCRETA CUALES LOS FONEMAS PALATO-ALVEOLAR		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

POST-TEST

Nombre del estudiante: _____

Nivel: _____ Ciclo: _____ Grupo: _____

PUNTO DE ARTICULACIÓN: SEÑALA CUALES SON LOS FONEMAS PALATALES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: FIJA CUALES SON LOS FONEMAS VELARES		
FONEMAS	SI	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PUNTO DE ARTICULACIÓN: DELIMITA CUALES SON LOS FONEMAS GLOTALES		
FONEMAS	SÍ	NO
/d/		
/p/		
/w/		
/b/		
/t/		
/j/		
/k/		
/g/		
/dʒ/		
/f/		
/v/		
/ð/		
/z/		
/ʒ/		
/m/		
/n/		
/ŋ/		
/l/		
/r/		
/tʃ/		
/θ/		
/s/		
/ʃ/		
/h/		

PROCESO	<p>Construcción del conocimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Estrategias y técnicas para el procesamiento de la información. ✓ Los alumnos observan los fonemas vocálicos en imágenes. ✓ El docente les pide que identifiquen cuales son los fonemas vocálicos. ✓ El docente invita a 5 alumnos a que escriban los fonemas vocálicos. ✓ Luego el docente los invita a completar el cuadro de las vocales con sus correspondientes fonemas vocálicos. ✓ El docente realiza preguntas sobre los fonemas vocálicos y al azar invita a dar respuestas. <p>Práctico. Aplicación del aprendizaje: Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican cuales son los fonemas vocálicos. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas vocálicos; el docente muestra nuevamente las cartillas con los símbolos fonéticos correspondiente al tema. 	Pizarra Cartillas Plumones Dialogo.	25''
			50''
SALIDA	<p>Evaluación: Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 12 preguntas. <p>Se realiza una metacognición: ¿Cómo se llama el tema abordado? ¿Qué pasos realice para aprenderlo? ¿Para qué sirve? ¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Identifica y produce los fonemas vocálicos: /i/, /i:/, /ɪ/, /ɛ/, /e/, /æ/, /a:/, /ɑ:/, /ɜ:/, /ɜ:/, /ə/, /ə/, /u/, /u:/, /ʊ/, /ɔ/, /ɔ:/, /ɒ/, /ɒ/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los diptongos y de las semivocales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas de los diptongos y las semivocales correspondientes al tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación: Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 11 preguntas. <p>Se realiza una metacognición: ¿Cómo se llama el tema abordado?, ¿Qué pasos realice para aprenderlo?, ¿Para qué sirve?, ¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Diferencia los diptongos de las semivocales: /eɪ/; /eə/, /ɛə/; /ʊə/; /w/; /ɔɪ/; /oʊ/, /əʊ/; /ɑʊ/, /aʊ/; /r/; /aɪ/; /ɪə/; /j/.	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de las consonantes. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 24 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Reconoce y produce las consonantes: <i>/d/, /p/, /b/, /w/, /t/, /j/, /k/, /g/, /dʒ/, /f/, /v/, /ð/, /z/, /ʒ/, /m/, /n/, /ŋ/, /l/, /r/ /tʃ/, /θ/, /s/, /ʃ/, /h/</i>	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

SESIÓN DE CLASES N° 04 – 2015

TÍTULO: “¿CON SONIDO, CÓMO ES?”.

I.- DATOS GENERALES:

- 1.1.- INSTITUCIÓN : UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN.
1.2.- ÁREA : IDIOMA EXTRANJERO
1.3.- ASIGNATURA : INGLÉS
1.4.- NIVEL : BÁSICO
1.5.- GRUPO : 09
1.6.- DURACIÓN : 2 HORAS
1.7.- DOCENTE : LIC. SUSAN VEGA ZEVALLOS.

II. APRENDIZAJE ESPERADO:

Registra cuales son los fonemas de los sonidos sonoros - Vibración de las cuerdas vocálicas.

III. SECUENCIA DIDÁCTICA:

MOMENTOS O EVENTOS	SECUENCIA DIDÁCTICA	RECURSOS DIDÁCTICOS	TIEMPO
INICIO	Motivación: ✓ Los alumnos observan un video sobre los fonemas de los sonidos sonoros en el inglés. Estrategias enfocadas en el Phonetic Method para activar los conocimientos previos: ✓ El docente invita a los estudiantes a responder las siguientes preguntas, con la actividad de lluvia de ideas: ¿Qué son los sonidos?, ¿Qué son los sonidos sonoros?, ¿Cuáles son los fonemas de la vibración de las cuerdas vocálicas? Conflicto cognitivo: ✓ El docente realiza las siguientes preguntas: ¿Cuáles son los sonidos sonoros?, ¿Identificar cuáles son los fonemas de los sonidos sonoros? ✓ El docente consolida explicando que son los sonidos, los sonidos sonoros y los fonemas de la vibración de las cuerdas vocálicas. ✓ El docente presenta a los alumnos las cartillas sobre los fonemas de los sonidos sonoros.	Cartillas Pizarra Video Audio	10''
			15''
PROCESO	Construcción del conocimiento: ✓ Estrategias y técnicas para el procesamiento de la información. ✓ Los alumnos observan los fonemas de los sonidos sonoros en imágenes. ✓ El docente les pide que identifiquen los fonemas de los sonidos sonoros. ✓ El docente invita a 5 alumnos a que escriban los fonemas de los sonidos sonoros. ✓ Luego el docente los invita a completar el cuadro de los fonemas de los sonidos sonoros.	Pizarra Cartillas Plumones Dialogo.	25''

	<ul style="list-style-type: none"> ✓ El docente realiza preguntas oralmente sobre los fonemas de los sonidos sonoros y al azar invita a dar respuestas. <p>Práctico. Aplicación del aprendizaje: Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos sonoros. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación: Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 16 preguntas. <p>Se realiza una metacognición: ¿Cómo se llama el tema abordado? ¿Qué pasos realice para aprenderlo? ¿Para qué sirve? ¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Registra los sonidos sonoros: <i>/dʒ/, /f/, /v/, /ð/, /z/, /ʒ/, /m/, /n/, /ŋ/, /l/, /r/, /b/, /d/, /g/, /w/, /j/</i>	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>fonemas de los sonidos sordos y al azar invita a dar respuestas.</p> <p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos sordos. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 09 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Establece los sonidos sordos: /tʃ/, /θ/, /s/, /ʃ/, /h/, /p/, /t/, /k/, /f/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

SESIÓN DE CLASES N° 06 – 2015

TÍTULO: “AYUDA ¿CUÁLES SON LOS SONIDOS PLOSIVOS EN INGLÉS?”.

I.- DATOS GENERALES:

- 1.1.- INSTITUCIÓN : UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN.
 1.2.- ÁREA : IDIOMA EXTRANJERO
 1.3.- ASIGNATURA : INGLÉS
 1.4.- NIVEL : BÁSICO
 1.5.- GRUPO : 09
 1.6.- DURACIÓN : 2 HORAS
 1.7.- DOCENTE : LIC. SUSAN VEGA ZEVALLOS.

II. APRENDIZAJE ESPERADO:

Precisa cuales son los fonemas de los sonidos plosivos - Modo de articulación.

III. SECUENCIA DIDÁCTICA:

MOMENTOS O EVENTOS	SECUENCIA DIDÁCTICA	RECURSOS DIDÁCTICOS	TIEMPO
INICIO	Motivación: ✓ Los alumnos observan un video sobre los fonemas de los sonidos plosivos en el inglés. Estrategias enfocadas en el Phonetic Method para activar los conocimientos previos: ✓ El docente invita a los estudiantes a responder las siguientes preguntas, con la actividad de lluvia de ideas: ¿Qué es un sonido?, ¿Qué son los sonidos plosivos?, ¿Cuáles son los fonemas del modo de articulación? Conflicto cognitivo: ✓ El docente realiza las siguientes preguntas: ¿Cuáles son los sonidos plosivos?, ¿Identificar cuáles son los fonemas de los sonidos plosivos? ✓ El docente consolida explicando que es un sonido, los sonidos plosivos y los fonemas del modo de articulación. ✓ El docente presenta a los alumnos las cartillas sobre los fonemas de los sonidos plosivos.	Cartillas Pizarra Video Audio	10''
	Construcción del conocimiento: ✓ Estrategias y técnicas para el procesamiento de la información. ✓ Los alumnos observan los fonemas de los sonidos plosivos en imágenes. ✓ El docente les pide que identifiquen los fonemas de los sonidos plosivos. ✓ El docente invita a 5 alumnos a que escriban los fonemas de los sonidos plosivos. ✓ Luego el docente los invita a completar el cuadro de los fonemas de los sonidos plosivos. ✓ El docente realiza preguntas oralmente sobre los fonemas de los sonidos plosivos y al azar invita a dar respuestas.		Pizarra Cartillas Plumones Dialogo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos plosivos. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 06 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Precisa y produce los sonidos plosivos: /p/, /t/, /k/, /b/, /d, /g/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

SESIÓN DE CLASES N° 07 – 2015

TÍTULO: "FRICATIVE, ¿QUÉ ES ESO?".

I.- DATOS GENERALES:

1.1.- INSTITUCIÓN	: UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN.
1.2.- ÁREA	: IDIOMA EXTRANJERO
1.3.- ASIGNATURA	: INGLÉS
1.4.- NIVEL	: BÁSICO
1.5.- GRUPO	: 09
1.6.- DURACIÓN	: 2 HORAS
1.7.- DOCENTE	: LIC. SUSAN VEGA ZEVALLOS.

II. APRENDIZAJE ESPERADO:

Define cuales son los fonemas de los sonidos fricativos - Modo de articulación.

III. SECUENCIA DIDÁCTICA:

MOMENTOS O EVENTOS	SECUENCIA DIDÁCTICA	RECURSOS DIDÁCTICOS	TIEMPO
INICIO	<p>Motivación:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Los alumnos observan un video sobre los fonemas de los sonidos fricativos en el inglés. <p>Estrategias enfocadas en el Phonetic Method para activar los conocimientos previos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El docente invita a los estudiantes a responder las siguientes preguntas, con la actividad de lluvia de ideas: <p>¿Qué es un sonido?, ¿Qué son los sonidos fricativos?, ¿Cuáles son los fonemas del modo de articulación?</p> <p>Conflicto cognitivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El docente realiza las siguientes preguntas: <p>¿Cuáles son los sonidos fricativos?, ¿Identificar cuáles son los fonemas de los sonidos fricativos?</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El docente consolida explicando que es un sonido, los sonidos fricativos y los fonemas del modo de articulación. ✓ El docente presenta a los alumnos las cartillas sobre los fonemas de los sonidos fricativos. 	<p>Cartillas Pizarra Video Audio</p>	10''
	15''		
PROCESO	<p>Construcción del conocimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Estrategias y técnicas para el procesamiento de la información. ✓ Los alumnos observan los fonemas de los sonidos fricativos en imágenes. ✓ El docente les pide que identifiquen los fonemas de los sonidos fricativos. ✓ El docente invita a 5 alumnos a que escriban los fonemas de los sonidos fricativos. ✓ Luego el docente los invita a completar el cuadro de los fonemas de los sonidos fricativos. ✓ El docente realiza preguntas oralmente sobre los 	<p>Pizarra Cartillas Plumones Dialogo.</p>	25''

	<p>fonemas de los sonidos fricativos y al azar invita a dar respuestas.</p> <p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos fricativos. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 09 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Define y produce los sonidos fricativos: /ð/, /v/, /z/, /ʒ/, /h/, /f/, /s/, /θ/, /ʃ/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>dar respuestas.</p> <p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos africativos. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 02 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Determina y produce los sonidos africativos: /tʃ/, /dʒ/.	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>respuestas.</p> <p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos nasales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 03 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Determina y produce los sonidos nasales: /m/, /n/, /ɲ/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos laterales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 01 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Distingue y produce los sonidos laterales: //	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

SESIÓN DE CLASES N° 11 – 2015

TÍTULO: ¡Y TAMBIÉN HAY SEMIVOCALES!

I.- DATOS GENERALES:

- 1.1.- INSTITUCIÓN : UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN.
1.2.- ÁREA : IDIOMA EXTRANJERO
1.3.- ASIGNATURA : INGLÉS
1.4.- NIVEL : BÁSICO
1.5.- GRUPO : 09
1.6.- DURACIÓN : 2 HORAS
1.7.- DOCENTE : LIC. SUSAN VEGA ZEVALLOS.

II. APRENDIZAJE ESPERADO:

Separa cuales son los fonemas de los sonidos semi vowels - Modo de articulación.

III. SECUENCIA DIDÁCTICA:

MOMENTOS O EVENTOS	SECUENCIA DIDÁCTICA	RECURSOS DIDÁCTICOS	TIEMPO
INICIO	Motivación: ✓ Los alumnos observan un video sobre los fonemas de las semivocales en el inglés. Estrategias enfocadas en el Phonetic Method para activar los conocimientos previos: ✓ El docente invita a los estudiantes a responder las siguientes preguntas, con la actividad de lluvia de ideas: ¿Qué es un sonido?, ¿Qué son las semivocales?, ¿Cuáles son los fonemas del modo de articulación? Conflicto cognitivo: ✓ El docente realiza las siguientes preguntas: ¿Cuáles son las semivocales?, ¿Identificar cuáles son los fonemas de las semivocales? ✓ El docente consolida explicando que es un sonido, las semivocales y los fonemas del modo de articulación. ✓ El docente presenta a los alumnos las cartillas sobre los fonemas de las semivocales.	Cartillas Pizarra Video Audio	10''
	15''		
PROCESO	Construcción del conocimiento: ✓ Estrategias y técnicas para el procesamiento de la información. ✓ Los alumnos observan los fonemas de los sonidos de las semivocales en imágenes. ✓ El docente les pide que identifiquen los fonemas de los sonidos de las semivocales. ✓ El docente invita a 5 alumnos a que escriban los fonemas de los sonidos de las semivocales. ✓ Luego el docente los invita a completar el cuadro de los fonemas de los sonidos de las semivocales. ✓ El docente realiza preguntas oralmente sobre los fonemas de los sonidos de las semivocales y al azar invita a dar respuestas.	Pizarra Cartillas Plumones Dialogo.	25''

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos de las semivocales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 03 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Separa y produce los sonidos de las semivocales: /w/, /j/, /r/ .	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos bilabiales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 04 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Puntualiza y produce el fonema bilabial: /p/, /b/, /m/, /w/.	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>fonemas de los sonidos labiodentales y al azar invita a dar respuestas.</p> <p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos labiodentales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 02 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Detalla y produce el fonema labiodental: /f/, /v/.	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos dentales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 02 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Particulariza y produce el fonema dental: /θ/, /ð/.	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas los sonidos alveolares. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 06 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Estipula y produce el fonema alveolar: /t/, /d/, /s/, /z/, /n/, /l/.	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos palato-alveolares. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 04 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
<p>Concreta y produce el fonema palato- alveolar:</p> <p>/tʃ/, /ʃ/, /dʒ/, /ʒ/.</p>	<p>Trabajo individual y en pares.</p>	<p>Lista de cotejo.</p>

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos palatales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 01 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Señala y produce el fonema palatal: /j/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos velares. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 03 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Fija y produce el fonema velar: /k/, /g/, /ŋ/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

	<p>Práctico.</p> <p>Aplicación del aprendizaje:</p> <p>Estrategias para la transferencia de lo aprendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ A partir del cuadro, los estudiantes en pares identifican los fonemas de los sonidos glotales. ✓ En forma individual los estudiantes completan un cuadro que se les entrega. ✓ Los estudiantes intercambian sus cuadros y se corrigen las respuestas. ✓ El docente verifica las respuestas invitándolos a identificar cuáles son los fonemas estudiados para reforzar el tema. 		50''
SALIDA	<p>Evaluación:</p> <p>Estrategias de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Desarrollo de una práctica de 01 preguntas. <p>Se realiza una metacognición:</p> <p>¿Cómo se llama el tema abordado?</p> <p>¿Qué pasos realice para aprenderlo?</p> <p>¿Para qué sirve?</p> <p>¿Cómo lo aplicarías en la mejora de tu pronunciación?</p> <p>Estrategias de extensión/transferencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Resolver una ficha de evaluación. <p>La evaluación es permanente por parte del docente.</p>	Práctica. Fichas.	20''

INDICADOR	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Delimita y produce el fonema glotal: /h/	Trabajo individual y en pares.	Lista de cotejo.

FICHA DE EVALUACIÓN

Nombre del estudiante: _____ Grupo: _____

Match the phoneme symbols with the correct words:

SIMBOLOS FONÉTICOS: IDENTIFICA CUALES SON LOS FONEMAS VOCALICOS	
<i>/i/, /i:/</i>	about, water
<i>/ɪ/</i>	come, jump
<i>/ɛ/, /e/</i>	bird, girl
<i>/æ/</i>	lose, tool
<i>/a:/, /ɑ:/</i>	bed, when
<i>/ɜ:/, /ɜ:/</i>	dig, thin
<i>ə/, /ə/</i>	beat, sheet
<i>/ʊ/, /u:/</i>	cat, man
<i>/ʊ/</i>	foot, could
<i>/ɔ/, /ɔ:/</i>	bought, store
<i>/ɒ/</i>	hard, pass
<i>/ʌ/</i>	boss, not

Match the phoneme symbols with the correct words:

SIMBOLOS FONÉTICOS: DIFERENCIA CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS DIPTONGOS Y SEMIVOCALICOS	
<i>/eɪ/</i>	now, about
<i>/eə/, /ɛə/</i>	go, boat
<i>/ʊə/</i>	pure, yellow
<i>/w/</i>	air, wear
<i>/ɔɪ/</i>	way, say
<i>/oʊ/, /əʊ/</i>	fly, bright
<i>/aʊ/, /aʊ/</i>	far, red
<i>/ɪ/</i>	boy, voice
<i>/aɪ/</i>	tour, insure
<i>/ɪə/</i>	here, ear
<i>/ɪj/</i>	why, which

Match the phoneme symbols of the consonants with the correct words:

SIMBOLOS FONÉTICOS: RECONOCE CUALES SON LOS FONEMAS DE LAS CONSONANTES	
/p/	chair, teach
/d/	this, breathe
/ð/	joy, edge
/dʒ/	man, ham
/f/	see, city
/g/	enough, fool
/h/	do, odd
/k/	cat, skin
/l/	thing, teeth
/m/	voice, have
/n/	two, bet
/ŋ/	pleasure, beige
/θ/	zoo, rose
/b/	sure, emotion
/s/	pen, tip
/ʃ/	go, get
/t/	left, bell
/tʃ/	but, web
/v/	singer, ring
/z/	how, happy
/ʒ/	no, tin

FICHA DE EVALUACIÓN

Nombre del estudiante: _____ Grupo: _____

Circle the phoneme symbols of the voiced sounds:

VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS: RECONOCE CUALES SON LOS FONEMAS DE LOS SONIDOS SONOROS	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

Circle the phoneme symbols of the voiceless sounds:

VIBRACIÓN DE LAS CUERDAS VOCÁLICAS: ESTABLECE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO SORDO	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

Circle the phoneme symbols of the stop sounds:

MODO DE ARTICULACIÓN: PRECISA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO PLOSIVOS	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

Circle the phoneme symbols of the fricative sounds:

MODO DE ARTICULACIÓN: DEFINE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO FRICATIVO	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

FICHA DE EVALUACIÓN

Nombre del estudiante: _____ Grupo: _____

Circle the phoneme symbols of the affricate sounds:

MODO DE ARTICULACIÓN: DETERMINA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO AFRICATIVO	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

Circle the phoneme symbols of the nasal sounds:

MODO DE ARTICULACIÓN: DESLINDA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO NASAL	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

Circle the phoneme symbols of the lateral sounds:

MODO DE ARTICULACIÓN: DISTINGUE CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO LATERAL	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

Circle the phoneme symbols of the semivowel sounds:

MODO DE ARTICULACIÓN: SEPARA CUALES SON LOS FONEMAS DEL SONIDO DE LAS SEMIVOCALLES	
/dʒ/	/t/
/f/	/k/
/v/	/f/
/ð/	/n/
/z/	/ŋ/
/ʒ/	/l/
/m/	/r/
/tʃ/	/b/
/θ/	/d/
/s/	/g/
/ʃ/	/w/
/h/	/j/
/p/	

FICHA DE EVALUACIÓN

Nombre del estudiante: _____ Grupo: _____

Choose and write the words in the correct phoneme: meet, wish, big, will, pen, happy, ball, amount.

PUNTO DE ARTICULACIÓN: PUNTUALIZA CUALES SON LOS FONEMAS BILABIALES	
/p/	
/b/	
/m/	
/w/	

Choose and write the words in the correct phoneme: fall, very, voice, food

PUNTO DE ARTICULACIÓN: DETALLA CUALES SON LOS FONEMAS LABIODENTALES	
/f/	
/v/	

Choose and write the words in the correct phoneme: think, that, think, they

PUNTO DE ARTICULACIÓN: PARTICULARIZA CUALES SON LOS FONEMAS DENTALES	
/ð/	
/θ/	

Choose and write the words in the correct phoneme: yellow, opinion

PUNTO DE ARTICULACIÓN: SEÑALA CUALES SON LOS FONEMAS PALATALES	
/j/	

Choose and write the words in the correct phoneme: attack, tell, no, radar, long, two, miss, nose, do, pin, see, zoo

PUNTO DE ARTICULACIÓN: ESTIPULA CUALES SON LOS FONEMAS ALVEOLARES	
/t/	
/d/	
/s/	
/z/	
/n/	
/l/	

Choose and write the words in the correct phoneme: shoe, job, chop, beige, watch, wish, cage, vision

PUNTO DE ARTICULACIÓN: CONCRETA CUALES SON LOS FONEMAS PALATO-ALVEOLARES	
/ʒ/	
/dʒ/	
/ʃ/	
/tʃ/	

FICHA DE EVALUACIÓN

Nombre del estudiante: _____ Grupo: _____

Choose and write the words in the correct phoneme: get, belong, cup, wake, ago, sing

PUNTO DE ARTICULACIÓN: FIJA CUALES SON LOS FONEMAS VELARES	
/k/	
/g/	
/ŋ/	

Choose and write the words in the correct phoneme: how, happy

PUNTO DE ARTICULACIÓN: DELIMITA CUALES SON LOS FONEMAS GLOTALES	
/h/	

UNIVERSIDAD NACIONAL "HERMILIO VALDIZAN"
CENTRO DE IDIOMAS
CONTROL DE ASISTENCIA DE ALUMNOS DE INGLÉS - PREGRADO

DOCENTE: SUSAN VEGA ZEVALLOS

NIVEL: BÁSICO REGULAR

IDIOMA: INGLÉS

HORARIO: LUNES A VIERNES DE 13:00 A 14:30 HORAS

GRUPO N° 14

N°	APELLIDOS Y NOMBRES
1	ALMEYDA PAREDES YENIFER CANDY
2	ANTONIO ALEJO DANIA
3	CHAVEZ CORDOVA ELIS SOLEDAD
4	FALCON TRUJILLO JULIO CESAR
5	JARA VERAMENDI ROBERTINA
6	MELGAREJO HUACHO DIMITROV CARLOS
7	PEÑA CRUZ SALLY JENNIFER
8	QUISPE GOVIA HEVER ISAIAS
9	QUISPE GOVIA JUDITH YOLINDA
10	RAMOS CARLOS RUBINE RONAL
11	SALVADOR ADVINCULA DILA KATHY
12	SEBASTIAN TACUCHE JHENNY JUSTINA
13	SOTELOCALIXTO GLADYS
14	TALANCHA HERRERA IRENE BEATRIZ
15	VENTURA SABINO MARIA ELENA



UNIVERSIDAD NACIONAL "HERMILIO VALDIZAN"
CENTRO DE IDIOMAS
CONTROL DE ASISTENCIA DE ALUMNOS DE INGLÉS - PREGRADO

DOCENTE: SUSAN VEGA ZEVALLOS

NIVEL: BÁSICO REGULAR

IDIOMA: INGLÉS

HORARIO: LUNES A VIERNES DE 06.30 A 08.00 HORAS

GRUPO N° 09

N°	APELLIDOS Y NOMBRES
1	AGÜERO ZAMBRANO JANETH CELESTE
2	CANTARO PASQUEL DHALIA YUBITZA VIRGINIA
3	CANTARO PASQUEL DHALIA YUBITZA VIRGINIA
4	CORDOVA PANDURO GELY GIOSY
5	ESPINOZA CESPEDES LESLY KAROL
6	FIGUEROA FABIAN JERICA GABRIELA
7	ISIDRO VIDAL HANS
8	JAPA DIAZ KARINA
9	JULCA REYES NELCY AQUILINA
10	MEZA ACUÑA JESSICA DIANA
11	PINEDA TARAZONA YESENIA MARITZA
12	PONCE TTICA DEYSI MARLENE
13	REYES RAMIREZ DAYSI DENISE
14	SALAZAR MEDINA DENISSE KELLY
15	TRUJILLO BERNA JUAN HERNAN



FOTOGRAFÍAS

FOTOGRAFÍA 01
ALUMNOS INDICANDO A SUS COMPAÑEROS SOBRE EL PUESTO Y MODO DE ARTICULACIÓN



FOTOGRAFÍA 02
ALUMNO EXPLICANDO LA POSICIÓN DE LA LENGUA PARA EL
FONEMA /ŋ/



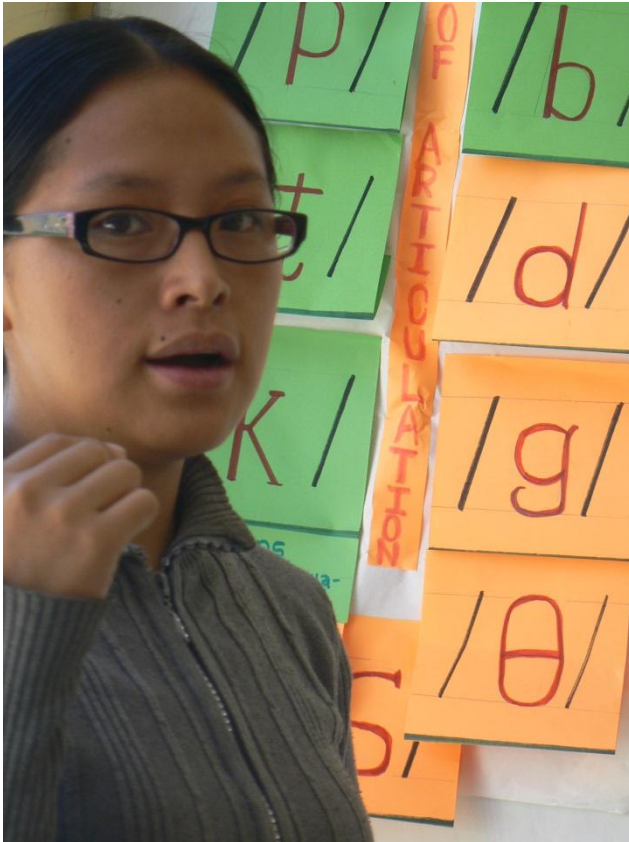
FOTOGRAFÍA 03
ALUMNA EXPLICANDO LA PRONUNCIACIÓN DEL FONEMA /v/



FOTOGRAFÍA 04
ALUMNA EXPLICANDO LA PRONUNCIACIÓN DEL FONEMA /ʃ/



FOTOGRAFÍA 05
ALUMNA EXPLICANDO LA PRONUNCIACIÓN DE LOS FONEMAS





UDH
UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO
<http://www.udh.edu.pe>

UNIVERSIDAD DE HUÁNUCO
Escuela de Post Grado

ACTA DE SUSTENTACIÓN DEL GRADO DE MAGISTER EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

En la ciudad Universitaria la Esperanza, en el auditorio de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Huánuco, a los ocho días del mes de abril del año dos mil dieciséis, siendo las 15:45 horas, los Jurados, docentes en la Universidad de Huánuco, Dr. Froilan ESCOBEDO RIVERA, **Presidente**, Mg. Enrique Isidro SANTIAGO POMA, **Secretario**, Mg. Herman Atilio TARAZONA MIRABAL, **Vocal** respectivamente; nombrados mediante Resolución N° 076-2016-D-EPG-UDH, de fecha dieciocho de marzo del año dos mil dieciséis y la aspirante al Grado Académico de Magister, Bach. Susan VEGA ZEVALLOS.

Luego de la instalación y verificación de los documentos correspondientes, el Presidente del jurado invitó al graduando a proceder a la exposición y defensa de su tesis intitulada: "PHONETIC METHOD (IDENTIFICACIÓN DE LOS FONEMAS) MEJORA LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CENTRO DE IDIOMAS, NIVEL BÁSICO I, UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZAN, PILLCO MARCA, 2015", para optar el Grado Académico de Magister en Ciencias de la Educación, mención: Docencia y Gerencia Educativa.

Concluida la exposición, se procedió a la evaluación correspondiente, luego el Presidente del jurado comunicó el resultado, habiendo obtenido la nota 16 (dieciséis) con la calificación de Bueno; al mismo tiempo recomendó a la Escuela de Post Grado, se le otorgue el grado académico de Magister en Ciencias de la Educación, mención en Docencia y Gerencia Educativa, a la graduando Bach. Susan VEGA ZEVALLOS.

Se suscribe la presente Acta en tres originales y siendo las 17:35 horas, se da por concluido el acto académico de sustentación.

PRESIDENTE

Dr. Froilan ESCOBEDO RIVERA

SECRETARIO

Enrique Isidro SANTIAGO POMA

VOCAL

Mg. Herman Atilio TARAZONA MIRABAL